

e Desarro-  
narios  
sector  
1971

**Programa de Adiestramiento y Estudios sobre  
Reforma Agraria y Desarrollo Rural  
del Istmo Centroamericano**



**Seminario Nacional de  
Desarrollo Rural  
para Funcionarios Gubernamentales  
del Sector Agrícola**

Panamá, 15-19 de Noviembre de 1971

**MEMORIA**

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA  
COMISION DE REFORMA AGRARIA  
INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO

DIRECCION REGIONAL PARA LA ZONA NORTE DEL IICA

1971





C RICA 307.1412.150753

**PROGRAMA DE ADIESTRAMIENTO Y ESTUDIOS SOBRE REFORMA AGRARIA  
Y DESARROLLO RURAL DEL ISTMO CENTROAMERICANO  
P R A C A**

**SEMINARIO NACIONAL DE DESARROLLO RURAL PARA  
FUNCIONARIOS GUBERNAMENTALES DEL SECTOR AGRICOLA  
Panamá, 15-19 de noviembre de 1971**



**MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA  
COMISION DE REFORMA AGRARIA  
INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO  
INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS, ZONA NORTE**

11-11-11

11-11-11

11-11-11

11-11-11

**El Seminario Nacional de Desarrollo Rural para funcionarios gubernamentales del Sector Agrícola, es parte de las actividades del Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano de PRACA.**

**Este seminario fue organizado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería y la Comisión de Reforma Agraria, Instituto de Fomento Económico, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas en su calidad de Dirección Ejecutiva del PRACA.**

**La dirección del seminario y la edición de esta Memoria estuvo a cargo del Ing. Leopoldo Sandoval, Director del PRACA.**

**Colaboraron en el trabajo de secretaría las señoras Ida de Vega, Rosa de Delás, Ana Clara Espino, Maruja Quintero, Ida de Loaiza, las señoritas Gladys Corolla y Tomasa Amores y el señor Roberto González.**

**La presente publicación ha sido preparada por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, La Comisión de Reforma Agraria, Instituto de Fomento Económico y la Dirección Regional para la Zona Norte del IICA de la OEA.**

**Panamá, 19 de noviembre de 1971**

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

## C O N T E N I D O

- 1.- Programa General
- 2.- Lista de Participantes
- 3.- Discurso del Ministro de Agricultura y Ganadería  
Ing. Wilson Espino.
- 4.- Conclusiones y Recomendaciones
- 5.- Marco Conceptual de la Reforma Agraria en  
Latinoamérica - IICA- FAO.
- 6.- Presentación de los Ministerios e Instituciones
  - A.- Ministerio de Salud
  - B.- Ministerio de Obras Públicas- Ing. Francisco Fong
  - C.- Instituto de Fomento Económico- Lic. Raúl Fermín
  - D.- Comisión de Reforma Agraria - Ing. Néstor Echevers
  - E.- DIGEDECOM
- 7.- Presentaciones Técnicas
  - A.- La Reforma Agraria y la Empresa Comunitaria  
Por: Dr. José Emilio Araujo
  - B.- La Extensión Rural y Asistencia Técnica en el  
Desarrollo Rural. Su Validez Actual.  
Por: Dr. Ignacio Ansorena - IICA
  - C.- Factores Históricos de la Empresa Agrícola en  
Latinoamérica.  
Por: Dr. Clodomiro Gentos de Moráis-Experto de OIT
  - D.- Algunas consideraciones sobre Promoción Social  
y la Educación de Adultos.  
Por: Dr. Boris Yopo -- IICA
  - E.- Concepto de Desarrollo Rural  
Por: Dr. Ignacio Ansorena - IICA
  - F.- Educación y cambio estructural  
Por: Dr. Boris Yopo - IICA







1.- El Ing. Nilson Espino, Ministro de Agricultura y Ganadería, declara inaugurado el Seminario Nacional de Desarrollo Rural para funcionarios gubernamentales. Se observa entre las personalidades de la mesa directiva a: Ing. Alberto A. De Icaza, Secretario General de la CRA; Ing. Enrique Enseñat, Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad Nacional; Ing. Robledo Landero, Director General de CRA; Dr. Fernando Amado, Gerente de Economía y Finanzas del IFE; Ing. Leopoldo Sandoval, Director de PRACA.



2.- El Ing. Robledo Landero, Director de CRA, acompaña al Dr. Ignacio Ansoarena del IICA, mientras impartía su conferencia sobre "Conceptos Desarrollo Rural".



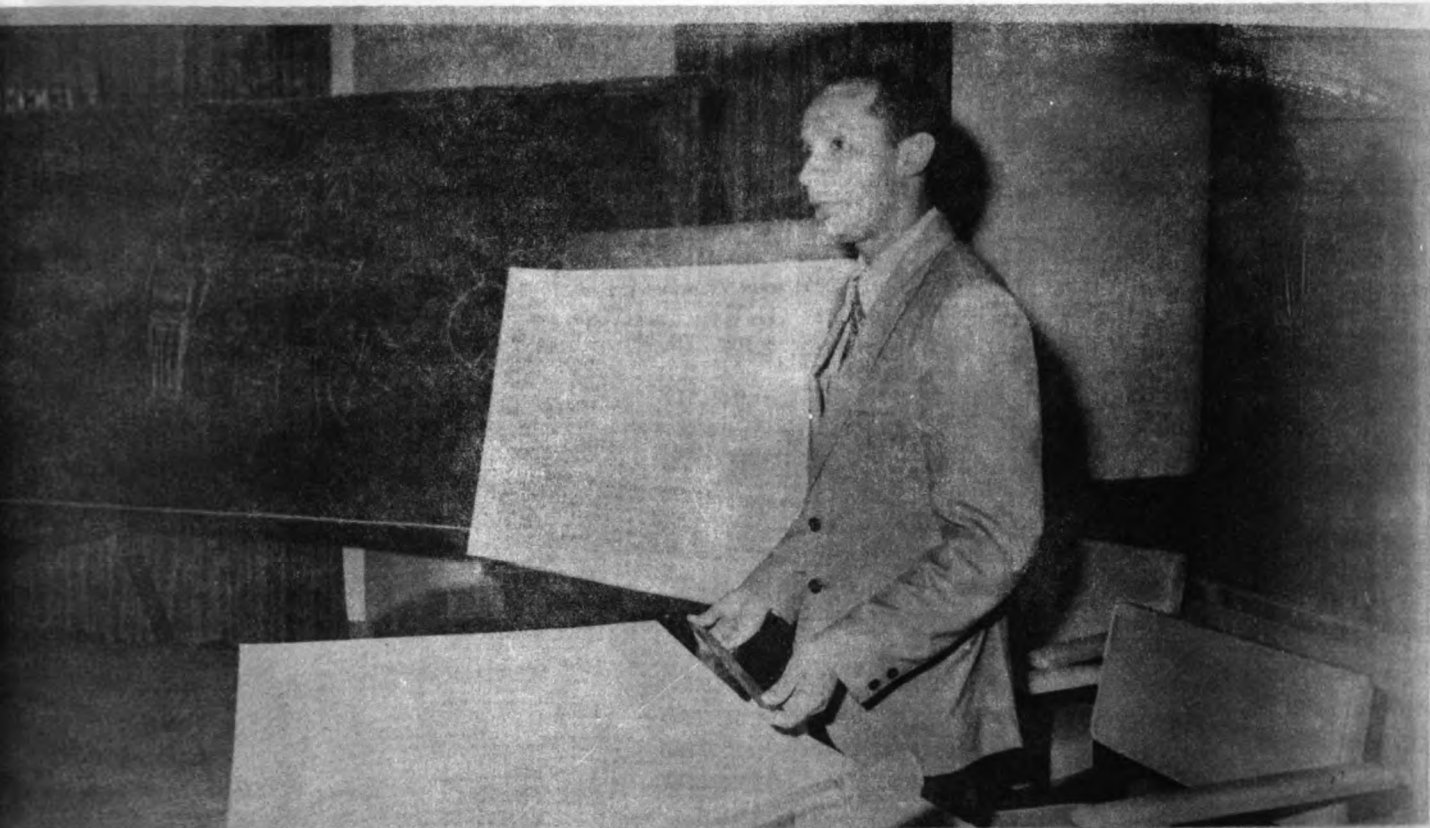


3.- El Ing. Enrique Enseñat Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad, se dirige a los participantes durante el Panal sobre "Planes de Desarrollo Rural" que se realizó durante el seminario.



4.- El Ing. José I. Blandón, Director General de Programación del Ministerio de Agricultura y Ganadería, explica a los participantes los planes del Ministerio durante el citado panal.





5.- El Ing. Néstor Echevers, Jefe de Planeamiento de CRA muestra cifras de los planes a desarrollar en los asentamientos campesinos durante el panel.



6.- El Dr. Clodomiro Santos De Morais, experto de OIT explica a los participantes el "Comportamiento Ideológico en el proceso productivo" durante la conferencia que tuvo a su cargo.



## PROGRAMA GENERAL

Lunes 15

A.M.

8:00

9:00

10:00

Inscripción

Inauguración

Conferencia "Concepto de desarrollo rural"

Por: Dr. C. Santos de Morais  
funcionario de O.I.T.

11:00

Discusión

12:00

Almuerzo

P.M.

2:00-3:00

Conferencia "Características del sector rural y principales problemas estructurales que afronta el desarrollo rural en Panamá"

Por: Ing. Nilson Espino, Ministro de Agricultura y Ganadería

3:00-4:00

Discusión

4:00-6:00

Trabajo de grupos para discutir y formular conclusiones sobre los temas de las dos conferencias anteriores.

Martes 16

8:00-12:00

Panel "Planes de desarrollo rural de Panamá"

Ministerio de Agricultura

Comisión de Reforma Agraria

Instituto de Fomento Económico

Planificación 25 min. c/u

DIGEDECOM

Ministerio de Obras Públicas

Ministerio de Salud

Facultad de Agronomía

12:00-2:00

Almuerzo

2:00-6:00

Trabajo de grupos para discutir y formular conclusiones y recomendaciones sobre el tema expuesto en la mañana.

1. 1911年1月1日  
 2. 1911年1月2日  
 3. 1911年1月3日  
 4. 1911年1月4日  
 5. 1911年1月5日  
 6. 1911年1月6日  
 7. 1911年1月7日  
 8. 1911年1月8日  
 9. 1911年1月9日  
 10. 1911年1月10日  
 11. 1911年1月11日  
 12. 1911年1月12日  
 13. 1911年1月13日  
 14. 1911年1月14日  
 15. 1911年1月15日  
 16. 1911年1月16日  
 17. 1911年1月17日  
 18. 1911年1月18日  
 19. 1911年1月19日  
 20. 1911年1月20日  
 21. 1911年1月21日  
 22. 1911年1月22日  
 23. 1911年1月23日  
 24. 1911年1月24日  
 25. 1911年1月25日  
 26. 1911年1月26日  
 27. 1911年1月27日  
 28. 1911年1月28日  
 29. 1911年1月29日  
 30. 1911年1月30日  
 31. 1911年1月31日  
 32. 1911年2月1日  
 33. 1911年2月2日  
 34. 1911年2月3日  
 35. 1911年2月4日  
 36. 1911年2月5日  
 37. 1911年2月6日  
 38. 1911年2月7日  
 39. 1911年2月8日  
 40. 1911年2月9日  
 41. 1911年2月10日  
 42. 1911年2月11日  
 43. 1911年2月12日  
 44. 1911年2月13日  
 45. 1911年2月14日  
 46. 1911年2月15日  
 47. 1911年2月16日  
 48. 1911年2月17日  
 49. 1911年2月18日  
 50. 1911年2月19日  
 51. 1911年2月20日  
 52. 1911年2月21日  
 53. 1911年2月22日  
 54. 1911年2月23日  
 55. 1911年2月24日  
 56. 1911年2月25日  
 57. 1911年2月26日  
 58. 1911年2月27日  
 59. 1911年2月28日  
 60. 1911年3月1日  
 61. 1911年3月2日  
 62. 1911年3月3日  
 63. 1911年3月4日  
 64. 1911年3月5日  
 65. 1911年3月6日  
 66. 1911年3月7日  
 67. 1911年3月8日  
 68. 1911年3月9日  
 69. 1911年3月10日  
 70. 1911年3月11日  
 71. 1911年3月12日  
 72. 1911年3月13日  
 73. 1911年3月14日  
 74. 1911年3月15日  
 75. 1911年3月16日  
 76. 1911年3月17日  
 77. 1911年3月18日  
 78. 1911年3月19日  
 79. 1911年3月20日  
 80. 1911年3月21日  
 81. 1911年3月22日  
 82. 1911年3月23日  
 83. 1911年3月24日  
 84. 1911年3月25日  
 85. 1911年3月26日  
 86. 1911年3月27日  
 87. 1911年3月28日  
 88. 1911年3月29日  
 89. 1911年3月30日  
 90. 1911年3月31日  
 91. 1911年4月1日  
 92. 1911年4月2日  
 93. 1911年4月3日  
 94. 1911年4月4日  
 95. 1911年4月5日  
 96. 1911年4月6日  
 97. 1911年4月7日  
 98. 1911年4月8日  
 99. 1911年4月9日  
 100. 1911年4月10日  
 101. 1911年4月11日  
 102. 1911年4月12日  
 103. 1911年4月13日  
 104. 1911年4月14日  
 105. 1911年4月15日  
 106. 1911年4月16日  
 107. 1911年4月17日  
 108. 1911年4月18日  
 109. 1911年4月19日  
 110. 1911年4月20日  
 111. 1911年4月21日  
 112. 1911年4月22日  
 113. 1911年4月23日  
 114. 1911年4月24日  
 115. 1911年4月25日  
 116. 1911年4月26日  
 117. 1911年4月27日  
 118. 1911年4月28日  
 119. 1911年4月29日  
 120. 1911年4月30日  
 121. 1911年5月1日  
 122. 1911年5月2日  
 123. 1911年5月3日  
 124. 1911年5月4日  
 125. 1911年5月5日  
 126. 1911年5月6日  
 127. 1911年5月7日  
 128. 1911年5月8日  
 129. 1911年5月9日  
 130. 1911年5月10日  
 131. 1911年5月11日  
 132. 1911年5月12日  
 133. 1911年5月13日  
 134. 1911年5月14日  
 135. 1911年5月15日  
 136. 1911年5月16日  
 137. 1911年5月17日  
 138. 1911年5月18日  
 139. 1911年5月19日  
 140. 1911年5月20日  
 141. 1911年5月21日  
 142. 1911年5月22日  
 143. 1911年5月23日  
 144. 1911年5月24日  
 145. 1911年5月25日  
 146. 1911年5月26日  
 147. 1911年5月27日  
 148. 1911年5月28日  
 149. 1911年5月29日  
 150. 1911年5月30日  
 151. 1911年5月31日  
 152. 1911年6月1日  
 153. 1911年6月2日  
 154. 1911年6月3日  
 155. 1911年6月4日  
 156. 1911年6月5日  
 157. 1911年6月6日  
 158. 1911年6月7日  
 159. 1911年6月8日  
 160. 1911年6月9日  
 161. 1911年6月10日  
 162. 1911年6月11日  
 163. 1911年6月12日  
 164. 1911年6月13日  
 165. 1911年6月14日  
 166. 1911年6月15日  
 167. 1911年6月16日  
 168. 1911年6月17日  
 169. 1911年6月18日  
 170. 1911年6月19日  
 171. 1911年6月20日  
 172. 1911年6月21日  
 173. 1911年6月22日  
 174. 1911年6月23日  
 175. 1911年6月24日  
 176. 1911年6月25日  
 177. 1911年6月26日  
 178. 1911年6月27日  
 179. 1911年6月28日  
 180. 1911年6月29日  
 181. 1911年6月30日  
 182. 1911年7月1日  
 183. 1911年7月2日  
 184. 1911年7月3日  
 185. 1911年7月4日  
 186. 1911年7月5日  
 187. 1911年7月6日  
 188. 1911年7月7日  
 189. 1911年7月8日  
 190. 1911年7月9日  
 191. 1911年7月10日  
 192. 1911年7月11日  
 193. 1911年7月12日  
 194. 1911年7月13日  
 195. 1911年7月14日  
 196. 1911年7月15日  
 197. 1911年7月16日  
 198. 1911年7月17日  
 199. 1911年7月18日  
 200. 1911年7月19日  
 201. 1911年7月20日  
 202. 1911年7月21日  
 203. 1911年7月22日  
 204. 1911年7月23日  
 205. 1911年7月24日  
 206. 1911年7月25日  
 207. 1911年7月26日  
 208. 1911年7月27日  
 209. 1911年7月28日  
 210. 1911年7月29日  
 211. 1911年7月30日  
 212. 1911年7月31日  
 213. 1911年8月1日  
 214. 1911年8月2日  
 215. 1911年8月3日  
 216. 1911年8月4日  
 217. 1911年8月5日  
 218. 1911年8月6日  
 219. 1911年8月7日  
 220. 1911年8月8日  
 221. 1911年8月9日  
 222. 1911年8月10日  
 223. 1911年8月11日  
 224. 1911年8月12日  
 225. 1911年8月13日  
 226. 1911年8月14日  
 227. 1911年8月15日  
 228. 1911年8月16日  
 229. 1911年8月17日  
 230. 1911年8月18日  
 231. 1911年8月19日  
 232. 1911年8月20日  
 233. 1911年8月21日  
 234. 1911年8月22日  
 235. 1911年8月23日  
 236. 1911年8月24日  
 237. 1911年8月25日  
 238. 1911年8月26日  
 239. 1911年8月27日  
 240. 1911年8月28日  
 241. 1911年8月29日  
 242. 1911年8月30日  
 243. 1911年8月31日  
 244. 1911年9月1日  
 245. 1911年9月2日  
 246. 1911年9月3日  
 247. 1911年9月4日  
 248. 1911年9月5日  
 249. 1911年9月6日  
 250. 1911年9月7日  
 251. 1911年9月8日  
 252. 1911年9月9日  
 253. 1911年9月10日  
 254. 1911年9月11日  
 255. 1911年9月12日  
 256. 1911年9月13日  
 257. 1911年9月14日  
 258. 1911年9月15日  
 259. 1911年9月16日  
 260. 1911年9月17日  
 261. 1911年9月18日  
 262. 1911年9月19日  
 263. 1911年9月20日  
 264. 1911年9月21日  
 265. 1911年9月22日  
 266. 1911年9月23日  
 267. 1911年9月24日  
 268. 1911年9月25日  
 269. 1911年9月26日  
 270. 1911年9月27日  
 271. 1911年9月28日  
 272. 1911年9月29日  
 273. 1911年9月30日  
 274. 1911年10月1日  
 275. 1911年10月2日  
 276. 1911年10月3日  
 277. 1911年10月4日  
 278. 1911年10月5日  
 279. 1911年10月6日  
 280. 1911年10月7日  
 281. 1911年10月8日  
 282. 1911年10月9日  
 283. 1911年10月10日  
 284. 1911年10月11日  
 285. 1911年10月12日  
 286. 1911年10月13日  
 287. 1911年10月14日  
 288. 1911年10月15日  
 289. 1911年10月16日  
 290. 1911年10月17日  
 291. 1911年10月18日  
 292. 1911年10月19日  
 293. 1911年10月20日  
 294. 1911年10月21日  
 295. 1911年10月22日  
 296. 1911年10月23日  
 297. 1911年10月24日  
 298. 1911年10月25日  
 299. 1911年10月26日  
 300. 1911年10月27日  
 301. 1911年10月28日  
 302. 1911年10月29日  
 303. 1911年10月30日  
 304. 1911年10月31日  
 305. 1911年11月1日  
 306. 1911年11月2日  
 307. 1911年11月3日  
 308. 1911年11月4日  
 309. 1911年11月5日  
 310. 1911年11月6日  
 311. 1911年11月7日  
 312. 1911年11月8日  
 313. 1911年11月9日  
 314. 1911年11月10日  
 315. 1911年11月11日  
 316. 1911年11月12日  
 317. 1911年11月13日  
 318. 1911年11月14日  
 319. 1911年11月15日  
 320. 1911年11月16日  
 321. 1911年11月17日  
 322. 1911年11月18日  
 323. 1911年11月19日  
 324. 1911年11月20日  
 325. 1911年11月21日  
 326. 1911年11月22日  
 327. 1911年11月23日  
 328. 1911年11月24日  
 329. 1911年11月25日  
 330. 1911年11月26日  
 331. 1911年11月27日  
 332. 1911年11月28日  
 333. 1911年11月29日  
 334. 1911年11月30日  
 335. 1911年12月1日  
 336. 1911年12月2日  
 337. 1911年12月3日  
 338. 1911年12月4日  
 339. 1911年12月5日  
 340. 1911年12月6日  
 341. 1911年12月7日  
 342. 1911年12月8日  
 343. 1911年12月9日  
 344. 1911年12月10日  
 345. 1911年12月11日  
 346. 1911年12月12日  
 347. 1911年12月13日  
 348. 1911年12月14日  
 349. 1911年12月15日  
 350. 1911年12月16日  
 351. 1911年12月17日  
 352. 1911年12月18日  
 353. 1911年12月19日  
 354. 1911年12月20日  
 355. 1911年12月21日  
 356. 1911年12月22日  
 357. 1911年12月23日  
 358. 1911年12月24日  
 359. 1911年12月25日  
 360. 1911年12月26日  
 361. 1911年12月27日  
 362. 1911年12月28日  
 363. 1911年12月29日  
 364. 1911年12月30日  
 365. 1911年12月31日



**Miércoles 17**

**8:00**

Conferencia "La reforma agraria como estrategia y como instrumento para la promoción del desarrollo rural y para la organización y coordinación de los planes correspondientes".

Por: Ing. Agr. Leopoldo Sandoval, funcionario del IICA

**9:00**

Discusión

**10:00**

Café

**10:15**

Conferencia "La extensión y asistencia técnica en el desarrollo rural. Su validez actual"

Por: Dr. Ignacio Ansorena

**11:00**

Discusión

**12:00**

Almuerzo

**2:00-6:00**

Trabajo de grupos para discutir y formular conclusiones y recomendaciones sobre los temas expuestos en la mañana.

**Juaves 18**

**8:00**

Conferencia "La educación de adultos en el desarrollo rural"

Por: Dr. Boris Yopo, funcionario del IICA

**9:00**

Discusión

**10:00**

Café

**10:15**

Trabajo de grupos para discutir y formular conclusiones y recomendaciones sobre el tema anterior

**12:00-2:00**

Almuerzo

**2:00**

Conferencia "El rol de los profesionales en el desarrollo rural"

Por: Dr. Boris Yopo

**3:00**

Discusión

**4:00**

Café

**4:15-6:00**

Trabajo de grupos para discutir y formular conclusiones y recomendaciones sobre el tema anterior.



**Viernes 19**

**8:00-12:00**

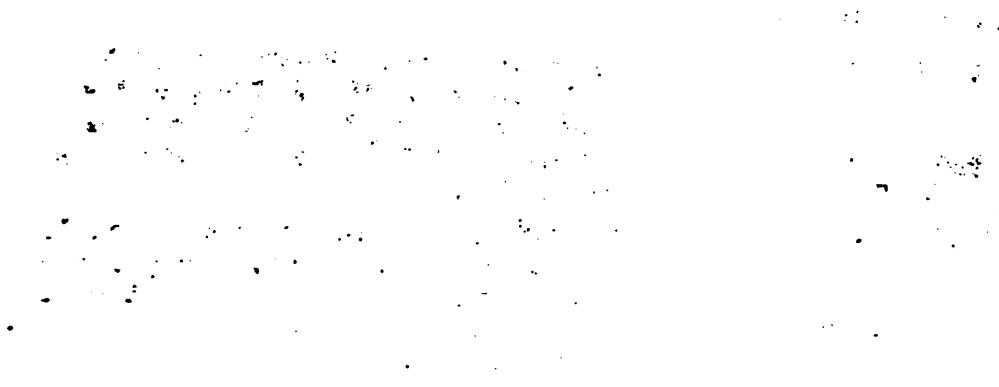
**Trabajo de grupos para discutir  
y formular conclusiones y reco-**

**2:00-4:00**

**mendaciones de todos los temas.  
Reunión general para aprobar con-**

**5:00**

**clusiones.  
Clausura**



## LISTA DE PARTICIPANTES

### Dirección General de Planificación y Administración:

Roque A. Lagrotta

Jesús Javier Rodríguez C.

Donaciana Acosta Tejada

Elida Valdivieso de Quintero

Elmo Wilson

Nacor O. Díaz G.

### Instituto de Fomento Económico:

Flavio Noirán H.

Gladys Pedro de Muller

Roberto Jiménez Solís

Adán de Gracia González

Euclídes Tejada E.

Raúl Fermín

Pedro Crespo V.

David Rodríguez

### DIGEDECOM

José O. Huerta Jr.

Conrado Otto Rojer J.

Juana Angélica Algandona

Manuel A. Lenie R.

Nicanor Ceballos



Carlos A. Lasso Jr.

Eulogio Castillo Osorio

Librado S. Céspedes

Samuel Binn

Roberto R. Rodríguez

Ministerio de Agricultura y Ganadería

Alex Núñez

Richard Pretto Malca

Miguel Mejía

Rolando A. Peralta Arosemena

Rodrigo Botello

Carlos G. Henríquez Jr.

Irma E. Arjona de Polanco

Teófilo Córdoba Jaramillo

Cayo Julio Rodríguez C.

Camilo Grandi M.

Rosendo Rafael Sáenz Sáenz

Manuel S. González Almengor

Francisco Delás

Carmen Damaris Chea

Pablo E. Calvo

Comisión de Reforma Agraria:

Moisés E. Licona E.





Anel Canto De Gracia

Publio Muñoz Rodríguez

Gilberto González A.

Mariano A. González

Alberto Taylor Jurado

Miguel A. Concepción

Demetrio Romero Wong

Cecilio Octavio Cigarruista R.

Práxedes B. Zambrano \*

Rolando A. Sánchez Díez

Alberto A. de Icaza

Carlos F. Doyen

Absalón Chávez

Alfredo Acuña H.

Silvio Russo

Ministerio de Obras Públicas:

Francisco Fong

Tomás G. Duque V.

Ministerio de Educación:

Marta A. Bernal

Ministerio de Salud:

Alberto McKay

Universidad de Panamá:

Jorjue A. Baxter

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA, ING.  
NILSON ESPINO EN EL ACTO INAUGURAL DEL SEMINARIO NACIO-  
NAL DE DESARROLLO RURAL PARA FUNCIONARIOS GUBERNAMENTA-  
LES DEL SECTOR AGRICOLA

Digitized by Google

**DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA, ING. NILSON ESPINO EN EL ACTO INAUGURAL DEL SEMINARIO NACIONAL DE DESARROLLO RURAL PARA FUNCIONARIOS GUBERNAMENTALES DEL SECTOR AGRICOLA.**

**Panamá, 15 de noviembre de 1971**

**Señor Ministro Encargado de Obras Públicas, Señores Directores de Instituciones Autónomas y de la Reforma Agraria, Señor Decano de la Facultad de Agronomía, Señores Representantes de Organismos Internacionales, Compañeros del Seminario:**

Lo que iniciamos hoy no es una simple reunión más que se hace en Panamá, sino un Seminario que tiene un significado especial porque se hace en un momento en que el Gobierno Revolucionario espera de nosotros, planteamientos profundos de la realidad nuestra y soluciones rápidas y prácticas a la problemática del sector agropecuario, y en el cual el Gobierno Nacional ha dado prioridad. El mismo General Torrijos manifestó en su presentación del 11 de octubre que, el Gobierno trabajará para esos 50.000 individuos marginados del sector agropecuario. Tenemos nosotros por lo tanto una responsabilidad muy importante, ya que el Gobierno espera de nosotros los de este sector, que se planteen soluciones que vayan a darle respuesta a la serie de problemas que constantemente el General Torrijos recibe como mensajes en el campo.

Tiene esta reunión la ventaja que nos permite, no solamente discutir estos problemas con los representantes del sector como son los funcionarios de la Reforma Agraria, el Instituto de Fomento Económico, el Ministerio de Agricultura y Ganadería y la Facultad de Agronomía; sino que hay presentes también de Obras Públicas, Educación, Salud y otras instituciones que también son colaterales al programa del sector agropecuario, ya que no podemos ver al sector agropecuario en forma aislada. Esto responde a que no puede haber ausencia de enfermedad sino hay producción para generar alimentos que vayan a darle a esas personas una fortaleza de evitar enfermedades, y no puede haber un programa agropecuario sino hay conocimientos básicos al menos un programa de educación que le de los conocimientos a esos individuos para participar activamente en un programa agropecuario o que por lo menos puedan recibir los mensajes de los funcionarios del sector que quieren inducirlos a cambios de Métodos y de sistema de formas de trabajo.

No podemos orientar un programa de producción sino tenemos como apoyo a este programa, las infraestructuras básicas del transporte, las carreteras, los caminos, etc., para poder sacar a los centros del mercado esa producción y que luego regrese el beneficio de la producción en servicios o en ingreso a la gente que ha producido ese alimento. Por eso la presencia de Obras Públicas en este

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
530 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610  
U.S.A. and 100 Brook Hill Drive, West Nyack, N.Y. 10994  
U.K.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
530 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610  
U.S.A. and 100 Brook Hill Drive, West Nyack, N.Y. 10994  
U.K.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
530 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610  
U.S.A. and 100 Brook Hill Drive, West Nyack, N.Y. 10994  
U.K.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
530 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610  
U.S.A. and 100 Brook Hill Drive, West Nyack, N.Y. 10994  
U.K.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
530 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610  
U.S.A. and 100 Brook Hill Drive, West Nyack, N.Y. 10994  
U.K.

asunto es importante e imprescindible. En fin, tenemos que buscar la relación de los programas del sector con los programas de otras instituciones que son fundamentales y tan importantes como producir alimento.

Entonces este Seminario nos permite, además de discutirlos con nosotros, poderlos relacionar con las otras instituciones colaterales pero que son fundamentales en el proceso productivo. Pero no espero yo que ustedes vengan solamente a recibir una serie de conocimientos adicionales o que se les plantee la realidad nuestra; sino que ustedes sean activos en la participación del Seminario. En la medida en que cada uno viene a participar en el Seminario, no como oyente, sino como personas que sienten que manejan un programa, que dominan una realidad y que quieren aportar ideas, yo creo que el Seminario va a resultar en beneficio de los que tenemos que tomar las decisiones. Por lo tanto yo les solicito a todos ustedes que tengan una participación activa y que planteen la realidad del sector ya que si hay algo que hemos adelantado en Panamá, por lo menos en el sector agropecuario, es que ya no nos da pena plantear la realidad del campo.

En diferentes ocasiones hemos discutido nuestra realidad a varios niveles, indiferente de la gravedad del problema, porque yo creo que en la medida que nosotros dominamos el sector, con la crudeza que tenga, nosotros estamos mejor autorizados para plantear soluciones y cuando la planteamos sobre un dominio de esa realidad, estamos en condiciones de defender nuestra posición y de mantenerla, no importa las fuerzas o las personas que quieran desviarlas hacia otros objetivos.

Entonces señores, es fundamental que nosotros seamos cada uno un grano de levadura para que podamos movilizar recursos dentro de esa realidad y planteemos las soluciones que el Gobierno espera de nosotros.

Quiero aprovechar esta ocasión para agradecer al Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, el gesto que ha tenido con nosotros de montar en Panamá este Seminario que nos permitirá pues, discutir nuestros problemas, y las posibles soluciones. También deseo agradecer a las instituciones que han acogido con calor, este Seminario mandando a sus funcionarios; y por último al Ministerio de Salud por habernos dado el apoyo con el uso de este local suficientemente acondicionado para hacer esta magnífica reunión.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]



Termino inaugurando el Seminario y espero pues que tengan ustedes éxito y hagan los aportes que sean necesarios para que al final podamos disponer de algún documento histórico que plantee por primera vez una realidad con su crudeza y sus posibles soluciones en beneficio de esa gran masa de campesinos panameños que esperan de nosotros un mayor esfuerzo en la solución de sus graves problemas.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the experimental procedures and the statistical tools employed.

3. The third part of the document presents the results of the study, showing the trends and patterns observed in the data. It includes several tables and graphs to illustrate the findings.

4. The fourth part of the document discusses the implications of the results and the potential applications of the findings. It also addresses the limitations of the study and suggests areas for future research.

**CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

**SEMINARIO NACIONAL DE DESARROLLO RURAL PARA FUNCIONARIOS  
GUBERNAMENTALES DEL SECTOR AGRICOLA**

**Panamá, 15 - 19 de noviembre de 1971**

Digitized by Google

Digitized by Google

**SEMINARIO NACIONAL DE DESARROLLO RURAL PARA FUNCIONARIOS GUBERNAMENTALES DEL SECTOR AGRICOLA**

Panamá, 15 - 19 de Noviembre de 1971

Los participantes en el Seminario Nacional de Desarrollo Rural para Funcionarios Gubernamentales del Sector Agrícola, después de escuchar las conferencias que se dictaron, así como la presentación de los planes de trabajo de cada uno de los organismos que participaron en el panel correspondiente, e interpretando en base a ellos y a nuestros conocimientos de la realidad nacional las condiciones en que se desenvuelve el desarrollo rural de Panamá, se llegó a las siguientes conclusiones y recomendaciones, durante los trabajos de grupo realizados en el transcurso del Seminario.

Conclusiones Conceptuales

El Hombre:

Las condiciones en torno a las grandes transformaciones destacan la presencia y función del hombre, cuyo bienestar es objeto de las acciones y donde él mismo constituye el elemento que lleva a buen término esos cambios.

Para que se cumpla cabalmente con las funciones que de él se espera, debe educarse y capacitarse en algún grado y medida, con una orientación específica.

Educación:

Cada día se hace más evidente que las desigualdades en los pueblos en vías de desarrollo se deben, en gran parte, a la diferencia de oportunidades y al nivel educativo. La obra para cambiar esta situación, de tanta urgencia y prioridad, debe tener como base la educación. Esta representa la fuerza propulsora de todo cambio; por lo tanto, debe asegurarse a través de ella que nuestros campesinos desarrollen todas sus fuerzas y capacidades, que los dispongan al disfrute reflexivo de los beneficios de la libertad, haciéndolos más partícipes de su propio progreso.

Reforma Agraria:

El grupo estudió atentamente el documento sobre "El Marco Teórico de la Reforma Agraria en Latinoamérica", con el cual se identifica, e insta al lector a tomar conocimiento del mismo.

Plan Sectorial

Conclusiones:

Todas las instituciones del Sector Agropecuario cuentan con numero-

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
5 EAST COLUMBIA STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

Los programas a nivel nacional y regional, cuyo objetivo fundamental es el mejoramiento de los niveles de vida del hombre, como principal protagonista del desarrollo. Sin embargo, cada uno ha actuado como célula independiente, tratando de resolver los problemas por sus propios medios. Esto ha creado una duplicación de funciones y un desaprovechamiento de los limitados recursos con que cuenta nuestro país.

Se necesita un enfoque general y una política bien definida para dirigir la buena intención de cada funcionario y cada institución canalizando los recursos hacia objetivos comunes del desarrollo del país.

La sincronización de las acciones y recursos a través de una estructura adecuada, debe conducir a la integración de esfuerzos individuales y de los grupos o a las agencias con el objeto de facilitar los logros. Esto exige la coordinación, que implica comprensión de las metas y objetivos del programa, en un ambiente de armonía y de entendimiento entre los elementos que ejecutan los planes.

El trabajo de organización campesina es básico y necesario para poder lograr un mayor aprovechamiento de los recursos disponibles. Un buen principio de organización para los programas de desarrollo rural, es el de partir de la comunidad, fortaleciendo sus organizaciones, para conectarla con el engranaje administrativo del Estado. Ello producirá grandes beneficios, pues los moradores se encontrarán seguros por estar respaldados por las leyes elaboradas para tal fin.

El robustecimiento del gobierno local, teniendo en cuenta los elementos de las comunidades, contribuye al desarrollo rural. Los programas no tienen valor intrínseco; su valor estriba en la cantidad de campesinos que participan. Mientras mayor sea la cantidad de personas que toman parte, más valadera será la trascendencia que tenga el programa.

Cuando se organice una acción cooperativa de individuos, el elemento fundamental de esa asociación es la dirección. Esta se traduce en la responsabilidad de guiar y orientar el trabajo en relación a los objetivos del programa. Esto implica una adecuada orientación a la comunidad para que elija a sus representantes auténticos que puedan ejercer un liderazgo positivo para el desarrollo.

Los planes de producción agropecuaria no se están desarrollando con base en una regionalización agrícola adecuada del país, en parte por las limitaciones que impone la actual estructura de tenencia de la tierra.

Se reconoce que el plan de producción del sector agropecuario presentado en este seminario por el Ministerio de Agricultura y Gana-

[The page contains several paragraphs of extremely faint, illegible text, likely due to low contrast or poor scan quality.]



dería es de positivo valor para el desarrollo del país. A este plan se deben incorporar paulatinamente y sobre la marcha las demás instituciones que tengan que ver con el sector rural.

La estructura crediticia que actualmente opera, no permite llegar con fluidez a los agricultores marginados, objeto y preocupación permanente de nuestro Gobierno Revolucionario, para acelerar el proceso de desarrollo del país.

### Recomendaciones:

- 1.- Definir una política nacional sobre el desarrollo integral del país; y por ende del sector agropecuario. Sobre el particular ya existe un documento preparado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería; por lo que se recomienda hacer los ajustes que sean necesarios, por parte de las instituciones que integran el sector.
- 2.- Promover la aceptación y apoyo oficial del plan sectorial elaborado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería y la Reforma Agraria, por parte del Gobierno Central y, por ende, el respaldo presupuestario, para su ejecución.
- 3.- En la ejecución de los programas, dentro del plan sectorial, cada institución debe cumplir con las responsabilidades que le competen.
- 4.- El plan de producción sectorial debe realizarse en base a experiencias adquiridas en el medio; y tratar de mejorar las técnicas existentes a fin de aumentar la producción a corto plazo.
- 5.- Los programas del sector deben ser elaborados con la participación de los técnicos de las instituciones en el sector; con el propósito de que pueda haber una mejor coordinación dentro del plan.
- 6.- Lograr mayor integración de los programas bajo la coordinación de la Comisión de Integración del Sector Agropecuario; hoy adscrita a Planificación de la Presidencia.
- 7.- Se debe incluir como sujeto del proceso de desarrollo rural, a los grupos indígenas que también han sido marginados y requieren de un tratamiento particular, a fin de integrarlos al proceso de desarrollo.
- 8.- El Instituto de Fomento Económico debe seguir utilizando los créditos internacionales como un instrumento de desarrollo, y tratar de lograr que los mismos sean más liberales, ajustados a nuestra realidad nacional; a fin de poder atender a un mayor número de población campesina. El Gobierno Nacional debe bus-

[The page contains several paragraphs of text that are extremely faint and illegible due to low contrast and significant noise. The text appears to be organized into multiple sections, but the specific content cannot be discerned.]

car otras fuentes de crédito internacionales que ofrezcan mejores ventajas en cuanto a plazos e intereses se refieren.

- 9.- Se recomienda establecer los mecanismos necesarios que permitan una mayor fluidez del crédito hacia los pequeños y medianos agricultores; a fin de poder realizar el plan sectorial y por ende acelerar el proceso de desarrollo integral del país.

### Reforma Agraria

#### Conclusiones:

- 1.- La realización de una reforma agraria acelerada es una forma de romper la defectuosa estructura agraria existente y toda la serie de problemas que están limitando el desarrollo del país, si queremos evitar en el futuro cambios de tipo violento.
- 2.- Creemos que la reforma agraria debería constituir el punto de partida de los planes de desarrollo de corto, como de largo plazo, ya que sin ella es difícil concebir un aprovechamiento adecuado y general de todas las ventajas y de las técnicas modernas existentes para el mejoramiento de la productividad y el aumento de la producción agropecuaria.
- 3.- Debe considerarse la reforma agraria como un verdadero instrumento de desarrollo rural para Panamá; por lo que se hace necesario una decisión política de alto nivel, encaminados a crear las condiciones necesarias que generen los cambios de estructuras institucionales, económicas y sociales (código agrario, crédito, educación, etc.).
- 4.- La política de la Comisión de Reforma Agraria, de distribuir títulos de propiedad en parcelas pequeñas que no constituyen unidades económicas de producción, es contraproducente y puede conducir posteriormente a la concentración de la tierra con forma latifundista.
- 5.- El proceso de reforma agraria debe estar fundamentado en la estructura homogénea del binomio concientización-producción.

En el caso de la Reforma Agraria panameña se está logrando una mayor incidencia en la concientización, entendiéndose como tal, el cambio de actitud en los grupos. Se considera que en la realidad panameña este fenómeno se justifica plenamente en los primeros años del proceso.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

RESEARCH REPORT

1968-1969

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

**Recomendaciones:**

- 1.- Reestructurar los marcos institucionales que permitan llevar a cabo una Reforma Agraria integral; básicamente y a corto plazo mediante una nueva legislación agraria.
- 2.- Los asentamientos de la Reforma Agraria deben ir solamente orientados a las masas marginadas; ofreciéndole los medios necesarios que contribuyan a superar su estado actual.
- 3.- Dentro de las organizaciones campesinas se deben hacer estudios que permitan definir el tipo de explotación que se adapte al grupo; ubicándoles dentro de los tres tipos clásicos, que podemos encontrar en estas comunidades.
  - a. Empresario.- aquel que es capaz de levantar una empresa.
  - b. El obrero.- constituido por individuos organizados, casi siempre en forma sindical, o perteneciente a una gran empresa.
  - c. El obrero-empleado.- es una combinación de los dos anteriores.
- 4.- Para garantizar el éxito de los programas de Reforma Agraria en años posteriores, es recomendable efectuar una evaluación integral que permita medir los logros y hacer los ajustes convenientes.
 

Esta evaluación deberá hacerse periódicamente a fin de ir haciendo los ajustes y reorientaciones necesarias.
- 5.- Establecer áreas de producción prioritarias que sean controladas por la Comisión de Reforma Agraria para los programas del sector en donde no se conceden títulos de propiedad individual, con el fin de organizar a los grupos campesinos y se le de la verdadera función social a la tierra.
- 6.- Evitar el paternalismo en los asentamientos, por parte del estado, y darle mayor participación al campesinado en el proceso. Se debe concientizar a los funcionarios públicos en todos los niveles, para que no incurra en tales errores.



## Aspectos Educativos

### Conclusiones:

- 1.- Es muy urgente el cambio radical del sistema educativo actual, tanto para las escuelas primarias, secundarias y universitarias del país, teniendo como base la educación integral, la capacitación técnica y la concientización masiva de la población, sobre los problemas actuales, en base a las necesidades del país.
- 2.- La educación nacional debe fortalecerse deteniendo la fuga de los profesionales que, incentivados por mejores oportunidades, emigran hacia otros campos perdiéndose valiosos recursos para el sector agrícola.
- 3.- La elaboración y ejecución de los programas educativos deben ajustarse a la realidad nacional, bajo una concepción desarrollista; hacia el logro del cambio de actitud en las masas campesinas; que les permita una participación más activa en la vida nacional.
- 4.- La educación para adultos debe además de enseñar la educación básica, concientizar al individuo como un ente-participante al desarrollo y no como un simple receptor.
- 5.- El plan de estudios de Educación de Adultos debe coordinarse con los programas que se desarrollan dentro del Plan Sectorial.
- 6.- Existe una urgente necesidad de formación de maestros de Alfabetización y Educación de Adultos, para poder llevar a cabo un rápido desarrollo del sector rural. Esta se puede lograr a través de charlas, cursos cortos, etc.

### Recomendaciones:

- 1.- Que el Gobierno defina una política sobre la Educación en Panamá.
- 2.- Que los programas educativos preparen al profesional que responda a las necesidades del desarrollo del país.
- 3.- Que los programas de educación de adultos que se imparta en las áreas rurales se ajusten a las necesidades reales de la población campesina, y se pueda lograr a través de ellos, individuos con cambios de actitudes positivas en favor de su propia superación.

THE HISTORY OF THE

1800

The first part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The second part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The third part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The fourth part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The fifth part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The sixth part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The seventh part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The eighth part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.

The ninth part of the history of the world is the history of the human race. It is a history of progress, of improvement, of civilization. It is a history of the human mind, of the human heart, of the human soul. It is a history of the human race, of the human race, of the human race.



- 4.- Que se establezca una campaña permanente de concientización, a nivel de todos los profesionales del sector agropecuario hacia el conocimiento de nuestra realidad iberoamericana, vista en todas sus dimensiones y ubicándola en nuestro medio nacional.
- 5.- Que dentro de la disciplina de la Facultad de Agronomía, se incluyan las Ciencias Políticas aplicadas al Desarrollo Rural.
- 6.- Se recomienda que la Universidad promueva la orientación de la tesis de graduación, en este caso de la Facultad de Agronomía, hacia estudios de problemas que confronta la producción agropecuaria en el país; y que se de una mayor divulgación de estos trabajos; a fin de que se constituyan en un medio de asistencia técnica a las masas campesinas, a través de las agencias de extensión rural.
- 7.- Que se busquen los mecanismos necesarios para incrementar la promoción de técnicos agropecuarios a nivel universitario de acuerdo a las necesidades reales del país (65 técnicos/año); y que el gobierno central dé un mayor respaldo a la universidad para el logro de este objetivo.
- 8.- Solicitar al Ministerio de Educación que los nombramientos de alfabetizadores recaiga solamente sobre aspirantes que hayan egresado del segundo ciclo secundario oficialmente reconocido; y con el suficiente adiestramiento que lo capacite para ejercer con eficiencia.

### Extensión Agrícola

#### Conclusiones:

- 1.- En Panamá siempre ha predominado un tipo de extensión agrícola tradicional, que no responde a las verdaderas necesidades de los agricultores, lo que ha traído como consecuencia ingentes gastos de recursos en el servicio, y la obtención de resultados no satisfactorios.
- 2.- Consideramos que la extensión agrícola tradicional, no llena ningún cometido actualmente en nuestro país. La forma en que se han estado aplicando los programas de extensión agrícola, no producen los cambios deseados en el desarrollo rural. Para lograrlo, ésta debe estar ajustada a la realidad, en función directa a la estrategia que se establezca para el proceso de desarrollo rural. Se reconoce el esfuerzo que actualmente está realizando el Ministerio de Agricultura y Ganadería hacia el logro de este objetivo.

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

### ... ..

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

- 3.- Es necesario lograr una reestructuración administrativa y política de los servicios de extensión rural tradicionalista por un sistema desarrollista; ajustado a la realidad del agropanameño.
- 4.- La función del extensionista es la de educar al agricultor, hacia la formación de una actitud positiva al cambio, a fin de asegurar la introducción de nuevas técnicas en el campo de la producción.

#### Recomendaciones:

- 1.- Que se orienten los servicios de extensión hacia el cumplimiento de los objetivos desarrollistas.
- 2.- Que se orienten los servicios de extensión básicamente hacia los grupos organizados a fin de aprovechar mejor los limitados recursos del Estado y beneficiar a un mayor número de agricultores.
- 3.- Adiestrar a corto plazo y en forma acelerada técnicos extensionistas de nivel medio y profesional en la nueva concepción de la extensión.
- 4.- Evitar el demasiado paternalismo de los servicios de extensión, de manera que el campesino desarrolle su ingenio e iniciativa y logre una mayor independencia en las decisiones que toma dentro de su empresa.
- 5.- Que los servicios de extensión sean dirigidos hacia la formación de una actitud que favorezca al cambio y por ende a la adopción de nuevas prácticas.
- 6.- Los servicios de extensión deben basarse en la realidad nacional y evitar seguir aplicando sistemas de extensión estereotipados e importados.

#### Nota

Se recomienda que cada uno de los participantes en este seminario, se constituya en un agente de divulgación de los conceptos emitidos a través de esta asamblea, a fin de que se logre un efecto multiplicador de las ideas a favor del cambio.

Recomendamos la continuidad en este tipo de seminarios, los que deberán contar con la participación de los funcionarios de alto nivel decisorio, de todas las instituciones que tengan relación con el desarrollo rural.

[The page contains several paragraphs of text that are extremely faint and illegible due to low contrast and significant noise. The text appears to be organized into approximately 10-12 horizontal lines of varying lengths.]

**MARCO CONCEPTUAL DE LA REFORMA AGRARIA EN  
LATINOAMERICA**

**IICA-FAO**

Digitized by Google

Digitized by Google

## II - MARCO CONCEPTUAL

Para expresar sus enfoques comunes sobre reforma agraria como base para una acción conjunta en este campo, la FAO y el IICA consideran conveniente formular el siguiente marco conceptual de referencia:

1. Desarrollo no quiere decir solamente crecimiento económico con finalidad restringida al aumento cuantitativo de la capacidad de producción. Las Naciones Unidas y el Sistema Interamericano han reconocido muchas veces que el desarrollo es un concepto ideológico amplio que implica reorientación del poder político y social, redistribución de los ingresos y amplia participación de todos los sectores de la población en las instituciones sociales y políticas. Para ello el desarrollo en América Latina debe ser abordado como un proceso de cambio estructural que implica modificaciones tanto en la producción como en las instituciones y requiere la participación creadora de todo el pueblo.

2. Conviene aclarar, por lo tanto, que las estrategias que se preocupan sólo con una modernización tecnológica sin cambios estructurales, limitan el desarrollo a sólo una de sus dimensiones y acaban por perder su eficacia, incluso en cuanto al cambio tecnológico, llevando a una situación de estancamiento y por ende de conservación de la sociedad tradicional. De hecho, si la modernización tecnológica no va acompañada o precedida por una transformación social, puede convertirse en un factor negativo para el desarrollo, considerado como un proceso de promoción humana de toda la población. El progreso técnico sin la reforma estructural, conduce a un tipo de crecimiento sin justicia social, lo que implica la represión de los grupos no privilegiados cuando estos pretenden ejercer su poder social. Esto está en abierta contradicción con pronunciamientos de las Naciones Unidas y del Sistema Interamericano.

3. La reforma agraria como parte integrante del concepto y de la estrategia del desarrollo surge así como un proceso de reorientación de elementos básicos de la convivencia del campesino con los otros sectores de la vida social. En este contexto debe ser entendida la tenencia de la tierra que surge como la institucionalización de las relaciones entre personas o grupos de personas especialmente en cuanto al uso de la tierra y a la distribución de sus beneficios y ventajas. Por lo tanto, no se agota la tenencia en la relación hombre-tierra sino que abarca también como elemento esencial, las relacio-





## EL MARCO TEORICO DE LA REFORMA AGRARIA EN LATINOAMERICA

### I - ANTECEDENTES

Individual y colectivamente, los gobiernos de los países latinoamericanos han hecho, en el curso de los últimos diez años, varios pronunciamientos sobre su concepción de la reforma agraria. En las leyes que regulan ese proceso hay, de país a país, considerable similitud de conceptos. En las declaraciones interamericanas hay apreciable unidad y continuidad de una ocasión a otra. Faltaba, sin embargo, un resumen articulador que permitiera iniciar un proceso de refinamiento en la definición doctrinal.

Dos organismos internacionales especializados en cuestiones del desarrollo rural latinoamericano se propusieron atender aquella necesidad. En enero de 1970, el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA (IICA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) celebraron una reunión conjunta de expertos. Esta se realizó en Santiago de Chile, sede de la Representación Regional de FAO para América Latina, con la participación de especialistas del Centro Interamericano de Reforma Agraria y Desarrollo Rural (IICA-CIRA) y del Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria (ICIRA), en representación de una y otra de las organizaciones antes mencionadas.

Del análisis de los pronunciamientos gubernamentales latinoamericanos, los expertos derivaron un "Marco Conceptual para la Reforma Agraria en América Latina". En octubre de 1970, ese marco fue sometido a consideración de un comité de expertos provenientes de varios países de la región que se reunieron en Caracas en vísperas de la Undécima Conferencia Regional de la FAO para América Latina. Ese comité técnico aprobó por unanimidad el marco teórico propuesto por el IICA y la FAO y propuso a la Conferencia que recomendara a los estados miembros de la FAO y al director general de esa organización la aprobación de aquel marco conceptual "como fundamento para una acción conjunta de reforma agraria durante el Segundo Decenio del Desarrollo". La Conferencia aprobó y consideró "como propias" las recomendaciones del comité y pidió al director general de la FAO que diera "la más alta prioridad" a la puesta en práctica de las mismas.

El texto del marco teórico formulado por el IICA y la FAO es el que sigue:

.....

CHAPTER I

The first part of the history of the United States of America is the story of the early years of the nation. It begins with the discovery of the continent by Christopher Columbus in 1492. The early years of the nation were marked by the struggle for independence from Great Britain, which culminated in the signing of the Declaration of Independence in 1776. The new nation then faced the challenge of establishing a government, which was accomplished by the signing of the Constitution in 1787.

The second part of the history of the United States of America is the story of the expansion of the nation. This period is marked by the westward movement of the population, the acquisition of new territories, and the admission of new states. The Louisiana Purchase of 1803 and the Texas Annexation of 1845 are two of the most significant events of this period. The expansion of the nation also led to the outbreak of the Mexican-American War in 1846, which resulted in the acquisition of California and other territories.

The third part of the history of the United States of America is the story of the Civil War and Reconstruction. The Civil War, which lasted from 1861 to 1865, was fought between the Union and the Confederacy over the issue of slavery. The Union emerged victorious, and the Confederacy was dissolved. Reconstruction followed, during which the federal government sought to rebuild the South and integrate African Americans into the political and social life of the nation. The Reconstruction era was marked by the passage of the Reconstruction Acts and the Reconstruction Amendments to the Constitution.

The fourth part of the history of the United States of America is the story of the Gilded Age and the Progressive Era. The Gilded Age, which lasted from the 1870s to the 1890s, was a period of rapid economic growth and industrialization. The Progressive Era, which lasted from the 1890s to the 1920s, was a period of social and political reform.

nes interpersonales referidas. El sistema latifundio-minifundio, por ejemplo, no es solamente una forma de uso de la tierra; él surge como un sistema social local en el cual los dueños de los grandes fundos constituyen un grupo que, al controlar la gran mayoría de la tierra, monopoliza el prestigio y el poder político y asegura su dominación sobre el campesino.

4. Como proceso que se realiza en un contexto de relaciones sociales conflictivas, la reforma agraria surge como resultante de una presión nacional sobre la estructura agraria. Ciertos sectores sociales ejercen su poder social para lograr aumento de la oferta de alimentos, aumento de la producción de materias primas, generación de nuevas divisas y ampliación del mercado interno a través de la incorporación del campesinado. Por otro lado los campesinos, al lograr la capacidad de pensar críticamente sobre su realidad, organizan su solidaridad y procuran formular de manera autónoma su propia participación en el proceso de transformación social. Surge de esta forma un sistema de objetivos que orienta la presión campesina: acceso a la tierra y a los otros bienes de producción; niveles más humanos de vida (empleo, mejores ingresos, nuevas condiciones de trabajo, participación receptiva en los servicios); acceso al poderdecisorio, tanto al nivel de la empresa cuanto al nivel de los organismos públicos y del sistema político.

5. Como parte de una estrategia global de cambio, la reforma agraria no puede ser realizada aisladamente, fuera de un adecuado sistema de modificaciones en los otros sectores de la estructura económica y social. Estos deben ser también reorientados, lo que supone un esfuerzo creador para concebir e implantar nuevos tipos de unidades de producción. En especial se requiere la transformación de la estructura de financiamiento, de suministro de insumos, de transformación y comercialización de la producción agrícola.

6. Enfocada como condicionante del desarrollo global, la reforma agraria camina hacia la creación y ampliación de nuevos sistemas de tenencia que deben tender mínimamente a la consecución de los siguientes objetivos:

a) Organización empresarial de los nuevos titulares que los conduzca a un incremento de la producción y a una mejor utilización de los recursos productivos;

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting. The second part outlines the various methods used to collect and analyze data, including surveys, interviews, and focus groups. The third part presents the findings of the study, highlighting the key trends and insights. The final part concludes with recommendations for future research and practical applications of the findings.

The study was conducted over a period of six months, during which time a large amount of data was collected and analyzed. The results of the study are presented in the following sections. The first section discusses the overall findings, while the subsequent sections provide a detailed breakdown of the data. The findings indicate that there is a significant correlation between the variables studied, and that the results are consistent across different groups and settings. This suggests that the findings are robust and applicable to a wide range of contexts.

The data collected during the study shows a clear trend towards the use of digital technologies in various sectors. This is particularly evident in the areas of communication, education, and healthcare. The use of digital tools has led to increased efficiency and productivity, and has also enabled new forms of collaboration and interaction. However, there are also challenges associated with digitalization, such as the digital divide and the need for digital literacy skills. These challenges need to be addressed in order to ensure that the benefits of digitalization are realized for all.

The study also identified several key factors that influence the adoption of digital technologies. These include the availability of infrastructure, the quality of services, and the perceived benefits of digitalization. The findings suggest that these factors are crucial in determining the success of digitalization efforts. Therefore, it is important to focus on improving these factors in order to facilitate the widespread adoption of digital technologies. This can be achieved through a combination of government support, private sector investment, and community engagement.

The study concludes that digitalization is a key driver of economic growth and development. It has the potential to transform industries and create new opportunities for businesses and individuals. However, it is essential to ensure that digitalization is inclusive and sustainable. This requires a focus on building digital literacy skills and addressing the digital divide. By doing so, the benefits of digitalization can be maximized and the challenges can be minimized. The findings of the study provide a valuable insight into the current state of digitalization and offer practical recommendations for future action.

The study was supported by the following organizations and individuals: [List of supporters]. The authors would like to express their gratitude to all those who provided assistance and support throughout the study. The data presented in this document is the property of the organization and is not to be distributed without prior written consent. The findings of the study are intended to provide a general overview of the current state of digitalization and are not intended to be used as a basis for specific decisions or actions. The study is subject to change and the findings may be updated as more data becomes available.

The study was conducted in accordance with the highest standards of research ethics and integrity. All participants provided informed consent and their privacy was protected throughout the study. The data collected was stored securely and access was restricted to authorized personnel only. The findings of the study are presented in a clear and concise manner, and are supported by robust evidence. The study is a valuable contribution to the field of digitalization and offers a wealth of insights into the current state of the industry. The findings are expected to have a significant impact on the way in which digitalization is implemented and managed in the future.

- b) **Constitución de unidades de tenencia o formas asociativas de los beneficiarios que permitan la adopción de tecnologías convenientes, estimule mayores inversiones y aumente el nivel de ingresos;**
- c) **Medidas que conduzcan a asegurar una distribución más equitativa del ingreso en el sector rural;**
- d) **Organización de los campesinos que les permita participar en los procesos de toma de decisiones que el país afronta;**
- e) **Adecuación de los nuevos sistemas de tenencia al contexto del sistema social en que van a operar las nuevas unidades. Estas deben tener la flexibilidad necesaria para incorporar la población campesina excedente que no tenga posibilidad de empleo en otras partes dentro del programa de desarrollo.**

7. En consecuencia de la orientación definida en los números anteriores, que deriva de pronunciamientos de las Naciones Unidas y del Sistema Interamericano y que está ampliamente aceptada en ciencias sociales, los organismos internacionales deben buscar una síntesis de sus enfoques con las estrategias oficiales de desarrollo, evitando invadir las esferas de decisión propias de cada país y procurando prestar su asistencia técnica, cuando ella es requerida, aclarando conceptos, indicando alternativas de acción y ayudando a lograr coherencia en la formulación y puesta en marcha de políticas de reforma agraria.

8. La experiencia de la FAO y del IICA, en muchos años de trabajo en asistencia técnica confirma los conceptos anteriores e indica la conveniencia de que la deseada acción conjunta de ambas instituciones en América Latina, esté fundada, entre otras, en las siguientes bases:

- a) **El marco conceptual aquí esbozado debe servir a las dos instituciones para que en cada proyecto que ellas respalden haya coherencia y racionalidad internas en cuanto a las políticas de reforma agraria con las cuales deben armonizarse también los demás aspectos de la planificación global del desarrollo.**



b) Los obstáculos que se presentan cuando se busca materializar el objetivo de la reforma agraria, están estrechamente interrelacionados, uno contribuyendo para fortalecer el otro. Entre otros se pueden señalar:

- obstáculos relacionados con el poder de que disponen los grupos o intereses afectados por la reforma para oponerse a su implantación o para distorsionarla en las etapas de su ejecución;
- obstáculos relacionados con la inadecuación de las concepciones e instrumentos jurídicos empleados para reglamentar la reforma;
- obstáculos relacionados con la inexistencia o insuficiencia de presión campesina organizada y coherente;
- obstáculos derivados de la inadecuación de los organismos del Estado para llevar a cabo el proceso de la reforma. No basta actuar sobre uno o algunos de estos obstáculos solamente. Es imperativo considerar a todos ellos conjuntamente aunque el énfasis debe variar según las circunstancias concretas de cada país y de cada etapa de la reforma agraria.

c) En cumplimiento de sus misiones de asistencia técnica, deben las dos instituciones señalar con insistencia los países en las cuales las reformas agrarias en curso están de acuerdo con el marco de referencia aquí propuesto, evitando así el que aparezcan aceptando o respaldando sin crítica enfoques distorsionados y parciales.

d) La asistencia técnica en reforma agraria exige la labor coordinada de equipos multidisciplinarios capaces de abarcar todas las tareas derivadas del desarrollo en el contexto antes definidas, tales como:

- reorientar los sistemas de tenencia y crear las instituciones adecuadas para dar expresión jurídica a las nuevas relaciones sociales;
- alentar la participación de los campesinos en sus propias organizaciones de primer y de segundo grados y fomentar la participación eficaz de las organizaciones campesinas en el desarrollo nacional y en la actuación de los organismos públicos, a todos los niveles:

The text on this page is extremely faint and illegible due to low contrast and significant noise. It appears to be a multi-paragraph document, but the specific content cannot be discerned.



---modificar muchas de las actuales leyes de reforma agraria, como asimismo gran número de otras leyes que afectan a la agricultura y a la organización del campesinado, enfatizando el papel del Estado en la promoción de los medios institucionales necesarios para garantizar dicha participación del campesinado, en forma autónoma;

---estructurar la administración pública a fin de permitir una coordinación en las decisiones y en la acción de los distintos organismos.

e) Como iniciativa que se cumple en un contexto de relación social conflictiva, la asistencia técnica en reforma agraria debe ser capaz de realizarse con espíritu realista, identificando, en cada caso, las fuerzas sociales que respaldan la reforma agraria y que por ello deben recibir "aliento y apoyo". Cerca de la mitad de los habitantes de América Latina son pequeños agricultores, arrendatarios de tierras o jornaleros. Todos son beneficiarios potenciales de la reforma agraria. Muy raramente son dueños de la tierra que trabajan y pocas son sus posibilidades para mejorar sus ingresos o formar parte del poder decisorio en la comunidad nacional. Por casualidad si logran acceso a la propiedad de la tierra, los beneficios que podrían obtener de la producción son en gran parte acaparados por las fuerzas que dominan el mercado. La oposición de estas fuerzas a las modificaciones en los anacrónicos sistemas de tenencia y de relaciones sociales en el campo es fácilmente previsible y debe ser también considerada como causa de fortalecimiento de los obstáculos referidos en la letra "b".

f) En este contexto, la capacitación, tomada en sentido amplio, es toda comunicación cultural con el campesino orientada hacia su realización en la reforma agraria, lo que abarca y supera el concepto restringido de entrenamiento. El problema que se presenta, entonces, a la planificación viene a ser el cómo formular los objetivos, contenidos y métodos de una acción educacional liberadora de la capacidad de creación de los campesinos en el cumplimiento de sus funciones específicas y en su participación en el proceso de reorientación social. Ello supone un conocimiento previo de la percepción cultural de los varios grupos campesinos con los cuales se trabaja. Surge así el estudio del pensar campesino, realizado de acuerdo a metodologías adaptadas a cada situación concreta como el fundamento de una acción transformadora que comprende y excede la mera introducción de nuevas técnicas de cultivo.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records and the role of the auditor in this process. It emphasizes that the auditor's primary responsibility is to ensure that the financial statements are free from material misstatements. This involves a thorough examination of the accounting records and supporting documents.

The second part of the document outlines the specific procedures that the auditor should follow during the audit process. These procedures include the selection of samples for testing, the use of analytical techniques, and the evaluation of the internal control system. The auditor is also required to maintain a clear and concise audit trail throughout the process.

The third part of the document discusses the reporting requirements of the auditor. It states that the auditor must provide a written report to the management and the board of directors, detailing the findings of the audit and any areas of concern. The report should also include the auditor's opinion on the financial statements and any recommendations for improvement.

The fourth part of the document discusses the ethical requirements of the auditor. It states that the auditor must maintain a high level of integrity and objectivity throughout the audit process. This includes the avoidance of conflicts of interest and the disclosure of any potential biases.

The fifth part of the document discusses the legal requirements of the auditor. It states that the auditor is subject to various laws and regulations, including those related to the audit process and the reporting of findings. The auditor must ensure that they are fully compliant with these requirements at all times.

The sixth part of the document discusses the role of the auditor in the overall governance of the organization. It states that the auditor is an essential part of the organization's internal control system and plays a key role in ensuring that the organization is operating in a transparent and accountable manner.

The seventh part of the document discusses the importance of communication between the auditor and the management. It states that the auditor should maintain an open and honest dialogue with the management throughout the audit process, providing them with the information they need to make informed decisions.

The eighth part of the document discusses the role of the auditor in the promotion of good corporate governance. It states that the auditor should encourage the management to adopt best practices in corporate governance and to ensure that the organization is fully compliant with all applicable laws and regulations.

The ninth part of the document discusses the importance of the auditor's independence. It states that the auditor must be free from any influences that could compromise their objectivity and integrity. This includes the avoidance of any relationships or interests that could create a conflict of interest.

The tenth part of the document discusses the role of the auditor in the provision of assurance to the stakeholders. It states that the auditor's primary role is to provide assurance to the stakeholders that the financial statements are reliable and free from material misstatements.

The eleventh part of the document discusses the importance of the auditor's professional competence. It states that the auditor must possess the necessary skills and knowledge to perform their duties effectively. This includes the ability to identify and assess risks, and to apply appropriate audit techniques.

The twelfth part of the document discusses the role of the auditor in the promotion of transparency. It states that the auditor should encourage the management to provide clear and concise information to the stakeholders, and to ensure that all transactions are properly documented and recorded.

The thirteenth part of the document discusses the importance of the auditor's confidentiality. It states that the auditor must maintain the confidentiality of all information obtained during the audit process, unless otherwise required by law.

The fourteenth part of the document discusses the role of the auditor in the promotion of accountability. It states that the auditor should encourage the management to take responsibility for the organization's actions and to ensure that all transactions are properly authorized and recorded.

The fifteenth part of the document discusses the importance of the auditor's integrity. It states that the auditor must maintain a high level of integrity and objectivity throughout the audit process, and must be free from any influences that could compromise their objectivity and integrity.

El contenido de la capacitación debe así contemplar dos partes fundamentales : una general centrada en la teoría de la reforma agraria y otra específica organizada de acuerdo a las necesidades de cada grupo campesino, lo cual comprende: capacitación empresarial y agrotécnica, teoría y práctica del movimiento campesino, educación básica y alfabetización funcional. Esta debe procurar establecer una honda modificación de las relaciones del alfabetizado con la realidad. El campesino, al alfabetizarse, aprende no solamente a leer y a escribir, sino también a pensar su realidad, como sujeto de su propio desarrollo.

En cuanto a la capacitación de funcionarios, se considera conveniente conceder prioridad a la preparación de los que cumplan funciones de capacitación o de otros que también trabajen directamente con los campesinos.

A este personal hay que proporcionarle la oportunidad de actualizar sus conocimientos teóricos relacionados con la reforma agraria y de asimilar los modernos métodos y técnicas de comunicación en el contexto de la acción educacional liberadora antes referida.

Por otro lado, considerando, como se dijo, que la reforma agraria resulta de la presión que el campesinado y también de otros sectores sociales, conviene incluir en los programas de capacitación actividades dirigidas a la opinión pública en general (profesionales, estudiantes universitarios, obreros) con la finalidad de divulgar la teoría de la reforma agraria y de sus interconexiones con el desarrollo nacional.

g) En cuanto a la investigación se considera también necesario adecuar su orientación y sus prioridades al marco conceptual aquí referido. En una enumeración no taxativa se indican las siguientes líneas de investigación:

Movimiento campesino; cultura campesina; presión sobre la tierra; políticas de pleno empleo; relaciones entre modernización y marginación; migración campo-ciudad; nuevas formas de organización; evaluación de los mecanismos actuales de participación campesina en las reformas agrarias; la reforma agraria y las ideologías co-existentes; el marco legal para las organizaciones campesinas; evaluación de la legislación social en el campo. El sistema nacional de decisiones, la estructura de la administración pública en la aceleración o desaceleración de la reforma agraria.

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

**PRESENTACION DE LOS MINISTERIOS E INSTITUCIONES**

Digitized by Google

**LOS PLANES DE DESARROLLO DEL MINISTERIO DE SALUD EN EL  
ÁREA RURAL**

**DOCUMENTO PRESENTADO EN EL SEMINARIO NACIONAL DE DESARROLLO  
RURAL PARA FUNCIONARIOS DE ORGANISMOS GUBERNAMENTALES DEL  
SECTOR PÚBLICO AGRÍCOLA.**

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It covers both qualitative and quantitative research approaches, highlighting the strengths and limitations of each.



REPUBLICA DE PANAMA  
Ministerio de Salud  
Unidad de Estudios de Población

LOS PLANES DE DESARROLLO DEL MINISTERIO DE SALUD EN EL  
AREA RURAL

Documento presentado en el Seminario Nacional de Desarrollo rural para funcionarios de Organismos Gubernamentales del Sector Público Agrícola.

El Ministerio de Salud había venido participando en el proceso de desarrollo del sector rural de nuestro país, a través de la aplicación de sus programas básicos: Salud Materno Infantil, Medicina de Adultos, Saneamiento del Medio y Administración. Dicha aplicación se há apoyado en una red de servicios de salud, que cubre una parte del territorio nacional, especialmente los sectores mas desarrollados, que se localizan, generalmente, en las áreas urbanas. Dichos servicios cubren toda una gama de especialidades que van desde el control y prevención de enfermedades en Hospitales y Centros de Salud; hasta la construcción de acueductos rurales, la inspección de los productos alimenticios, legislación sobre saneamiento.

Sin embargo, esos servicios se habían estado administrando en una forma general; muchas veces desde centros de servicios de salud de función regional o muchas veces nacional; sin que hubiesen otros en número suficiente, con capacidad de atender detenidamente sectores comprendidos dentro de pequeños radios de acción. Esta situación



producto del mismo estado de subdesarrollo, había impedido grandemente a los sectores marginales beneficiarse de los programas de salud; todo lo cual se agravaba por la ausencia de una política de salud verdaderamente dirigida a la población, con énfasis en los sectores más necesitados.

Las bases de todo programa de salud del Ministerio en áreas rurales se fundamentan ahora en la nueva política de Salud Comunitaria, que consiste en el desarrollo de programas de salud con participación activa de las comunidades organizadas, tanto en la preparación de dichos programas como en su ejecución. Al momento de aplicarse la política de Salud Comunitaria, se ha tenido muy presente, como objetivo prioritario, el sector rural de nuestro país, el más numeroso en cuanto a población, y el más necesitado de los servicios modernos de salud.

Como instrumento fundamental del Ministerio para la aplicación de la Salud Comunitaria en el medio rural, se cuenta con los Comités de Salud, organizaciones populares que integran a las comunidades y las preparan para recibir y desarrollar los recursos de salud disponibles.

Desde diciembre de 1970, fecha en que se promulgó el Decreto 401, que brinda a las comunidades los principios legales y métodos para organizarse en comités de salud, se ha desarrollado un activo trabajo de organización y educación que ha dado como resultado la multiplicación acelerada de los comités de salud en todo el país. Hasta la fecha, existen más de 300 Comités de Salud en Panamá, la

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

mayoría de los cuales se han constituido en áreas rurales.

Las experiencias adquiridas en este trabajo de organización y educación de las comunidades al igual que la entrega de recursos especiales de salud destinados a ser administrados por las comunidades (acueductos en especial) ha permitido la elaboración, actualmente en proceso, de Programas Integrales de Salud para Comunidades Rurales.

Estos programas tienen por objetivo primordial desarrollar al máximo las condiciones de salud, entendidos no sólo como la ausencia de enfermedad, sino también como estados generales de bienestar físico, mental y social.

Los programas integrales tratan de coordinar armónicamente, la aplicación de los cuatro programas básicos de salud del Ministerio, a fin de lograr su mayor efectividad y asociar íntimamente esta tarea al trabajo de la comunidad en búsqueda del mejoramiento de sus propias condiciones de vida.

Es por lo tanto necesario para iniciar el desarrollo de los programas, que cada comunidad cuente con un comité de salud, debidamente organizado, que agrupe a la mayor parte de la población. A través de esta organización se puede efectuar una campaña educativa que haga conscientes a los miembros de la comunidad de los problemas de salud que ellos confrontan y de las responsabilidades que tienen en la solución de los mismos.

El equipo técnico de Salud, auxiliado por la comunidad debe elaborar un diagnóstico social, económico y médico, con el fin de

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

conocer la realidad que pretende modificar el programa, que ha de ser conocida por la comunidad.

Por medio de reuniones de diversa índole, el equipo técnico debe discutir con la comunidad los problemas detectados por los estudios realizados; discusión de donde deben brotar iniciativas para resolverlas y en donde se deben aceptar responsabilidades.

El punto de partida del programa de salud debe ser el buscarle solución al problema nutricional. Este no es solamente uno de los objetivos prioritarios del Ministerio, sino uno de los problemas que más preocupan al campesinado, pues es causante de serios problemas de enfermedad y además se asocia estrechamente con los bajos niveles de desarrollo social y económico, especialmente con el problema agrícola.

Como el problema de la nutrición es complejo y envuelve casi todas las esferas de la actividad humana: biológica, psicológica, cultural, económica y social; trabajando por su solución se pueden ir corrigiendo problemas relacionados hasta lograr una acción integral en el dominio de la salud. Entre las primeras realizaciones que se obtienen en esta fase nutricional del programa aparecen las siguientes:

- 1) Introducción de conocimientos modernos sobre agricultura.

Son producto del trabajo colectivo que realiza un grupo organizado de la comunidad para tal fin, en una explotación agrícola comunal. La maquinaria, barata y de fácil manejo es sumi-

The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a dense block of text, possibly a list or a series of paragraphs, but the characters are too light to be read accurately. The layout suggests a standard page of printed matter with multiple lines of text.



nistrada por el Ministerio. La comunidad debe utilizarla, hacerla producir y obtener alimentos para el consumo familiar en cantidades adecuadas. Todos estos trabajos agrícolas son dirigidos por agrónomos, puesto al servicio del Ministerio.

2) Modificación de los regímenes alimentarios

Luego de haber obtenido capacitación técnica en agricultura moderna, haber comenzado a incorporar los cultivos necesarios para obtener una dieta diaria equilibrada, la comunidad, por medio de un programa educativo especial puede lograr las modificaciones del régimen alimentario, indispensable para mejorar la alimentación.

3) Reorganización de los sistemas de distribución de bienes alimenticios.

Es menester que los nuevos productos obtenidos sean distribuidos con arreglo a las necesidades de la comunidad, lo cual se complementa con el aprendizaje de métodos nuevos de almacenaje, conservación y comercialización. Dichos recursos pueden ser administrados por el Comité de Salud.

En esta fase inicial, en donde tiene prioridad el problema de la nutrición, se crean condiciones suficientes para permitir el adelanto de la aplicación de varios puntos de los programas básicos del Ministerio. Esas condiciones se dan debido al alto nivel de conciencia formado en la comunidad, el proceso de educación, el fortalecimiento del Comité de Salud, y la confianza y entusiasmo que han despertado en la comunidad las primeras realizaciones.



Se intensificaron entonces la persecución de objetivos tales

COMO:

1. Obtención y máxima utilización del agua potable.
2. Habilidad de sistemas sanitarios de eliminación de excretas y disposición de basuras.
3. Manejo higiénico de los alimentos en sus fases de producción, distribución y consumo.
4. Control y eliminación de los vectores y agentes transmisores de enfermedades, (mosquitos, artrópodos, roedores).
5. Aumento de la asistencia de embarazadas y madres lactantes a las clínicas de control.
6. Aumento de la atención del parto por personal idóneo.
7. Promoción del control adecuado de la salud del infante.
8. Educación sobre la importancia de las vacunaciones.
9. Promoción de la lactancia materna (6 meses por lo menos).
10. Promoción de la alimentación adecuada del niño.
11. Divulgación de ventajas derivadas de la planificación familiar.
12. Aumento de la demanda de atención médica por parte del adulto, incluyendo también la atención en salud mental.
13. Preparación de la comunidad en la administración de recursos puestos a su disposición tales como acueductos, farmacias comunales, mataderos, explotaciones agrícolas comunales y otros.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Estos programas de Salud Integral se desarrollarán en comunidades seleccionadas, porque exigen mucha supervisión por parte del personal técnico, parte del cual es evidentemente escaso. Hasta el momento las fases iniciales de estos programas, benefician ya a una docena de comunidades rurales. Hay a disposición del Ministerio recursos necesarios para continuar con otros 20, para fines de 1971 y principios de 1972.

8-71

Panamá, 16 de noviembre de 1971

"SALUD IGUAL PARA TODOS"



**LABOR REALIZADA Y PROYECTOS DE CAMINOS A CORTO PLAZO EN  
EL SECTOR RURAL**

**Por: Ing. Francisco Fong  
Ministerio de Obras  
Públicas**





## LABOR REALIZADA Y PROYECTOS DE CAMINOS A CORTO PLAZO EN EL

### SECTOR RURAL

Por: Ing. Francisco Fong  
Ministerio de Obras Públicas

#### 1. IMPORTANCIA DE LOS CAMINOS EN EL DESARROLLO RURAL.

Para Panamá, como para la mayoría de los países latinoamericanos es de gran importancia para su desarrollo las vías de comunicaciones terrestres. Hasta hace unos quince años atrás nuestro número de carreteras transitables era sumamente limitado. La carretera Panamericana en su sector al Oeste de la Ciudad de Panamá era nuestra mejor carretera. Era tan buena, que para viajar a David sobre esta carretera de grava era necesario transitar por lo menos 10 ó 15 horas. En la actualidad estas ciudades distan solamente 5 1/2 horas sobre la carretera Panamericana actual, pavimentada con concreto.

El Gobierno Nacional hace énfasis en dos propósitos:

1. El desarrollo rural propiciando nuevas vías de comunicación y mejoramiento de las actuales.
2. El desarrollo de la carretera a través del Darién hasta la frontera con Colombia.

Si logramos avanzar en estos dos propósitos durante los próximos 15 años habremos logrado abrir el compás para marchar al ritmo de progreso rápido que esperamos, para nuestro desarrollo económico y social.

La apertura de nuevos caminos en las zonas rurales, ya sean estos de tipo pionero o de tránsito de invierno y verano sirven un gran propósito: una distribución más equitativa de la tierra y de la población.

La apertura de nuevas tierras y la mejor distribución de nuestra población es el principal factor que impulsa el desarrollo de Panamá en la actualidad.

Nuestra población habita lo que podríamos llamar prácticamente un solo cuadrante de nuestro país. El cuadrante sur-oeste. Así mismo, las tierras desarrolladas se encuentran en ese mismo cuadrante. Por lo que es fácil notar que prácticamente un 75% de nuestras tierras se encuentran aún sin desarrollar. El resto de la población que no habita el mencionado cuadrante y

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

y las ciudades de Panamá y Colón, vive diseminada a lo largo de nuestras costas.

Hemos notado ya el impulso que las carreteras y vías de comunicación rurales construídas en los últimos diez (10) años han dado a la economía nacional.

El aumento de la producción en las Provincias de Los Santos, Herrera, Chiriquí, Coclé y Veraguas han sido verdaderamente notables.

Tierras antes improductivas han sido hoy convertidas en tierras donde abunda el ganado vacuno, el arroz, maíz y otros productos hasta tal punto que cubren y exceden en ciertos casos el consumo nacional.

Con la construcción de los nuevos caminos rurales hemos logrado elevar el estándar de vida del hombre del campo. Nuestros caminos han abierto el paso al plan de electrificación nacional llevando así la corriente eléctrica necesaria para el establecimiento de pequeñas industrias y brindar los medios para que nuestro hombre del campo utilice los aparatos y maquinarias que le permitan abandonar sus antiguos métodos de trabajo y medios de vida.

Los caminos rurales construídos, ya sea por ayuda de los bancos de financiamiento o por propio esfuerzo también han logrado la entrada a lugares antes difícilmente accesibles, de maestros y el establecimiento de escuelas en donde los hijos de nuestros campesinos encuentren la enseñanza que los sacará del analfabetismo de sus antepasados y los convertirá en hombres que más tarde al proseguir su educación se conviertan en hombres capaces que con sus conocimientos ayuden al progreso del país.

Las vías de comunicación rurales que hemos construído y hemos de seguir construyendo han permitido que mejoren las condiciones de salubridad y viviendas del hombre del campo. Al aumentar los ingresos, al mejorar la salud de él y su familia, ha logrado mejorar hasta cierto punto la calidad de su vivienda a la que ha dotado de techos de zinc, paredes de bloques, pisos de cemento y con la instalación de acueductos ha incorporado los servicios necesarios que le permiten llevar el agua hasta su propia residencia, que le permite mayor higiene y por lo tanto menos propenso a las enfermedades.

### 1.1 Adecuación de Normas.

Las normas de ingeniería aplicada a estos proyectos pueden ser consideradas de grado intermedio.



Los elementos de diseño utilizados en forma general son los siguientes:

ELEMENTOS DE DISEÑO	CLASE DE TERRENO		
	<u>Plano</u>	<u>Ondulado</u>	<u>Montañoso</u>
Velocidad	60 Kph	50 Kph	40 Kph
Grado Máximo de Curvatura (Arco de 100 mts.)	45 <u>g</u> .	44 <u>g</u>	90 <u>g</u>
Radio Mínimo	125 M.	100 M.	65 M.
Gradiente Máximo	6%	8%	100%
Distancia de Visibilidad	80 M.	60 M.	50 M.

Dentro de las normas que hemos adoptado para el diseño geométrico de las carreteras rurales, hemos aplicado las siguientes:

Ancho de calzada:	8:00 mts.
Ancho del pavimento:	6:00 mts.
Ancho de los hombros:	1:00 mts.

#### Criterio de Diseño - Puentes Nuevos.

Todos los puentes nuevos han sido diseñados para una carga M15-512 con una anchura de 7.20 mts. y una altura libre de 4.5 mts.

Como se puede observar hemos tratado de mantener normas que aseguren un buen funcionamiento de estas carreteras y a su vez reduzcan nuestros costos de mantenimiento.

Los anchos de calzada han sido variados en algunos de nuestros proyectos, dependiendo del tipo de tránsito hasta anchos de 9:00 mts.

El Ministerio de Obras Públicas ha adoptado como política construir caminos según las normas antes mencionadas para evitar ampliaciones futuras de las calzadas de 6:00 mts. que utilizabamos al iniciar nuestros programas de Desarrollo Rural que hagan necesario efectuar un movimiento de tierra adicional con la inconveniencia de una segunda movilización del equipo de construcción que conlleve al deterioro del pavimento debido a las cargas, el problema de efectuar los trabajos y mantener el tráfico a la vez



y el lógico encarecimiento de las obras.

El mismo criterio ha sido adoptado para la construcción de puentes. Todo puente nuevo diseñado para caminos rurales es diseñado para doble vía.

En los caminos de acceso o pioneros colocamos puentes bailey provisionales hasta que la región amerita la construcción de un puente permanente.

Con el objeto de lograr un mejor aprovechamiento de los fondos disponibles para la construcción de caminos rurales hemos optado por cubrir las calzadas de los caminos rurales con la capa base solamente, con el objeto de permitir que las regiones beneficiadas se desarrollen y adquieran paulatinamente, de acuerdo a su desarrollo, la necesidad de mejorar la capa rodadura.

Anteriormente gran parte de nuestros fondos eran gastados inútilmente en pavimentaciones que prácticamente eran innecesarias en áreas de bajo nivel de desarrollo, y que impedían que el dinero del estado fuera invertido en otras áreas necesitadas de vías de comunicación.

## 1.2 Acción de las otras Agencias del Estado.

Nuestro proceso de desarrollo avanza cada día más. Nuestro proceso de desarrollo continúa; y con el objeto de lograr que las regiones beneficiadas se incorporen rápidamente a la comunidad productiva del país, es necesario el concurso de las demás Agencias del Estado.

Nuestro desarrollo ha sido planificado a corto y largo plazo. Las Agencias del Estado han logrado junto con el Ministerio de Obras Públicas el desarrollo más acelerado del país, sin embargo, todos juntos debemos todavía hacer un esfuerzo mayor mediante el logro de una mayor coordinación y comunicación que permita agilizar la realización de nuestros planes y propósitos.

## 1.3 Evaluación de Proyectos y Asignación de Prioridades.

Hemos manifestado ante ustedes nuestros resultados y experiencias durante el proceso de estructuración de la infraestructura necesaria para nuestro desarrollo. Hemos ampliado nuestra red vial. La red vial nacional sigue aumentando.

Sin embargo, es necesario que evaluemos los efectos en la economía nacional que las áreas beneficiadas por los caminos rurales han brindado durante este proceso.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and does not form any recognizable words or sentences.]



Es necesario analizar los avances y los retrasos, sobre todo los retrasos. Debemos analizar sus causas y saber lo que todavía falta por hacer, para que establezcamos en orden de prioridad cuales son las áreas que más necesitan de nuestro esfuerzo conjunto. Es decir, el esfuerzo de el Gobierno con todas sus Agencias respectivas.

Siguiendo con el gran entusiasmo que nos anima y conociendo nuestras fallas y las soluciones inmediatas de las mismas, lograremos como es nuestro deseo colocar a la República de Panamá junto con el grupo de naciones que marchan firmemente hacia su desarrollo económico.



## 2.- LABOR REALIZADA

De 1969 a 1971, el Ministerio de Obras Públicas ha llevado a cabo un vasto programa de construcción de caminos, contando para ello con diversas fuentes de financiamiento.

En total se han construido más de 400 kms. de caminos, con pavimento flexible, a un costo que sobrepasa los 18 millones de balboas. Es decir, que se invirtió en ese período más de 6 millones de balboas anuales, en caminos dentro del sector rural. Además, se han construido más de un centenar de puentes, prefabricados y convencionales, que han dado acceso a muchas comunidades.

### 2.1 Primer Programa CAM-BID

Se trata de un programa de 16 caminos en 6 áreas de desarrollo rural, con una longitud total de 205 kms. y un costo de más de 9 millones de balboas.

Este programa ha sido llevado a cabo mediante contratación con empresas privadas bajo la inspección del Ministerio de Obras Públicas.

### CAMINOS PARA AREAS DE DESARROLLO

<u>Detalle</u>	<u>Kms.</u>	<u>Costos</u>
<u>Area de Sardinilla</u>		
Carretera Trasiétmica-Sardinilla-Quebrada Larga	17.4	559,285
Carretera Trasiétmica-El Giral	4.7	190,895
<u>Area de Tonosí</u>		
Carretera Tonosí-Cacao	6.4	326,066
Carretera Cacao-Cañas	16.1	618,385
Carretera Cacao-Flores	3.9	88,714
<u>Area de Penonomé</u>		
Carretera Churuquita-Pajonal Arriba y Puente sobre el Río Sereno	3.21	117,692
Carretera Churuquita-Grande-Tambo Toabré	11.8	518,736
Carretera Penonomé-Las Lajas-El Coco	15.8	710,241



Carretera Las Lajas-Cerro Puerto Posada	12.2	563,573
<u>Areas de La Chorrera</u>		
Carretera Santa Rita-Cerro Cama-La Arenosa	26.3	1,379,861
Carretera La Chorrera-Nuevo Emperador	15.8	472,466
Carretera Villa Carmen-Caimito	10.8	1,016,180
<u>Areas de Alanje</u>		
Carretera David-Querévalos	12.0	881,269
Carretera La Concepción-El Tullido	12.3	618,559
* Area de Soná-Guarumal	29.2	1,411,532
Carretera Central-Río de Jesús	7.5	159,216
TOTALES:	205.1	B/. 9,632,670

\* No ha sido terminada a la fecha. Se terminará en marzo de 1972.

## 2.2 Programa con AID

Esta agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América también financió parte de las obras construídas, a pesar de que, por lo general, esta agencia se ha interesado más en obras del sector urbano.

Se trata de tres caminos en las áreas de Alanje y Portobelo, con una longitud total de 46.7 kms. y un costo de más de B/.700.000.00

### PROGRAMA CON LA AID-1968 -1970

#### Caminos para Areas de Desarrollo

<u>Detalle</u>	<u>/kms.</u>	<u>Costo</u>
<u>Area de Alanje</u>		
1. carretera C.I.A.-Santo Domingo - Divalá	11.9	163,910
2. Carretera Orillas del Río-El Tullido-Ramal Alanje	21.8	258,851



<u>Area de Portobelo</u>	<u>/Kms</u>	<u>Costo</u>
3. Carretera Puerto Pilon- Río Piedras	<u>13.0</u>	<u>278.992.</u>
Totales:	46.7	8/. 701.753.

### 2.3 Programa con Recursos Propios:

El Gobierno Nacional adquirió en 1969, equipo pesado para la construcción de caminos por un valor cerca de 20 millones de balboas. Además de esto, el Ministerio ha ido rehabilitando equipo viejo, el cual estaba casi inservible.

En esta forma se han montado las llamadas "Brigadas de Trabajo", que no son otra cosa que unidades de construcción, lo más completas posibles, de manera que puedan actuar en forma separada. Es decir que cada brigada es como un subcontratista, bajo la dirección de un Ingeniero Divisionario.

Estos trabajos son ejecutados directamente por el Departamento de Caminos y Muelles (CAM), con materiales y personal contemplados en el Programa de Inversiones.

Se han ejecutado 26 proyectos, con 189 kms. de longitud y un costo que sobrepasa los 8 millones de balboas.

### PROGRAMA CON RECURSOS PROPIOS 1968 - 1971

#### Caminos para Areas de Desarro-

#### llo

<u>Proyecto</u>	<u>Kms.</u>	<u>Costo</u>
1. Carretera Transístmica-Nvo. Paraiso-Sardinilla	8.6	503.290.
2. Carretera Transístmica-Qda. Bonita	2.2	117.716.
3. Carretera Limón-Transístmica	8.0	509.634.
4. Carretera Las Tablas-El Ca- rate	4.8	79.943.
5. 4 Puentes de carretera a Por- belo		





<u>Proyecto</u>	<u>Kms.</u>	<u>Costo</u>
6. Carretera Capira-Cermeño	4.5	73.824.
7. Carretera Progreso-Interamericana	10.7	1.006.517.
8. Puentes Parita-Guararé		398.124.
9. Puente sobre Río Lagarto		187.514.
10. Carretera Río Piedras-Portobelo	18.3	575.954.
11. Carretera Interamericana-Salitrera	3.0	70.000.
12. Interamericana-Garicín	3.0	70.000.
13. Pocrí-Capellanía	6.5	154.000.
14. Interamericana-La Peña Central	5.0	150.000.
15. Sardinilla-Los Playones	10.0	160.000.
16. Volcán-Cerro Punta	16.0	550.000.
17. Interamericana-Olá	17.0	680.000.
18. Chepo-Cañitas-Sitio de Presa	32.0	1.400.000.
19. Natá-Las Margaritas	5.0	100.000.
20. Veladero-Gualaca	13.0	420.000.
21. La Chorrera-Pto. Caimito	6.0	162.000.
22. Interamericana-Las Lajas	2.9	48.000.
23. Central-París	2.0	54.000.
24. Las Tablas-El Carate	2.0	30.000.
25. Central-Paraiso	3.0	84.000.
26. Central-Paritilla	<u>6.0</u>	<u>168.000.</u>
Totales:	189.5	8/. 8.687.546.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several columns and is mostly obscured by noise and low contrast.

### 3. PROYECTOS A CORTO PLAZO 1972-1975

Los datos y cifras mencionados en la información sobre la labor realizada, son muy elocuentes y muestran el esfuerzo e interés del Estado, en proporcionar mejores medios de comunicaciones, para incrementar el desarrollo del país, Sin embargo, falta mucho por hacer. Las necesidades de caminos se traducen en innumerables solicitudes. Estamos seguros cuando afirmamos que si preguntan a cualquier comunidad, cual es su necesidad primordial la respuesta es el camino. Parece que todo perdiera valor, si falta el camino. Ante ésa situación, nuestros proyectos para los años 1972-1975, son quizás muy ambiciosos incluyendo la carretera Darién, la cual se proyecta terminar en 1981, esperamos construir cerca de 100 kms. de caminos a un costo de más de 137 millones de dólares, todos en el sector rural.

#### 3.1 Segundo Programa CAM-BID (1972-1974)

Debido al éxito obtenido en la ejecución del Primer Programa CAM-BID, se logró rápidamente con el mismo banco, el financiamiento para el Segundo Programa, el cual es mucho más ambicioso. Se trata de construir 228 kms. de carretera, a un costo que sobrepasa los 23 millones de balboas.

El proyecto incluye las 9 carreteras siguientes:

#### CONSTRUCCION DE CAMINOS PARA AREAS DE DESARROLLO

<u>Detalle</u>	<u>Kms.</u>	<u>Costo</u>
* San Francisco-Santa Fé	38.0	3.254.751
* Volcán-Sereno	43.0	5.347.999
Progreso-Puerto Armuelles	26.0	2.640.000
Interamericana-El Gago	12.3	598.774
Palo Verde-Las Guabas	3.6	220.858
El Coco-Pto. Posada-El Gago	10.1	1.076.143
Boquete-Cerro Punta	39.0	5.170.000
Interamericana-Cañazas	18.0	1.078.000
Jaguito-Llano Sánchez-Calobre La Yeguada	48.5	3.740.000



Totales: 228. 23.126.525.

\* Ya se inició la construcción de estos caminos.

### 3.2 Programa con Recursos Propios:

Este programa depende de los recursos económicos que pueda asignar el Gobierno anualmente, dentro de sus programas de inversiones. Por lo tanto, solamente podremos presentar nuestros proyectos casi aprobados para 1972 y de acuerdo con el Proyecto de Presupuesto, elaborado por el Ministerio de Obras Públicas.

#### PROGRAMA CON RECURSOS PROPIOS-1972

##### Caminos de Areas de Desarrollo

<u>Proyecto</u>	<u>Kms.</u>	<u>Costo Estimado</u>
<b>A. <u>Terminación de Proyectos</u></b>		
1. Utivá-La Mesa-Juan Gil-Carriazo-San Miguel	25.0	450.000.
2. Bejuco-Buenos Aires-Sorá	19.15	840.000.
3. La Chorrera-Las Mendozas-La Represa	18.0	580.000.
4. Boquerón-Nombre De Dios	35.0	880.000.
5. Pocfí-Villarreal-La Laguna	30.0	640.000.
6. Ponuga-Mariato-La Arena	75.0	3.000.000.
7. El Carate-Vallerico	17.0	580.000.
8. Carretera a La Calendaria	7.0	200.000.
9. Pasé-Pedregoso-Llano Grande-Ocú	24.0	720.000.
10. Alto Boquete-Río Palo Alto	12.0	1.140.000.
11. Mata Francés-Caldera	<u>10.0</u>	<u>300.000.</u>
Sub-Totales:	272.5	9.250.000.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is arranged in several columns and is mostly illegible due to low contrast and blurriness.]

**8. Proyectos Nuevos**

12. Guararé-Parales-El Maceno	24.0	320.000.
13. Potuga-Portobalillo-Central	17.0	400.000.
14. Cabuya-Los Castillos	5.0	115.000.
15. El Copé-Barreto-Ojo de Agua	16.4	400.000.
16. Vallerico-Flores (parcial)	24.0	200.000.
17. Cañitas-San Blas(camino pionero)	<u>24.0</u>	<u>250.000.</u>
<b>Totales:</b>	<b>382.9</b>	<b>8/. 10.935.000.</b>

**3.3. El Tapón del Darién 1972-1981:**

El año de 1971, marca el comienzo del destapamiento del Darién. El último tramo de la vasta red vial panamericana comienza a hacerse realidad. Pronto desaparecerán los mitos y leyendas sobre esa región. Se ha necesitado más de 20 años de lucha. Para América, la construcción de la carretera del Darién significa unión y acercamiento entre pueblos. Para los panameños significa mucho más.

Significa la integración de un gran sector típicamente rural, a la vida económica de la Nación. Casi una cuarta parte del país permanece dormida por falta de vías de comunicación terrestre. Pero ese despertar, necesita de arterias secundarias que empelmen con la Vía Panamericana. Ya el Ministerio de Obras Públicas está construyendo los caminos, necesarios para integrar los Valles del Sambú, Belesas y Tuira al desarrollo de la región.

La carretera del Darién cuyo primer contrato ya fué adjudicado en un esfuerzo de todos los países americanos.

320 Kms. separan a Tocumen, cerca de la ciudad de Panamá a Palo de las Letras, en la Frontera con Colombia, El costo de esta obra asciende a la suma de 104 millones de balboas de los cuales el Gobierno de los Estados Unidos aporta como contribución la suma de 60 millones de dólares.

Se estima que para 1981, estará totalmente pavimentada concreto, hasta nuestra frontera y que puede ser abierta al tránsito internacional.





### **3.4. La Conquista del Atlántico (1972):**

Tan grandiosa como la conquista del Darién es este otro proyecto caminero. Otra gran parte de nuestro Istmo se unirá a la vida nacional. Este proyecto se iniciará en 1972, con la apertura de un camino de desarrollo en Cañitas y San Blas. Después seguirá la carretera Boquete-Almirante, la cual probablemente sea financiada dentro del programa con el Banco Interamericano de Desarrollo.

Ya se está abriendo un camino de desarrollo que unirá Santa Fé-Calovebora.

Después, vendrá, por etapas, la carretera Costanera del Atlántico, que unirá Almirante-Calovebora-Colón, para seguir posteriormente a empalmarse con la ruta Cañitas-San Blas.

Es obvio, que este proyecto es muy ambicioso para ser bien definido en cuanto a tiempo de ejecución y costo. Sin embargo, lo importante es empezar y ya se ha empezado. En 1972, tendremos por lo menos dos fuentes de trabajo (Santa Fé-Calovebora y Cañitas-San Blas).

Debe recalcarse que los caminos de desarrollo incluidos en este programa no serán del tipo de carretera, que estamos acostumbrados a ver. Serán caminos transitables permanentemente, con normas más bajas, que serán reemplazadas por caminos mejores a medida que el desarrollo del área amerite una inversión mayor.

Lo que se busca es accesibilidad para fomentar el desarrollo rural.

### **COMENTARIOS FINALES:**

La labor realizada y los planes del Ministerio de Obras Públicas reflejan la importancia que se da al sector transporte en el programa de desarrollo integral del sector rural. El Plan Vial Nacional que comenzará a elaborarse dentro de poco, debe ser la combinación de todos los factores de desarrollo, para que represente una imagen de la necesidad de caminos que demandan otras agencias gubernamentales que tengan papel importante en esos planes de desarrollo rural.



Solamente si se logra la coordinación de esfuerzos podrá llevarse adelante un programa de nuevas vías, con el menor costo y sin inversiones poco productivas.

Si este seminario llena su cometido y nos lleva a una discusión y decisiones, habremos dado un gran paso avante para lograr un desarrollo más acelerado de nuestro país.

Panamá, 16 de noviembre de 1971

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

**PLANES DE DESARROLLO RURAL**

**Por. Lic. Raúl Fermin G.  
Instituto de Fomento  
Económico**



INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO

ASISTENCIA TECNICA PECUARIA.

SINTESIS DE INFORMACION ACUMULADA

al 30 de septiembre de 1971

( Esta información debe anexarse al Trabajo presentado por el I.F.E. al Seminario Nacional de Desarrollo Rural con fecha 15 de noviembre de 1971.)

COMENTARIOS

- 1.- En los dos (2) años de Asistencia Técnica Pecuaria el personal de Contraparte, ha estado integrado por ocho Especialistas Técnicos en la rama de agronomía, medicina veterinaria y zootecnia, más siete operadores asistentes.
- 2.- El total acumulado de fincas atendidas con carácter permanente alcanza a 2.822.
- 3.- La elaboración de proyectos por crédito con el apoyo de la Asistencia Técnica Pecuaria alcanzaron a 1.177.
- 4.- En las 2.822 fincas se han aplicado 1.836 recomendaciones.
- 5.- El total acumulado de visitas a septiembre 30 de 1971 es de 3.999.
- 6.- Hay 8 núcleos con 24 fincas productoras y 5.118 HAS.
- 7.- Las reuniones acumuladas al 30 de septiembre son de 1.161.





CONCLUSIONES

- 1.- En total se han cumplido 233.5 meses técnicos correspondiendo a supervisión y dirección el 12.5 %; a expertos principales 27.9 % y a operadores 59.6 %.
- 2.- La Contra-Parte Nacional ha trabajado como mínimo 112 meses técnicos. De éstos, el 60 % o sea 67.2 meses técnicos como trabajo parcial y entrenamiento total; el 40 % o sea 44.8 meses técnicos en acciones operativas individuales. Evidentemente por la acción integral del equipo de Asistencia Técnica, que incluye a la Contra-Parte Nacional, se han podido cumplir los programas y trabajos realizados.
- 3.- Importancia de la Asistencia Técnica Pecuaria para el País:
  - a) Ha creado incentivos para que se establezcan firmas similares nacionales.
  - b) Está cambiando la mentalidad del ganadero.
  - c) La ayuda técnica incrementa la productividad en forma cualitativa y cuantitativa.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1950



1.- En total se

condiciona

partes de

2.- La Contr-

masa técnica

técnicos de

el 40 % o

vas indivi-

gial del

la Contr-

programa

3.- Importancia

País:

a) La cre-

mas sim-

b) Está en

c) La syde

forma

INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO  
DEPARTAMENTO DE CREDITO  
PRESTAMOS FORMALIZADOS CLASIFICADOS SEGUN MONTO

		1 9 7 1		1 9 7 0		1 9 6 9	
		TOTAL	%	TOTAL	%	TOTAL	%
		<u>Ene/Agosto</u>	<u>'</u>	<u></u>	<u></u>	<u></u>	<u></u>
a	100	19	0.8	49	1.3	49	1.4
	101 - 200	83	3.5	134	3.6	201	5.7
	201 - 300	133	5.6	160	4.3	388	10.9
	301 - 500	223	9.3	436	11.7	714	20.1
	501 - 1,000	599	25.1	990	26.6	984	27.7
	1,001 - 1,500	316	13.3	600	16.1	435	12.2
	1,501 - 2,000	234	9.8	411	11.0	243	6.8
	2,001 - 2,500	216	9.1	314	8.4	431	12.1
	2,501 - 3,000	116	4.9	198	5.3	12	0.3
	3,001 - 4,000	137	5.7	188	5.1	16	0.5
	4,001 - 5,000	217	9.1	201	5.4	36	1.0
de	5,000	90	3.8	44	1.2	46	1.3
<b>AL GENERAL</b>		<u>2,383</u>		<u>3,725</u>		<u>3,555</u>	

En 1971 (Enero-Agosto) se han formalizado operaciones por B/ 6.613,024.00 de las  
les B/ 4.818,904.00 (72.8 %) corresponden a préstamos de hasta B/ 5,000.00.

ReO/emt.

Carí, 18 de noviembre de 1971.



I N D I C E

INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO

PLANES DE DESARROLLO RURAL  
TRABAJO PRESENTADO AL SEMINARIO NACIONAL DE DESARROLLO  
RURAL

<u>TITULO</u>	<u>PAG.</u>
I.- <u>INTRODUCCION</u> .....	1
II.- <u>CREDITO AGRICOLA</u> .....	2
A) <u>Generalidades</u> .....	2
B) <u>Programas de Crédito</u> .....	4
<u>Cuadro</u> (Proyecto de Colocaciones, 1972 por Programas y Rubros de Inversión).....	6
C) <u>Asistencia Técnica a Fincas</u> .....	7
III.- <u>COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS</u> .....	9
A) <u>Asistencia Técnica en Comercialización</u> .....	10

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

1936

1937

1938

1939

1940

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

2100

2101

2102

2103

2104

2105

2106

2107

2108

2109

2110

2111

2112

2113

2114

2115

2116

2117

2118

2119

2120

2121

2122

2123

2124

2125

2126

2127

2128

2129

2130

2131

2132

2133

2134

2135

2136

2137

2138

2139

2140

2141

2142

2143

2144

2145

2146

2147

2148

2149

2150

2151

2152

2153

2154

2155

2156

2157

2158

2159

2160

2161

2162

2163

2164

2165

2166

2167

2168

2169

2170

2171

2172

2173

2174

2175

2176

2177

2178

2179

2180

2181

2182

2183

2184

2185

2186

2187

2188

2189

2190

2191

2192

2193

2194

2195

2196

2197

2198

2199

2200

2201

2202

2203

2204

2205

2206

2207

2208

2209

2210

2211

2212

2213

2214

2215

2216

2217

2218

2219

2220

2221

2222

2223

2224

2225

2226

2227

2228

2229

2230

2231

2232

2233

2234

2235

2236

2237

2238

2239

2240

2241

2242

2243

2244

2245

2246

2247

2248

2249

2250

2251

2252

2253

2254

2255

2256

2257

2258

2259

2260

2261

2262

2263

2264

2265

2266

2267

2268

2269

2270

2271

2272

2273

2274

2275

2276

2277

2278

2279

2280

2281

2282

2283

2284

2285

2286

2287

2288

2289

2290

2291

2292

2293

2294

2295

2296

2297

2298

2299

2300

2301

2302

2303

2304

2305

2306

2307

2308

2309

2310

2311

2312

2313

2314

2315

2316

2317

2318

2319

2320

2321

2322

2323

2324

2325

2326

2327

2328

2329

2330

2331

2332

2333

2334

2335

2336

2337

2338

2339

2340

2341

2342

2343

2344

2345

2346

2347

2348

2349

2350

2351

2352

2353

2354

2355

2356

2357

2358

2359

2360

2361

2362

2363

2364

2365

2366

2367

2368

2369

2370

2371

2372

2373

2374

2375

2376

2377

2378

2379

2380

2381

2382

2383

2384

2385

2386

2387

2388

2389

2390

2391

2392

2393

2394

2395

2396

2397

2398

2399

2400

2401

2402

2403

2404

2405

2406

2407

2408

2409

2410

2411

2412

2413

2414

2415

2416

2417

2418

2419

2420

2421

2422

2423

2424

2425

2426

2427

2428

2429

2430

2431

2432

2433

2434

2435

2436

2437

2438

2439

2440

2441

2442

2443

2444

2445

2446

2447

2448

2449

2450

2451

2452

2453

2454

2455

2456

2457

2458

2459

2460

2461

2462

2463

2464

2465

2466

2467

2468

2469

2470

2471

2472

2473

2474

2475

2476

2477

2478

2479

2480

2481

2482

2483

2484

2485

2486

2487

2488

2489

2490

2491

2492

2493

2494

2495

2496

2497

2498

2499

2500

2501

2502

2503

2504

2505

2506

2507

2508

2509

2510

2511

2512

2513

2514

2515

2516

2517

2518

2519

2520

2521

2522

2523

2524

2525

2526

2527

2528

2529

2530

2531

2532

2533

2534

2535

2536

2537

2538

2539

2540

2541

2542

2543

2544

2545

2546

2547

2548

2549

2550

2551

2552

2553

2554

2555

2556

2557

2558

2559

2560

2561

2562

2563

2564

2565

2566

2567

2568

2569

2570

2571

2572

2573

2574

2575

2576

2577

2578

2579

2580

2581

2582

2583

2584

2585

2586

2587

2588

2589

2590

2591

2592

2593

2594

2595

2596

2597

2598

2599

2600

2601

2602

2603

2604

2605

2606

2607

2608

2609

2610

2611

2612

2613

2614

2615

2616

2617

2618

2619

2620

2621

2622

2623

2624

2625

2626

2627

2628

2629

2630

2631

2632

2633

2634

2635

2636

2637

2638

2639

2640

2641

2642

2643

2644

2645

2646

2647

2648

2649

2650

2651

2652

2653

2654

2655

2656

2657

2658

2659

2660

2661

2662

2663

2664

2665

2666

2667

2668

2669

2670

2671

2672

2673

2674

2675

2676

2677

2678

2679

2680

2681

2682

2683

2684

2685

2686

2687

2688

2689

2690

2691

2692

2693

2694

2695

2696

2697

2698

2699

2700

2701

2702

2703

2704

2705

2706

2707

2708

2709

2710

2711

2712

2713

2714

2715

2716

2717

2718

2719

2720

2721

2722

2723

2724

2725

2726

2727

2728

2729

2730

2731

2732

2733

2734

2735

2736

2737

2738

2739

2740

2741

2742

2743

2744

2745

2746

2747

2748

2749

2750

2751

2752

2753

2754

2755

2756

2757

2758

2759

2760

2761

2762

2763

2764

2765

2766

2767

2768

2769

2770

2771

2772

2773

2774

2775

2776

2777

2778

2779

2780

2781

2782

2783

2784

2785

2786

2787

2788

2789

2790

2791

2792

2793

2794

2795

2796

2797

2798

2799

2800

2801

2802

2803

2804

2805

2806

2807

2808

2809

2810

2811

2812

2813

2814

2815

2816

2817

2818

2819

2820

2821

2822

2823

2824

2825

2826

2827

2828

2829

2830

2831

2832

2833

2834

2835

2836

2837

2838

2839

2840

2841

2842

2843

2844

2845

2846

2847

2848

2849

2850

2851

2852

2853

2854

2855

2856

2857

2858

2859

2860

2861

2862

2863

2864

2865

2866

2867

2868

2869

2870

2871

2872

2873

2874

2875

2876

2877

2878

2879

2880

2881

2882

2883

2884

2885

2886

2887

2888

2889

2890

2891

2892

2893

2894

2895

2896

2897

2898

2899

2900

2901

2902

2903

2904

2905

2906

2907

2908

2909

2910

2911

2912

2913

2914

2915

2916

2917

2918

2919

2920

2921

2922

2923

2924

2925

2926

2927

2928

2929

2930

2931

2932

2933

2934

2935

2936

2937

2938

2939

2940

2941

2942

2943

2944

2945

2946

2947

2948

2949

2950

2951

2952

2953

2954

2955

2956

2957

2958

2959

2960

2961

2962

2963

2964

2965

2966

2967

2968

2969

2970

2971

2972

2973

2974

2975

2976

2977

2978

2979

2980

2981

2982

2983

2984

2985

2986

2987

2988

2989

2990

2991

2992

2993

2994

2995

2996

2997

2998

2999

3000



## **I.- INTRODUCCION:**

En el día de hoy, más que presentar algún plan del Instituto de Fomento Económico para el desarrollo rural de Panamá, nos limitaremos a exponer sucintamente la labor de la institución en la economía nacional, especialmente en el sector agropecuario que es nuestro campo de trabajo. Entendemos que en un plan de desarrollo rural panameño, la participación del Instituto sería fundamental pero no exclusiva, ya que somos un eslabón más en la gran cadena de instituciones que deben trabajar coordinadamente para el desarrollo nacional.

En ausencia de un programa general de desarrollo del sector agropecuario, la Institución trabaja en función de la política general que le señala su ley constitutiva, o sea, la de acrecentar la riqueza nacional. Para el cumplimiento de esta responsabilidad, el Instituto tiene autoridad para:

- a) Extender financiamiento crediticio con la finalidad de propiciar y acelerar el desarrollo económico del país en general y del sector agropecuario en particular;
- b) Efectuar operaciones de compra y venta de productos agropecuarios e industriales de producción nacional para fomentar la producción nacional y estabilizar los precios; esto último de común acuerdo con la Oficina de Regulación de Precios.

Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side of the document.

- c) Exportar los artículos de producción nacional adquiridos conforme al acápite anterior cuando resulte conveniente para la Economía Nacional;
- d) Importar animales de crías cuando sea conveniente para el mejoramiento de las razas existentes en el país;
- e) Importar semillas, abonos, y demás artículos para el incremento de la producción agrícola;
- f) Instalar y operar por sí mismo o en asocio de capital privado empresas de procesamiento y manipulación, conservación y mercadeo de productos agropecuarios e industriales; y
- g) Gestionar la consecución de mercadeo exterior para la producción nacional.

Los anteriores lineamientos generales de política se cumplen en la práctica mediante los programas de crédito agrícola y de comercialización de los productos agrícolas que efectúan los Departamentos de Crédito y Fomento respectivamente.

## II.- CREDITO AGRICOLA:

- A) Generalidades: El Instituto ha desarrollado el sistema de crédito agrícola controlado, en donde se financian renglones específicos de un proyecto agropecuario y posteriormente se evalúa la utilización de los fondos por funcionarios de crédito. El éxito logrado hasta la fecha se debe a un conjunto de factores de orden interno y externo. Entre los primeros, podemos



mencionar la descentralización operativa que nos permite llegar con oportunidad al pequeño y mediano productor agropecuario a través de 24 Agencias de crédito convenientemente localizadas en todo el territorio nacional, que poseen suficiente autonomía para conceder créditos hasta por \$ 5,000.00 e iniciar el trámite de las de monto superior a dicha suma; la buena selección y utilización del personal que tiene amplias oportunidades de progresar según sus méritos y capacidades; la centralización de la política de crédito y el trabajo conforme a normas y reglamentos de crédito adaptados a las necesidades actuales. Entre los factores externos, el de mayor relevancia es el propio sujeto de crédito, con ánimo y capacidad de progresar, a la par de condiciones de solvencia moral y económica acordes con la actividad que desea desarrollar y en la escala de producción que desea operar.

En todo proyecto financiado deben prevalecer condiciones de reproductividad económicas que le permitan al productor cubrir sus costos y obtener una utilidad razonable. Para que lo anterior suceda el plazo de reintegro del capital depende del tipo de inversión que se realiza y puede llegar en inversiones fijas hasta 15 años.

Como una medición aproximada del radio de acción que el Instituto cubre debemos mencionar que según el tercer Censo Agropecuario levantado el 16 de mayo de 1971 existían en el país 101,179 productores agropecuarios. Para

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines across the page.]

esa fecha la cartera agropecuario del IFE ascendía a \$11,801,051; distribuidos en 11,025 operaciones de crédito, o sea que el 11% del total de productores agropecuarios estaban recibiendo el servicio financiero de la Institución.

- B) Programas de Crédito: Actualmente trabajamos con cinco programas propios y prestamos el servicio administrativo al programa IFE-MAG-AID. De nuestros cinco programas de crédito, cuatro funcionan con fondos del Banco Interamericano de Desarrollo, complementados con aporte IFE y genéricamente se denominan programas IFE-BID. El quinto programa de crédito trabaja exclusivamente con fondos IFE y sus recursos se utilizan en el financiamiento de aquellos rubros no atendidos con fondos del Banco Interamericano de Desarrollo como café, cacao, banano, etc.
- Cada programa IFE-BID atiende un sector específico de productores agropecuarios en consideración a que ellos requieren un tratamiento diferencial, dadas sus propias características de recursos en general y capacidad de absorber crédito. Así el programa IFE-BID/109 atiende al productor de bajos ingresos; el programa IFE-BID/240 atiende al pequeño productor, el programa IFE-BID/241 atiende al mediano productor y el programa IFE-BID/13 al mediano productor de patrimonio superior a la escala del programa IFE-BID/241.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. The text also mentions the need for regular audits to ensure the integrity of the financial data.

It is further stated that the records should be kept for a minimum of seven years. This is to allow for any potential disputes or investigations that may arise in the future. The document also highlights the role of the accounting department in ensuring compliance with all relevant regulations.

The second part of the document provides a detailed overview of the company's financial performance over the past year. It includes a breakdown of revenue, expenses, and profit. The text notes that the company has achieved a steady increase in sales, which has led to a significant improvement in its overall financial health.

Key areas of focus for the coming year are identified, including the need to optimize operational costs and expand into new markets. The document also discusses the importance of maintaining strong relationships with suppliers and customers. It concludes by expressing confidence in the company's future prospects.

The final section of the document provides a summary of the key findings and recommendations. It reiterates the importance of transparency and accountability in all financial reporting. The text also mentions that the company is committed to staying up-to-date with the latest industry trends and regulations.



En términos generales el productor se califica según su patrimonio agropecuario, aunque en el programa 109 se analizan otros elementos como ingresos provenientes por venta de productos, participación porcentual de los ingresos agropecuarios del total de ingresos anuales, etc.

A partir de 1963 fecha en que se inició el primer programa con el BID, hasta el 30 de septiembre de 1971 el Instituto ha formalizado operaciones agropecuarias por \$ 34,897,242 manteniendo anualmente un agresivo índice de crecimiento en sus colocaciones. Así podemos afirmar que a septiembre de 1971, la tasa de incremento con relación al año anterior era de 29.1%. Para los próximos cinco años se esperan colocar \$ 61,710,000 en la actividad agropecuaria. El próximo año se ha programado colocar \$ 9,080,000, favoreciendo preferentemente la actividad arrocera y a la ganadería vacuna.



INSTITUTO DE FOMENTO ECONOMICO  
PROYECTO DE COLOCACIONES, 1972  
POR PROGRAMAS Y RUBROS DE INVERSION

RUBROS	IFE-BID 109	IFE-BID 13	IFE 123	IFE-BID 240	IFE-BID 241
<b>TOTAL</b>					
<b>Actividad Agrícola</b>					
Arroz	200	430	-	600	770
Mafz	100	100	-	170	80
Tomate Industrial	50	-	-	250	50
Hortalizas	25	-	-	225	50
Otros Cultivos	20	-	-	30	-
Café	-	-	250	-	-
Caña	-	-	50	-	-
Frijol	5	-	-	5	-
Papas	50	-	-	150	100
Frutas	-	-	-	30	-
Oleaginosas	5	-	-	5	-
<b>Sub-Total</b>	<b>455</b>	<b>530</b>	<b>300</b>	<b>1,465</b>	<b>1,050</b>
<b>Actividad Pecuaria</b>					
Ganado Vacuno	750	800	-	1,350	1,430
Ganado Porcino	100	100	-	200	200
Avícola	25	-	-	175	100
Otras Crías	-	-	-	20	30
<b>Sub-Total</b>	<b>875</b>	<b>900</b>	<b>-</b>	<b>1,745</b>	<b>1,760</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1,330</b>	<b>1,430</b>	<b>300</b>	<b>3,210</b>	<b>2,810</b>



C) Asistencia Técnica a Fincas: Desde 1970 la Institución desarrolla un programa de Asistencia Técnica Ganadera con fondos reembolsables del Banco Interamericano de Desarrollo. La Asistencia Técnica Ganadera se inició con los nuevos programas de crédito IFE-BID/240 y 241 y fue una condición imprescindible para el otorgamiento del financiamiento externo debido a que los anteriores usuarios de los programas IFE-BID/13 y 109 no recibieron asistencia técnica adecuada a pesar de que existía el compromiso internacional de brindársela. Para el programa de asistencia técnica ganadera se contrató a la firma Latinoconsult Argentina, S.A. que laboró por dos años con un equipo de Contraparte Nacional, el cual recién se ha encargado del programa.

La asistencia técnica atiende básicamente los siguientes aspectos de la ganadería.

Mejoras: Se promueve la construcción de mejoras básicas y económicas, como cercas, abrebaderos, corrales, hechura de potreros, silos, galeras de ordeño, etc.

Manejo: Se trata de lograr un periodo de monta no mayor de cuatro meses; la selección por fertilidad; identificación, descorne, castración, etc.

Alimentación: Incluye la siembra de nuevos pastos; mejor manejo de los pastos existentes; elaboración de reservas; uso de raciones y suplementos alimenticios, etc.

Zootecnia: Se trata de realizar la selección zootécnica y se aconseja sobre los cruzamientos más adecuados para cada finca.



Sanidad: La sanidad es principalmente en el aspecto profiláctico, cubriendo desparasitaciones, vacunaciones, etc.

Administración: Se implementan normas sencillas de administración rural para hacer del finquero un buen empresario.-

Hasta el 31 de agosto del presente año la asistencia técnica ganadera había efectuado 129 estacionamientos de la monta y clasificaciones de hatos, 4,610 novillas se habían seleccionado por fertilidad, 1,229 castraciones, 787 machos reproductores se habían seleccionado, se habían puesto en práctica normas de administración en 53 fincas, se habían realizado 28,331 palpaciones, etc. Sin embargo, bueno es aclarar que lo importante no lo es tanto el carácter cuantitativo de la labor realizada, sino el efecto favorable que tales prácticas mejoradas causan en la mentalidad del finquero y su efecto multiplicador en la economía.

Conjuntamente con la asistencia técnica pecuaria se coordinó con el Ministerio de Agricultura y Ganadería la asistencia técnica a los usuarios agrícolas. De ésta forma el Ministerio ha cedido al IFE un equipo de técnicos de nivel medio que están al servicio de los agricultores que reciben crédito. Se ha complementado la asistencia técnica agrícola con la incorporación de técnicos IFE a nivel superior en las especialidades de granos y hortalizas.

Entre los aspectos de Asistencia Técnica Agrícola también es importante mencionar el programa de Fomento a la Producción de Sorgo que conjuntamente con la Facultad de Agronomía de la Universidad Nacional se inició el mes pasado.





Dicho proyecto contempla la siembra de no menos de 60 Has. de sorgo en las provincias de Chiriquí, Los Santos y Coclé con un total financiamiento de los gastos por la Institución, la garantía de su precio de compra a B/ 4.00 el quintal y el compromiso del IFE de absorber las pérdidas si factores ajenos al finquero merman la producción en grado tal que no pueda cubrir sus costos de producción.

### III.- COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS:

La política de comercialización de la producción agrícola nacional (arroz, maíz y frijoles) consiste en mantener al Instituto como un comprador marginal con poder suficiente para elevar los precios que recibe el agricultor en el mercado, si los mismos se encuentran bajo su nivel normal. La operación de esta política exige la existencia de puestos de compra móviles, cercanos a las áreas de producción que sean sumamente elásticos en el manejo de los granos y que reciben el apoyo de silos y bodegas centrales localizadas en las ciudades de Panamá, David, Santiago y Penonomé.

Si la producción nacional es deficitaria en determinado año y las reservas no llegan a cubrir la demanda, es competencia del IFE de común acuerdo con la Oficina de Regulación de Precios determinar la cantidad de productos a importar de manera que la economía general no sufra.

En estos dos últimos años se ha tenido que incrementar sustancialmente las importaciones de maíz para suplir las necesidades de la industria avícola preferentemente a la vez que se nota una tendencia a ampliar el número de productos importados,

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several lines of a document or list.

tales como concentrado de tomate, papa, sal, etc. que son el reflejo de años adversos a la producción por efecto de lluvia, enfermedades, etc.

En 1970 las compras totales ascendieron a \$4,467,955, de las cuales \$954,826 correspondieron a productos locales y \$3,513,129 a productos importados. En 1969 las compras totales fueron inferiores, totalizando \$4,115,078, de los cuales \$1,364,322 correspondieron a productos locales y \$2,750,726 a productos importados.

A) Asistencia Técnica en Comercialización: Dentro de los Programas IFE-BID-240 y 241 se incluyó el costo de la asistencia técnica en comercialización que está brindando la firma Latinoconsult Argentina, S.A. y que consiste en un estudio de un programa de ampliación de instalaciones y de realización del programa de estabilización de precios y producción de granos. En dicho estudio se incluyen los siguientes aspectos:

- 1.- Determinación de los costos de producción de arroz, maíz y frijoles;
- 2.- Ubicación, diseño y planos de construcción de las nuevas instalaciones de la infraestructura de comercialización.
- 3.- Capacitar al personal a cargo de las agencias en el manejo, preservación clasificación y aplicación de normas de calidad de granos.
- 4.- Asesoramiento al productor, mediante métodos modernos de extensión, procurando crear, desarrollar, adaptar e incorporar al medio nuevas técnicas de producción que aumenten la productividad.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed.]

**PLANES DE DESARROLLO RURAL DE PANAMA**

**Por. Ing. Nestor Echeverre  
Comisión de Reforma  
Agraria**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHILOSOPHY DEPARTMENT

PHILOSOPHY 101

LECTURE NOTES

BY [Name]

DATE

## PLANES DE DESARROLLO RURAL DE PANAMA

Por: Ing. Nestor Echeveris  
Comisión de Reforma Agraria

La Reforma Agraria, institución a la cual represento en este panel; está consciente de la gran responsabilidad que se le ha impuesto de coadyuvar coordinadamente con el resto de las instituciones que conforman el Sector Agropecuario y el Estado, al Desarrollo Integral del "Campesino Marginado Panameño"; a elevar su nivel socio-económico; sacarlo del ostracismo en que vive, que no se sienta más abandonado a su propia suerte, sino que por el contrario se sienta integrado a la Nación; por ende cada una de las actividades que desarrollan las diferentes Direcciones tienen ese objetivo, esta meta.

Pero debemos tener bien claro que un plan de Desarrollo Rural, no lo puede efectuar una sola institución, sino el trabajo, esfuerzo y recursos coordinados de todas las entidades, no sólo aquellas que conforman el Sector Agropecuario, también deben participar en estos programas todas las instituciones que estructuran el Estado (Ministerio de Educación, Salud, Obras Públicas, IRHE-IDAAN, etc.), razón por la cual este Seminario reviste gran importancia, ya que aquí se encuentran representadas casi en su totalidad las agencias del Estado, y del intercambio de ideas, discusión de los planes de cada una podrá salir un plan cónsono con la realidad nacional que conjugue tanto las aspiraciones del hombre que con el sudor de su frente transforma los nutrientes del suelo en productos, como también del Gobierno Revolucionario.

Durante el presente año la Reforma Agraria en su afán de brindar un mejor servicio, al Campesino, descentralizó una serie de funciones que se venían efectuando a nivel central, dándole a los Directores Regionales una mayor injerencia en la toma de decisiones que deben efectuar en la región bajo su dirección, así consciente de que estos funcionarios son los que mejor conocen el área en que trabajan se les facultó para que prepararan los programas de producción para el próximo año conjuntamente con los miembros de los Asentamientos.

Antes de entrar en los programas preparados por la Reforma Agraria para el próximo año y que son parte de los Planes de Desarrollo Rural, quiero hacer mención a la colaboración que le estamos brindando a la Dirección de Planificación y Administración de la Presidencia quien por intermedio de la Comisión de Integración del Sector Agropecuario, está efectuando un estudio detallado de la situación actual del Sector, y las proyecciones del mismo para elaborar una solicitud formal de préstamo que financie o asegure los

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]



dineros necesarios que en algunos casos aceleren los programas que están en ejecución y en otros casos se permita poder dar inicio a otros, y se pueda lograr un rápido desarrollo del Sector.

Un programa de Desarrollo Rural, conlleva la capacitación del individuo objeto del mismo, para que tenga una mejor aceptación y comprensión de lo que ellos mismos aspiran y lo que se desea para ellos.

Así, tenemos que la Dirección de Desarrollo Campesino, cuya política es la de promover y orientar la organización campesina de base (Asentamientos) entre los beneficiados de la acción de la Reforma Agraria. Esto con el propósito de lograr durante un período de transición, la capacitación y la adecuada organización del grupo, tanto desde el punto de vista social y cultural como desde el punto del proceso productivo; todo esto con miras a que continúen laborando bajo la filosofía del cooperativismo.

Los objetivos son:

1. Consolidar la organización de los actuales asentamientos, así como la creación de nuevos grupos de pre-asentamientos.
2. Consolidar la unidad de los campesinos en torno a sus organizaciones regionales y nacionales.
3. Aumentar el nivel de ingreso mediante la producción agrícola racional.
4. Reducir los costos de producción del empresario agrícola.
5. Reducir los márgenes de comercialización.
6. Promover el adecuado uso de la tierra.
7. Promover la transformación industrial de los productos agropecuarios.
8. Aumento de la producción de aquellos productos deficitarios para sustituir importaciones y diversificar la producción.
9. Lograr la capacitación campesina, enseñarles a leer, a escribir; enseñarles reglas de sanidad, nuevas prácticas agrícolas, etc.

[The page contains several paragraphs of text that are extremely faint and illegible due to low contrast and significant noise. The text appears to be organized into several distinct sections, possibly separated by paragraph breaks or sub-headers, but the specific content cannot be discerned.]

En lo que respecta a capacitación tenemos que uno de los grandes problemas que tenemos no es sólo por parte del campesino, sino de parte del funcionario responsable de poner en práctica los programas, muchas veces los planes no fallan por errores en la elaboración de ellos, sino en la etapa de ejecución, debido a la falta de personal capacitado o a la falta de motivación del funcionario responsable; conociendo esta realidad se ha firmado un convenio con las Naciones Unidas, para efectuar un programa conjuntamente con el DIGEDECUM, de capacitación para los funcionarios de ambas instituciones, a todos los niveles como también de los campesinos, este programa durará tres años; al final de los cuales esperamos haber podido capacitar a un número plural de empleados de ambas instituciones como a un grupo numeroso de campesinos.

También se tiene programado para el próximo año hacer entrega de 2,500 títulos de plena propiedad a aquellas personas que así lo soliciten; se harán estudios para ver la forma de ser más expedito dicho trámite.

La Comisión de Reforma Agraria tiene como meta para el año 1972 el cultivo de 1224300 hectáreas con un crédito de B/.2,146,175.30 de las cuales 7883 hectáreas son de arroz, con un crédito de B/. 1,572,471.65; 3739 son de maíz con un crédito de N/.482,429.90; 348 hectáreas son de frijol, con un crédito de B/.36,775.05; 52 hectáreas de verduras con un crédito de B/.4,483.70 y 121 hectáreas de otros cultivos con un crédito de B/. 50,015.00.

Se distribuirán en la siguiente forma:

- 1375 hectáreas en la Provincia de Coclé, con un crédito de B/.258,235.00 de las cuales 739 son de arroz con un crédito de B/.166,275.00, 593 de maíz con un crédito de B/.88,950.00 43 hectáreas de frijol con un crédito de B/.3,010.00.
- En la Provincia de Colón se cultivarán 562 hectáreas con un crédito de B/.63,399.45 de las cuales 306 son de arroz con un crédito de B/.44,530.65, 216 hectáreas de maíz con un crédito de B/.16,102.80, 40 hectáreas de frijol con un crédito de B/.2,766.00.
- En la Provincia de Chiriquí 6424 hectáreas con un crédito de B/.1,240,301.50 de las 4684 hectáreas son de arroz con un crédito de B/.977,029.00, 1616 hectáreas de maíz con un crédito de B/.217,691.75, 71 hectáreas de frijol con un crédito de B/.9,045.25 y 53 hectáreas de otros cultivos con un crédito de B/.36,535.50.

[Extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

En las Provincias de Herrera y Los Santos se trabajarán 1098 hectáreas con un crédito de B/.229,749.60 de los cuales 510 son de arroz con un crédito de B/.130,432.50, 410 hectáreas de maíz con un crédito de B/.72,201.00, 68 hectáreas de frijol con un crédito de B/.10,325.80, 47 hectáreas de verduras con un crédito de B/.3,978.70 de las cuales incluye 11 hectáreas de yuca con un crédito de B/.771.10, 20 hectáreas de otros con un crédito de B/.1,822.00, 16 hectáreas de ñame con un crédito de B/.1,385.60, también, se cultivarán 63 hectáreas de otros productos con un crédito de B/.12,811.60 los cuales incluye 15 hectáreas de ajonjolí con un crédito de B/.1,762.50, 10 hectáreas de maní con un crédito de B/.1,256.00, 7 hectáreas de cebolla con un crédito de B/.2,293.90, 8 hectáreas de melón con un crédito de B/.1,424.80, 16 hectáreas de tomate con un crédito de B/.4,780.80, 7 hectáreas de pimentón con un crédito de B/.1,293.60.

En la Provincia de Panamá se cultivarán 1266 hectáreas con un crédito de B/.142,008.15 de las cuales 605 son de arroz con un crédito de B/.85,481.25, 525 hectáreas de maíz con un crédito de B/.52,867.50, 31 de frijol con un crédito de B/.2,991.50 y 5 hectáreas de otros cultivos con un crédito de B/.667.90.

En la Provincia de Veraguas se cultivarán 1518 hectáreas con un crédito de B/.212,481.60 de las cuales 1039 hectáreas son de arroz con un crédito de B/.168,723.25, 379 de maíz con un crédito de B/.34,616.85, 95 hectáreas de frijol con un crédito de B/.8,636.50, 5 hectáreas de verduras con un crédito de 505.00

También tiene como meta mensurar 30,736 hectáreas con 2,027 M<sup>2</sup> de fincas expropiadas.

Diseñar y demarcar 10 centros poblados que abarcarán un área de 172 hectáreas.

Se construirán las oficinas regionales de David y Santiago, Galeras para pollos y el Centro de Mecanización de La Mitra, todo esto abarcará un área de construcción de 5,800 M<sup>2</sup>.

Se habilitarán 25 hectáreas para riego.

Se tiene proyectado perforar 57 pozos por Administración y 40 por Contrato, también, se instalarán 7 acueductos rurales.

En cuanto a caminos, se construirán 116.5 kilómetros mediante convenio CAM-CRA.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely due to low contrast or significant noise in the scan. The text is arranged in several horizontal lines across the page.]

Para poder efectuar los planes antes esbozados necesitamos de todas y cada una de las Instituciones del Estado, así como del Ministerio de Agricultura y Ganadería, la partida necesaria para crédito de insumos, la asistencia técnica necesaria de los técnicos que laboran en las diferentes disciplinas; del Instituto de Fomento Económico los recursos financieros necesarios para canalizarlos hacia los asentamientos y así proveerlos de los insumos necesarios para poder efectuar los planes de producción aprobados; de la Facultad de Agronomía la asistencia técnica necesaria; del Ministerio de Obras Públicas cumplir con lo aprobado en el Presupuesto de Inversiones y colabore a la medida de sus facilidades con las necesidades de caminos que tenemos; Ministerio de Educación que nombre alfabetizadores necesarios.

Y así podríamos seguir listando una serie de necesidades con las cuales contamos que no están en nuestras manos resolver, sino que necesitamos de la aceptación que tengamos en las demás instituciones, porque debemos tener bien claro que un Plan de Desarrollo Rural no lo hacen sólo las Instituciones que conforman el Sector Agropecuario, lo hacen todas las Instituciones del Estado, un Plan de Desarrollo Rural no es sólo un Plan de Desarrollo Económico, sino, también, va unido con igual importancia al factor social.

De allí la necesidad de incorporar a todas las entidades del Estado en el mismo.

Antes de terminar quiero hacer mención a un dato que considero muy importante y es la relación que existe este año en lo que respecta a la utilización del Presupuesto; durante este año de cada balboa entregado a la Institución por el Gobierno se gastan 0.68 en funcionamiento y 0.32 en inversión, para el próximo año tenemos una relación inversa, por cada balboa recibido se invertirán 0.64 y 0.36 se utilizarán en funcionamiento.

Esto lo hemos logrado con una política justa en lo que se refiere a los aumentos de sueldo, y en la creación de posiciones nuevas, ya que sólo se está solicitando la creación de posiciones que verdaderamente van a incidir en los programas de desarrollo campesino, exigimos de cada uno de los funcionarios de la Institución una mayor dedicación al trabajo, una mayor eficiencia en el mismo, una mística hacia los objetivos de la Reforma Agraria. Por otra parte, hemos dedicado la mayor parte de los recursos solicitados, en los programas de producción, para así volcar hacia el campo la mayor cantidad de recursos y lograr el mejoramiento del nivel socio-económico del campesino.

Con esto también hemos dado cumplimiento al requerimiento que nos hizo su Excelencia Ingeniero Demétrio S. Lakas, Presidente de la Junta Revolucionaria de Gobierno y el General Omar Torrijos, de

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..



minimizar los aumentos de sueldos, de crear las posiciones estrictamente necesarias, y de tratar en lo máximo de invertir en planes generadores de capital que por una parte eleven el poder adquisitivo del campesino panameño e indirectamente brindan mayores recursos al estado, lo que le permite solucionar las crecientes necesidades que cada día aquejan al pueblo panameño de uno al otro confín del país.

Panamá, noviembre de 1971

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

MEAMIENTO Y PROGRAMACION  
ACION Y PRESUPUESTO  
E CREDITO POR PROVINCIA 1972-1973.

PROVINCIA	FRIJOL VERDURA OTROS				
	Area (Has.)	Credito B/.	Area (Has.)	Credito B/.	
348	36,775.05	52	4,463.70	121	50,015.
43	3,010.00				
	2,766.00				(2)
	045.25			53	36,535.50
	325.80	47(3)	3,978.70(3)	63(4)	12,811.60
	991.50			5	667.90
	636.50	5	505.00		

ramiento del Plátano, correspondiente a

a Hortalizas con un crédito de B/.1,505.50

1,822.00; Name 16 Has. crédito de 1,385.60

de B/.1,256.00; Cebolla 7 Has., crédito de  
s., crédito de B/.4,780.80; Pimentón 7 Has.





**RESUMEN DEL CONTENIDO DE LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO RURAL  
DE LA DIRECCION GENERAL PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD**

**DIGEDECOM**



## RESUMEN DEL CONTENIDO DE LOS PROGRAMAS DE DESARROLLO RURAL DE LA DIRECCION GENERAL PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

### INTRODUCCION.

La Dirección General para el Desarrollo de la Comunidad, institución creada por el Gobierno Revolucionario mediante Decreto de Gabinete No. 147 de 3 de junio de 1969, fue establecida con el fin de realizar en el país la labor de promoción, organización y capacitación de los sectores populares panameños no incorporados plenamente al proceso de desarrollo económico, social y político de la Nación.

Si bien es cierto que la responsabilidad principal del Programa Nacional de Desarrollo de la Comunidad se centra en actividades tendientes a lograr cambios positivos en la conducta de grupos humanos indiferentes o con escasas posibilidades de participación ante el proceso de desarrollo que vive el país, también es cierto que tales cambios no podrán acelerarse a menos que quien tenga la función de promoverlos pueda dar respuesta efectiva y oportuna a necesidades, problemas y aspiraciones que inciden poderosamente en la vida y el comportamiento de esos grupos. Es ésta la razón por la cual la Dirección General para el Desarrollo de la Comunidad ha promovido y realizado numerosos proyectos que, gracias a la participación de las comunidades afectadas y del aporte de varias instituciones estatales, constituyen servicios básicos en muchas localidades que antes carecían de los mismos.

#### 1.- Labor de Promoción

En 1971 la labor de promoción y de capacitación popular de la Dirección General para el Desarrollo de la Comunidad en más de 1100 comunidades rurales y semi-urbanas comprende unas 78,800 visitas domiciliarias, 24,000 entrevistas a líderes y moradores, 17,200 entrevistas a funcionarios públicos, 7,200 reuniones con grupos locales, 3,900 charlas educativas, asesoría a 1,537 asociaciones de vecinos, proyección de películas educativas para una audiencia de 55,000 personas, publicación y distribución de 90,000 ejemplares de 23 títulos de manuales o guías para miembros de asociaciones comunales y adiestramiento de más de 1000 líderes y moradores de diversas comunidades.

#### 2.- Proyecciones materiales.

Respecto a obras materiales, la participación de la Institución está expresada en el cuadro que se presenta a continuación.





OBRA S O PROYECTOS MATERIALES REALIZADOS

<u>CLASIFICACION</u>	<u>Total Obras</u>	<u>Costo Total</u>
<b>SALUD Y SANEAMIENTO</b>	<b><u>34</u></b>	<b><u>188,570.87</u></b>
1. Acueductos Rurales	22	131,315.56
2. Extensión de Acueductos	1	5,000.00
3. Bombas de Agua Eléctricas	2	366.80
4. Letrinas	8	36,838.49
5. Crematorios	1	15,000.00
<b>EDUCACION Y RECREACION</b>	<b><u>128</u></b>	<b><u>1,104,202.72</u></b>
1. Escuelas	91	623,813.56
2. Escuelas Vocacionales	1	3,485.31
3. Primeros Ciclos	3	375,120.00
4. Comedores Escolares	21	66,518.88
5. Centros Deportivos	11	29,314.01
6. Parques Infantiles	1	5,450.00
<b>VIAS DE ACCESO</b>	<b><u>19</u></b>	<b><u>130,098.67</u></b>
1. Caminos	2	4,482.80
2. Puentes	17	125,615.87
<b>PROMOCION ECONOMICA</b>	<b><u>50</u></b>	<b><u>476,574.85</u></b>
1. Pequeñas Industrias	1	12,135.00
2. Centros Comunales	33	97,770.60
3. Cooperativas	16	366,669.25
<b>MEJORAMIENTO URBANO Y RURAL</b>	<b><u>12</u></b>	<b><u>291,081.02</u></b>
1. Viviendas	2	250,616.00
2. Electrificación	7	25,125.22
3. Capillas	1	1,243.00
4. Instalación de Radio Tel.	1	5,106.80
5. Reubicación-Comunidades	1	8,990.00
<b>OTROS</b>	<b><u>7</u></b>	<b><u>62,830.33</u></b>
1. Pista de aterrizaje	1	18,275.00
2. Varios	6	44,555.33
<b>TOTALES</b>	<b><u>250</u></b>	<b><u>2,263,358.46</u></b>





*[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper.]*

1911

1911

1911

El aporte comunal en los proyectos enunciados es de alrededor de un 35%, el de las Agencias Estatales con las que se ha coordinado la acción es de un 15% y el de DIGEDECOM, un 50%.

### 3.- Otros Proyectos.

La Dirección General para el Desarrollo de la Comunidad ha promovido y respaldado una serie de proyectos y actividades a base de préstamos concedidos a cooperativas y otras asociaciones comunales rurales que se esfuerzan por la solución de varios problemas que confronta la población.

A continuación se describen las asociaciones y el monto de los préstamos concedidos con los fines antes enunciados.

<u>INSTITUCIONES</u>	<u>CAPITAL PRESTADO</u>
Asentamiento Campesino de El Limón	B/. 5,000.00
Asentamiento Campesino de Lajas Adentro	5,000.00
Asentamiento Campesino de Santa Cruz	5,000.00
Asentamiento Campesino de Santa Rosa	485.00
Sociedad Agrícola y Ganadera de Santa Rosa	485.00
Sociedad Benéfica San Antonio de Tocúmen	3,364.43
Sociedad Cívica de Tocúmen Sector Sur	3,000.00
Sociedad Juventud Luchadora de Pifia	360.00
Sociedad Unión y Progreso de Samaria	4,288.70
Sociedad Unión y Progreso de Samaria	2,495.00
Asentamiento Campesino de Salamanca	5,000.00
Comité Pro Acueducto de Cañas	821.00
Comité Pro Mejoras del Guásimo	435.00
Pre-Cooperativa de Horticultura de La Laguna	700.00
Pre-Cooperativa de Pescadores de Boca de Parita	1,100.00
Club de Padres de Familia Las Flores	821.00
Sociedad Colmen de Aligandí	1,000.00
Sociedad Juventud Renovadora de Pifia	821.00
Asociación Folklórica Puente del Rey	134.43
Asociación Los Bravos de la Madrugada	190.00
Sociedad Cívica Moradores de Tocúmen	2,500.00
Sociedad Cívica de El Valle del Paraíso	2,059.80

### 4.- Población Beneficiada.

La población beneficiada con los programas de la DIGEDECOM supera los 531,800 habitantes. Los beneficiarios son, en su mayoría, habitantes de las comunidades rurales y sub-urbanas de todo el país.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of a document.

Faint text at the bottom of the page, possibly a footer or concluding paragraph.

PRESENTACIONES TECNICAS





**LA REFORMA AGRARIA Y LA EMPRESA COMUNITARIA**

**Por. Dr. José Emilio Araujo  
Director General**

**Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas  
de la OEA**



## LA REFORMA AGRARIA Y LA EMPRESA COMUNITARIA

Hacia una sistemática en el proceso  
reformista latinoamericano

### I INTRODUCCION

El análisis del sector agropecuario de América Latina y de su participación en el desarrollo durante estas últimas décadas permite afirmar que dicho sector no está comportándose a un nivel y a un ritmo de intensidad compatibles con la urgente transformación por la que tienen que pasar los países de esta región para salir de las condiciones en que se encuentran.

El predominio de una agricultura tradicional, caracterizado por el reducido porcentaje de la utilización del suelo, con bajos índices de productividad y de relaciones capital: hombre y capital: área, induce a evaluar los resultados de la producción y los aspectos del uso de los recursos naturales disponibles. Las conclusiones que de ella se derivan llevan a la necesidad de admitir radicales transformaciones en la conducción de las políticas agrarias, y al establecimiento de prioridades en el empleo de los instrumentos que esa política tiene que utilizar.-

En este trabajo se enfoca brevemente la problemática del subuso de los recursos y la mano de obra en el sector agrícola tradicional. Se sugiere, luego, una solución de efectos económicos, sociales y políticos; ellos serían posibles, se afirma, mediante una reforma agraria dirigida con decisión política y con orientación técnica suficiente para producir una decidida modificación en la velocidad a que se viene realizando el proceso de desarrollo en los países de la región.-

Esas modificaciones tendrían que fundamentarse en una masividad en cuanto a los beneficiarios del proceso y en un reducido período de tiempo para que pueda causar impacto en el ritmo del desarrollo. Esto obliga a dar paso a nuevos métodos en la aplicación de los instrumentos del desarrollo, en particular de la reforma agraria derivados de concepciones de orden económico y sociológico que permitan soluciones de carácter estructural compatibles con la propia naturaleza del hombre, sujeto que es de todo proceso del desarrollo. Esas soluciones pueden ser obtenidas dentro de los sistemas de vida democrática en que deseamos vivir, sin sumisión a alguna forma de opresión de la libertad humana ni a colonialismo de ningún orden.-

La aplicación generalizada de la denominada "Empresa Comunitaria de Auto-gestión Campesina" que se presenta en este documento, constituye

Journal of the ...

...

...

...

...

...

una sistemática que pretende ser una solución acorde con los objetivos arriba descritos.-

## II. EL DESARROLLO AGRICOLA

Toda política agraria de un país debería tener en cuenta dos objetivos básicos del desarrollo integral que son:

1. Objetivo económico - o de crecimiento económico obtenido a través del aumento de la producción, o sea de oferta.-
2. Objetivo social - o de distribución del producto y de los recursos, que implica un aumento y redistribución del ingreso a las clases menos favorecidas y consecuentemente un aumento de la demanda.-

El crecimiento económico en el sector agrícola se puede obtener por dos medios principales, a saber:

1. Aumento de la cantidad de recursos puestos a disposición de la producción. En este caso los instrumentos prioritarios que se pueden usar para promover el crecimiento podrían ser descritos en función de los factores de producción.-
  - a. Tierra: aumento de la cantidad de tierra disponible para la agricultura, ampliando la frontera económica, ya sea a través de la infraestructura o de la aplicación de tecnologías que permitan adecuar terrenos originalmente no agrícolas. Los instrumentos en este caso son:
    - 1) Colonización: ocupación e incorporación al uso agrícola de tierras nuevas, ya sean de propiedad privada o del Estado, que no habían sido sometidas a la explotación o uso agropecuario y que no tienen acceso regular por la infraestructura existente en una determinada área y momento de vida en un país.-
    - 2) Habilitación de tierras: incorporación a la agricultura a través de la irrigación o del drenaje de áreas que solamente mediante inversiones propias pueden pasar a ser aptas agrícolamente.-
  - b. Capital: aumento y planeamiento del empleo del crédito para la agricultura.-
  - c. Trabajo: el aumento del recurso mano de obra proviene del crecimiento de la población que en los países de baja densidad demográfica puede constituir una política deseable para promover

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

Furthermore, it is noted that regular audits and reviews are necessary to identify any discrepancies or areas for improvement. This process should be conducted in a systematic and thorough manner to ensure the highest level of accuracy.

In addition, the document highlights the need for clear communication and collaboration between all departments. This will help to ensure that everyone is working towards the same goals and objectives, and that any issues are resolved promptly.

Finally, it is stressed that the organization must remain committed to its core values and principles. This will help to build trust and confidence among stakeholders, and ensure that the organization is always acting in the best interests of its members.

The second part of the document provides a detailed overview of the organization's financial performance over the past year. It includes a breakdown of income, expenses, and net profit, as well as a comparison to the previous year's figures.

Overall, the financial results are positive, with a significant increase in revenue and a decrease in expenses. This is a testament to the hard work and dedication of the entire team, and a reflection of the organization's strong financial management.

Looking ahead, the organization is optimistic about its future prospects. It plans to continue to invest in its infrastructure and personnel, and to explore new opportunities for growth and expansion.

In conclusion, the document expresses a strong belief in the organization's ability to achieve its long-term goals and to continue to provide value to its members. It encourages everyone to stay focused and committed, and to work together to create a bright and successful future.



el desarrollo económico a través del aumento de la fuerza del trabajo. La inmigración fue y es un instrumento utilizado en este caso.-

- d. Administración: una mayor capacidad empresarial puesta al servicio de la agricultura en número y calidad debidamente consciente de mayor responsabilidad es un factor fundamental del desarrollo.-
2. Recombinación de los recursos y del producto que se puede obtener a través de:
- a. Educación del agricultor, que debe tener por base la concientización del hombre que vive en el medio rural.-
  - b. Investigación agrícola, que representa la posibilidad de tecnificación creciente y continua de la empresa agrícola.-
  - c. Extensión agrícola, que, como forma de asistencia técnica, permite la capacitación del agricultor y el acceso a los resultados de las investigaciones agroeconómicas.-
  - d. Fomento agrícola, en que se incluye la prestación de servicios al agricultor, con fines generalizados o específicos de una Campaña por parte del Estado o de organizaciones privadas.-

El objetivo social del desarrollo agrícola puede ser alcanzado por la distribución del producto o de los recursos necesarios para la obtención del producto, ya que en esencia se busca una redistribución del ingreso. En el primer caso de distribución del producto se podrían indicar las siguientes medidas:-

- a. Crédito: por el planeamiento del crédito, especialmente con las modalidades de crédito orientado o supervisado, se puede llevar este instrumento a una gran amplitud de distribución y de eficacia.-
- b. Salarios: política de salarios mínimos y de legislación social pertinente, cumplen importante función para la mano de obra asalariada en la agricultura.-
- c. Tributación: la tributación de la tierra y de la producción constituyen medios de alcance significativos. El impuesto a la tierra para atender aspectos de justicia social y económica debe contener características de progresividad y de regresividad en función del tamaño, localización y de factores sociales y económicos.-





En cuanto a la distribución de los recursos necesarios para la obtención del producto, teniendo en cuenta la necesidad de eliminar el subuso de la tierra y de la mano de obra, el instrumento prioritario, que en algunos casos se hace condicionante del desarrollo, es la reforma agraria.-

### III. LA REFORMA AGRARIA EN EL DESARROLLO

La reforma agraria no puede ser considerada un fin en sí misma. Es un medio para lograr el desarrollo socioeconómico en regiones de agricultura predominante tradicional como son, en general, las que constituyen los países latinoamericanos.-

Dentro de ese enfoque, el desarrollo latinoamericano presupone una transformación de las estructuras predominantes y la reforma agraria debe constituirse en una estrategia para las modificaciones que son condiciones necesarias para que se logre un desarrollo auto-sostenido.-

El concepto de estructura y su realidad en el sector rural es fundamental para comprender la extensión y la profundidad de los cambios que se proponen en una estrategia de reforma agraria.-

#### Características de la actual estructura agraria.

Hay suficiente evidencia empírica sobre la relación que prevalece entre la distribución de la propiedad agrícola en América Latina y el número de la población rural que no tiene derecho sobre la tierra. El conocimiento de ello parece suficiente para comprender que la posible intensidad de crecimiento necesaria para que estos países salgan de la condición de inferioridad en que se encuentran, y puedan ofrecer mejores condiciones de bienestar a todos los hombres que viven en ellos.- Esa conclusión gana mayor apoyo en la medida en que los estudios científicos demuestran que a la desigualdad en el sistema de tenencia se suman características como (a) la concentración y acumulación continua de la gran propiedad, (c) el reducido uso de la tierra agrícola, (d) el bajo porcentaje en que contribuye la gran propiedad a la formación del producto bruto del sector, (e) el reducido número de verdaderos empresarios agrícolas, etc.-

Desde el punto de vista social, nuestra estructura agraria se caracteriza por relaciones sociales verticalizadas, en las que está presente la relación dominación-sumisión y predominan los valores autoritarios. Una ideología paternalista de sumisión-dominación se arraiga en el sector rural porque fue la base del proceso en sí de la formación de la sociedad. Normas jurídico-legales ad-hoc perpetúan aquel sistema de dominación.-

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Por la manera en que se viene verificando la contribución del sector agropecuario al crecimiento económico es lógico llegar a la conclusión de que ella es reducida y lenta, no habiendo logrado aún, en general, las metas relativamente poco ambiciosas que se establecieron en Punta del Este en 1961.-

La redistribución del producto continúa siendo defectuosa ya que en el medio rural los salarios son bastante bajos y en la mayoría de las veces injustos y hasta inhumanos. El empleo de la mano de obra es normalmente estacional, dejando al asalariado y al precarista sin ingreso durante la mayor parte del año.-

Tampoco se da una redistribución de los factores en la estructura tradicional: hay una gran concentración de tierra en manos de poca gente en tanto que el porcentaje de aquellos que no tienen tierra suficiente para obtener de ella un ingreso económico es relativamente muy elevado. Los ingresos obtenidos por aquellos que tienen poca tierra, o por asalariados mal retribuidos, no dan posibilidad de acceso a la tierra a aquellos que no la poseen o que la tienen en cantidad insuficiente. Debe recordarse que el 70% de la tierra está en manos de menos del 10% de la población, mientras que por otra parte cerca del 5% de la tierra está en manos del 70% de la población rural.-

En relación al recurso tierra, otra comprobación importante que se obtiene al analizar los datos estadísticos de nuestros países es que la tierra agrícola está siendo subutilizada; menos del 20% de su total tiene hasta el momento un uso razonablemente eficiente. Números semejantes a estos fueron publicados por los empresarios agrícolas de América, reunidos en julio de 1968 en un Seminario realizado en la ciudad de Méjico, en el que afirmaron que de las llamadas tierras aptas (excluyendo las áreas de montaña y bosques) cuya extensión asciende a 540 millones de hectáreas, sólo estaban siendo cultivadas (comprendiendo aquí los cultivos permanentes y anuales, pastos cultivados y naturales) un total de 162 millones de hectáreas), o sea aproximadamente el 30%. Por tanto, más de dos terceras partes de la tierra agrícola de América Latina no está cumpliendo ni una función económica ni una función social.-

La estructura agraria de América Latina presente, pues, una serie de puntos de estrangulamiento que impiden el desarrollo.-

Vimos que, cuando se desea promover el desarrollo, hay que atender conjuntamente los aspectos de crecimiento económico y de distribución. Es verdad también que para cada objetivo deben ser aplicados instrumentos prioritarios propios: por ejemplo la educación tecnológica y la investigación agrícola son instrumentos eficientes para promover el crecimiento, pero son poco eficientes para promover la distribución. Por otro lado

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

el crédito y las políticas salariales son generalmente paliativos como instrumentos de distribución, ya que, por ejemplo, las políticas crediticias se autolimitan en sus efectos cuando se consideran el reducido tamaño de las parcelas (minifundio) y la inseguridad de la tenencia (precarismo) como obstáculos a la liberalidad en la concesión de préstamos. En el otro caso, ciertas legislaciones laborales incorporadas sin estudio previo de sus efectos aumentan el costo del trabajo humano. Ello determina que este elemento sea sustituido por otros, como, por ejemplo, la utilización extensiva de la tierra o la introducción de maquinaria.-

En consecuencia, la reforma agraria emerge como el único instrumento que permite, en corto tiempo y beneficiando a un gran número de individuos, dar un uso integral a los recursos de producción para lograr un impacto socioeconómico. El uso de la tierra no cultivada y el empleo de la mano de obra sub-empleada o desempleada en el campo, por medio de la aplicación de la reforma agraria se refleja inmediatamente en la redistribución y también en el crecimiento económico.-

#### **El concepto de reforma agraria:**

Este proceso para cumplir su función de factor efectivo de transformación debe satisfacer algunos requisitos básicos, a saber:

1. Que sea masiva, o sea que persiga una amplia reestructuración del injusto sistema de tenencia. Que tenga como meta un número de beneficiarios significativos y que permita no solamente alcanzar los objetivos generales de orden socioeconómico señalados sino, en particular, abrir una fuente de empleo que contribuya efectivamente a la solución del problema del subuso de la mano de obra y, en especial, a la absorción del elemento joven que, llegando a la edad adulta, pasa a demandar empleo.-
2. Debe ser rápida, pues el número de individuos sub-empleados en la agricultura o sin empleo en el área rural es ya a estas alturas, en números reales, bastante elevado y la capacidad actual de los sectores secundarios, terciario y el de la agricultura comercial, de absorber en un futuro próximo altos porcentajes de mano de obra en empleos nuevos es bastante reducida. Se agrega a este problema, el constituido por el número creciente de jóvenes que está llegando a los 18 años, cada año, y que constituyen ya una población real en los cálculos para las próximas dos décadas.-
3. Debe ser un proceso de aplicación enérgica y drástica, pues se tendrá que implantar dentro de un sistema tradicional, donde los propietarios de la tierra se niegan, en base a una supuesta intangibilidad del derecho de propiedad, a cualquier "cambio" en las situaciones predominantes. La tendencia natural de los grupos dominantes es la de intentar posponer la solución de los problemas, a fin de que no

The first part of the report discusses the general situation of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The second part of the report deals with the financial position of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The third part of the report deals with the social and economic conditions of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The fourth part of the report deals with the political situation of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The fifth part of the report deals with the foreign relations of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The sixth part of the report deals with the internal security of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The seventh part of the report deals with the education of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The eighth part of the report deals with the health and medical services of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The ninth part of the report deals with the agriculture and rural development of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The tenth part of the report deals with the industry and commerce of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The eleventh part of the report deals with the transport and communication of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The twelfth part of the report deals with the housing and urban development of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The thirteenth part of the report deals with the environment and natural resources of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The fourteenth part of the report deals with the culture and recreation of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The fifteenth part of the report deals with the population and family planning of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The sixteenth part of the report deals with the labor and employment of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The seventeenth part of the report deals with the social services of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The eighteenth part of the report deals with the public administration of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The nineteenth part of the report deals with the justice system of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

The twentieth part of the report deals with the foreign aid and international relations of the country and the progress of the work done during the year. It also mentions the various committees and their work.

se alteren sus actuales modos de vida.-

4. Debe apoyarse en una firme determinación de los gobiernos para que se cumpla el requisito anterior. Hay que tener en cuenta que el Estado es una institución creada por el pueblo, para que establezca y salvaguarde un alto nivel de seguridad nacional, el que tiene que tener por base el más alto grado de bienestar común.-
5. Considerando que la empresa es el límite de actuación de toda actividad agrícola, su constitución debe ser el objetivo a lograrse con la reforma agraria. Este proceso debe procurar hacer del hombre, sujeto en sí de transformación, un empresario agrícola dentro de un plazo determinado.-
6. Básicamente, la acción de la reforma agraria en relación al beneficiario, debe ser temporal: asentado el campesino en la tierra, asistido para que se consolide y se devuelva a un nivel de futuro empresario, el beneficiario debe pasar a ser sujeto de los organismos agropecuarios en general que tienen a su cargo la promoción del desarrollo rural, así como debe pasar a disponer de los recursos que el Estado ofrece normalmente a los empresarios.-

### **El hombre y la reforma agraria**

El hombre es el sujeto de desarrollo cuando se le considera beneficiario de la reforma agraria. Por tanto, aquel proceso debe tener características como las contenidas en las siguientes recomendaciones :

1. Es necesario que se elimine la tendencia a la verticalización, al paternalismo, y a la concentración del poder de decisión en la acción de las instituciones gubernamentales. La acción de arriba hacia abajo, dominadora y autoritaria, no puede generar "cambios" en las actitudes y orientaciones de los campesinos, por cuanto refuerza su tendencia a la sumisión y a la pasividad.-
2. Es indispensable crear conciencia en el hombre de su posición y posibilidades para que, enfocando sus propios problemas dentro del grupo en que se encuentra con orientaciones horizontales (democráticas) dialogadas, los pueda definir y solucionar el mismo. Esta es la propia esencia de la llamada mentalidad empresarial que se desea desarrollar en el campesino. Hay necesidad, por lo tanto, de crear grupos horizontales e instrumentales, entre los beneficiarios de una reforma. Esto se puede conseguir mediante el proceso de "concientización" por el cual el individuo, a través del diálogo, se enfrenta con la realidad, la problematiza y busca soluciones que permitan transformarla en una praxis sustentada en la reflexión y la acción, siempre creadoras. La alfabetización, es elemento

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES

REPORT OF THE  
COMMISSION ON THE ORGANIZATION  
OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
AT THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
FOR THE YEAR 1964-1965

THE COMMISSION ON THE ORGANIZATION OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES AT THE UNIVERSITY OF CHICAGO WAS ORGANIZED IN 1963 BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO BOARD OF TRUSTEES. THE COMMISSION WAS CHAIRED BY ROBERT A. FISHMAN, DEAN OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES. THE COMMISSION'S REPORT IS BEING SUBMITTED TO THE BOARD OF TRUSTEES FOR THEIR CONSIDERATION AND ACTION.

THE COMMISSION HAS CONSIDERED THE DIVISION'S ORGANIZATION, FINANCIAL SUPPORT, AND THE QUALITY OF RESEARCH AND TEACHING. THE COMMISSION HAS IDENTIFIED SEVERAL AREAS WHERE IMPROVEMENT IS NEEDED AND HAS MADE RECOMMENDATIONS TO THE BOARD OF TRUSTEES.

THE COMMISSION HAS CONSIDERED THE DIVISION'S ORGANIZATION, FINANCIAL SUPPORT, AND THE QUALITY OF RESEARCH AND TEACHING. THE COMMISSION HAS IDENTIFIED SEVERAL AREAS WHERE IMPROVEMENT IS NEEDED AND HAS MADE RECOMMENDATIONS TO THE BOARD OF TRUSTEES.

THE COMMISSION HAS CONSIDERED THE DIVISION'S ORGANIZATION, FINANCIAL SUPPORT, AND THE QUALITY OF RESEARCH AND TEACHING. THE COMMISSION HAS IDENTIFIED SEVERAL AREAS WHERE IMPROVEMENT IS NEEDED AND HAS MADE RECOMMENDATIONS TO THE BOARD OF TRUSTEES.

THE COMMISSION HAS CONSIDERED THE DIVISION'S ORGANIZATION, FINANCIAL SUPPORT, AND THE QUALITY OF RESEARCH AND TEACHING. THE COMMISSION HAS IDENTIFIED SEVERAL AREAS WHERE IMPROVEMENT IS NEEDED AND HAS MADE RECOMMENDATIONS TO THE BOARD OF TRUSTEES.



básico de la educación, debe ser una consecuencia, del propio proceso de concientización.-

3. **Es fundamental la organización campesina.**  
Se puede organizar campesinos de una forma autoritaria e impositiva, para mantener las estructuras de dominación. Esto es lo que normalmente se está haciendo y corresponde a una filosofía de educación adaptadora, que deshumaniza al hombre, puesto que lo priva de su cualidad fundamental: ser creador de cultura. Lo que se debe crear es una organización basada en el diálogo y que promueva la formación de grupos instrumentales, autónomos, capaces de tomar una decisión, a los cuales se debe prestar asistencia técnica para el aprendizaje de las funciones empresariales. En este caso predomina una filosofía de educación creadora y transformadora y por lo tanto humanizadora.-
  
4. **Considerando a la familia como unidad de producción, y con el objeto de hacerla gestora de una empresa, es necesario que se le consigne un módulo del recurso tierra suficiente para que pueda producir en ella un ingreso de nivel económico razonablemente calculado.** La primera idea que puede surgir en este aspecto es de que se estima para cada familia un ingreso inicial mínimo comparable a aquél que podría ser obtenido por la fuerza de trabajo de un hombre en la ciudad. Se debe dejar, por tanto, calculada la perspectiva de que toda la fuerza de trabajo de la familia puede ser aplicada en la empresa y por eso el módulo correspondiente a la unidad agrícola debe ser calculado de manera tal que sea posible, dentro de un determinado tiempo (que sería aquél en que la reforma agraria estaría consolidando al beneficiario), que una familia tenga un ingreso correspondiente a dos o tres fuerzas de trabajo, que es lo normalmente disponible en tal unidad de producción.-

#### **Efectos de la reforma agraria sobre el desarrollo.**

Los efectos atribuibles a la reforma agraria respecto del desarrollo se clasifican en: inmediato y mediatos o posteriores. Veamos los inmediatos:

1. **Empleo - consecuencia de la incorporación de nuevos recursos a la producción (tierra y mano de obra), que implica también un aumento en la productividad;**
  
2. **Ingreso - inicialmente la renta se transforma en ingresos para el nuevo propietario. La tendencia y dominio del bien establece un flujo de ingresos;**
  
3. **Inversión - la seguridad de la tenencia de la tierra estimula la inversión a corto y largo plazo (insumos y construcciones);**

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

4. **Producción - los efectos del ingreso y del empleo inducen al aumento de la producción, ya sea ampliando la producción física, o incrementado la productividad.-**

Los efectos mediatos o posteriores se dan en áreas como las siguientes:

1. **Distribución - los recursos son distribuidos, con las naturales consecuencias políticas y sociales en beneficio de la mayoría.-**
2. **Demanda - el aumento del ingreso implica un aumento en la demanda de los productos del sector secundario, y al mismo tiempo del primario, por medio de la participación de aquellos que permanecen en el medio rural en el consumo de alimentos, de materias primas y de productos industrializados;**
3. **Fuente de nuevos empresarios - si el objetivo es crear la empresa, se están dando las condiciones para el desarrollo de la capacidad empresarial innata en el hombre. Es pues natural que se espere que un gran número dentro de los que actualmente no participan en la vida económica del país puedan llegar a ejercer funciones empresariales en otros sectores y en futuras etapas del desarrollo;**
4. **Una nueva sociedad - será la que resulte de la transformación económica social y política que emanará de la aplicación de la reforma agraria, creando una composición y un comportamiento diferentes en los miembros de la sociedad deprimida y abandonada que hoy forma el campesinado latinoamericano. Mediante la organización y el trabajo, el proceso de cambio: formará una nueva sociedad en la que todos los ciudadanos tendrán derecho al uso, propiedad y goce de los beneficios del progreso y del bienestar común. Será ésta una consecuencia de considerar al hombre como sujeto de todo proceso de "cambio" y de dar a todos una oportunidad de participar en el desarrollo de cada país y de todo el mundo.-**

#### **IV. LA EJECUCION DE LA REFORMA AGRARIA**

Descrita como ha sido la reforma agraria como instrumento de desarrollo, corresponde ahora analizar cómo ejecutarla.-

La ejecución de este proceso comprende en síntesis dos etapas: (dotación de tierra y consolidación del campesino beneficiado) -

La dotación es la actividad básica que comprende la adquisición de la tierra por parte del organismo del Estado responsable de la implantación del proceso y la consecuente adjudicación de la tierra a los beneficiarios.-

La consolidación comprende una suma de actividades que persiguen fijar al beneficiario en el área que le fue individual o comunitariamente



destinada. Se efectúa al aplicarse las medidas complementarias necesarias para integrar al campesino en el desarrollo y crear en él la conciencia empresarial. Son instrumentos básicos en esta etapa la organización campesina, la asistencia técnica, el crédito y el establecimiento de formas asociativas especiales para desarrollar la producción, así como la de comercialización de los productos obtenidos. Esta etapa de consolidación debe tener un período fijo (se recomienda que sea, en promedio, unos 3 años) y no debe ser ejecutada por el Estado con exceso de perfeccionismo técnicos o intervencionistas, pues se debe tener en cuenta principalmente que el objetivo es que el hombre beneficiario sea el que participe decisivamente en la orientación de lo que quiere que sea su empresa y la forma de manejarla. Si el Estado hace inversiones excesivas en las áreas de asentamiento de los nuevos propietarios, normalmente provoca en los beneficiarios una actitud de sumisión al sistema paternalista, porque estos se creen capaces de poder inmediatamente asumir la responsabilidad de grandes compromisos. Es necesaria en esta etapa la ejecución de obras de adecuación de tierras (especialmente riego y drenaje). En las áreas en donde estas técnicas son imprescindibles para el uso de la tierra, y en este caso consideradas como obras del desarrollo, se deben explicar sus beneficios a los futuros usuarios y se deben, en consecuencia computar tales obras como tasa de mejoría en el costo de las tierras. Además, el incremento de la producción obtenida con la inversión en obras de este tipo compensa normalmente el aumento del costo de la tierra. No debe perderse de vista, sin embargo, que por las mismas razones esas obras deben programarse con estricto sentido redistributivo.-

En todo caso, debe limitarse el período de acción directa del organismo de reforma agraria en relación con el beneficiario, a fin de permitir que el número de ellos puede multiplicado rápidamente y se evite así que la acción del gobierno se concentre en pocas personas o en reducidas áreas del país.-

#### **El derecho de propiedad.-**

Uno de los mayores obstáculos para la dinamización de la reforma agraria es la dificultad de obtención de tierras por parte del Estado dentro de la frontera económica establecida por la infraestructura existente. Contribuye directamente a esa dificultad un concepto de la propiedad en que se invierten los derechos del hombre y los del Estado, el que predomina en las normas jurídicas tradicionales.-

Si volvemos nuestro pensamiento al análisis de la situación del hombre cuando el Creador puso a su disposición toda la naturaleza, podemos comprobar que el derecho natural primario del hombre fue el de usar los bienes. Fue del uso de los bienes que el hombre derivó un nuevo derecho



por lo tanto un derecho secundario o derivado, el de establecer la propiedad de los bienes que usaba. La propiedad es así un derecho natural del hombre, pero derivado del uso que haga el bien. Si el bien no recibe del hombre una fijación de su trabajo para transformarlo, el derecho de propiedad se torna inexistente.-

También en relación con la tierra o con las aguas hay que considerar que, siendo ellos un recurso creado por Dios, El no podría destinarlo al beneficio de algunos individuos solamente. Destinó mas bien su producto al beneficio de todos los hombres.-

Esta es la razón por la cual el Estado, en representación de los intereses de la comunidad tiene el derecho de interferir en la propiedad del bien natural, cuando él no está siendo utilizado, o cuando está siendo empleado inadecuadamente, sea desde el punto de vista económico o del social.-

Esto quiere decir que la implantación de la reforma agraria es imperativa y que ella es una condición para que pueda existir desarrollo, cuando están presentes condiciones de subuso de la tierra. Esto se verifica cuando están en vigencia uno o más de los siguientes tipos de tenencia.-

1. Minifundio - tamaño tan reducido de tierra que no da margen para constituir un módulo de explotación económica.-
2. Latifundio por extensión - área de tierra tan grande que no posibilita explotación económica del recurso porque, aunque se hagan altas inversiones y se apliquen elevados volúmenes de insumos, el aumento del valor del rendimiento no resulta un aumento de los lucros correspondientes.-
3. Latifundio por explotación - cualquier tamaño de tierra superior al módulo, que no esté adecuadamente explotada.-
4. Latifundio social - sería la propiedad que, aún produciendo económicamente, no está atendiendo la función social de dar satisfacción correspondiente al factor trabajo en él empleado.-

Todas estas formas característicamente injustas de tenencia. En ellas se incluyen todos los tipos de precarismo (arrendamiento, aparcería, mediería, etc.) que son antieconómicos (inadecuado empleo del recurso) y antisocial (en ellas hay explotación del hombre por el hombre). Y son ellas la causa promordial del subdesarrollo. Por tanto, es de justicia eliminarlas.-

[The text in this section is extremely faint and illegible due to low contrast and noise. It appears to be several paragraphs of a document.]



## Dotación de tierra

Se denomina así a la etapa del proceso que tiene por fin promover la eliminación de las formas injustas de tenencia de la tierra y adjudicarlas a beneficiarios potencialmente capaces de actuar dentro de formas justas. Es normalmente una actividad realizada por el Estado, el que la cumple como atribución de defensa de los intereses de toda la colectividad, en nombre del bien común.-

En la dotación, como ya se ha señalado, hay dos etapas: la adquisición y la adjudicación de tierras.-

La forma más características de la adquisición de tierra en un proceso de reforma agraria es la expropiación. Aplicando el principio del "jus imperium", el Estado cancela el derecho de la propiedad por uso inadecuado. Contra la pretensión de los que usaron y usan la tierra como elemento de especulación económica y financiera, el nuevo Derecho Agrario está anteponiendo disposiciones justas y radicales como las que aparecen en la legislación brasileña reciente, en la que se manda, como primera medida, hacer una evaluación de la tierra. Cuando el Estado no acepta el valor declarado por el propietario, porque la declaración no está basada en el rendimiento económico del inmueble verificado en el año agrícola inmediatamente anterior, se deduce que el bien no está utilizado y no habrá pago por la expropiación.-

Otras legislaciones, como la colombiana y la peruana, consagran la figura jurídica denominada "extinción del dominio". Se considera que la propiedad privada se extingue cuando la tierra deja de utilizarse por un determinado plazo, revirtiendo entonces ella al dominio del Estado sin que se dé ninguna indemnización.-

Otra forma de adquisición es la compra, dentro de los sistemas normales de oferta y demanda. Lamentablemente es usada en exceso por los países americanos, pues, debido a la influencia de los dueños de la tierra en el sistema económico y político dominante, estos establecieron y promovieron el esquema que les era más favorable. Cuando se trata de adquisición de tierras por compra, raramente se tiene en cuenta el uso o no de la tierra y se realizan las transacciones sobre la base de su valor comercial.-

La adjudicación de la tierra a los beneficiarios, que deben ser seleccionados según las relaciones que tengan con la tierra, dando prioridad a los precaristas (normalmente minifundistas que explotan la tierra sin título legal), después a los asalariados y por último a los minifundistas de tenencia completa (posesión y dominio), tiene que ser una etapa simplificada y de rápida ejecución. Esta fase se evidencia por la entrega de los títulos a los beneficiarios. La adjudicación puede ser individual o comunitaria, según la empresa prevista sea de tipo familiar o multifamiliar.-

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Dos cuestiones deberán también considerarse en relación con la tierra destinada al hombre por la reforma agraria, a saber:

1. **Determinación del módulo.** Esta se debe hacer sin grandes perfeccionismos técnicos de manera que no se demore su aplicación. La medida debe tener en cuenta la meta del ingreso deseable al momento de la instalación del beneficiario y al final de la consolidación. Para el primero, el cálculo deberá ser considerado en base a tres elementos agro-económicos: (a) el conocimiento actual de los agricultores y cultivos que ellos ya conocen; (b) los promedios de producción obtenidos actualmente en el área; y (c) el potencial de uso de los suelos del área a ser incluida en el asentamiento.
2. **Costo de la tierra.** La mayoría de las legislaciones actuales consagran el cobro de la tierra al beneficiario, mediante un plazo razonablemente extenso (compatible con el rendimiento de la explotación potencial del área). Tal vez no sería indicado que se incluyera en el costo inicial inversiones en cuyas decisiones hacerlas no interviniera el propio beneficiario, que así no se siente responsable por ella. Ese es el caso, por ejemplo, de la casa de habitación cuyo logro deberá ser consecuencia de la participación del propio interesado en cuanto a tipo y oportunidad. Algunas ideas respecto del costo de la tierra admiten que la tierra pueda ser entregada sin costo inicial, siempre que, después del período de consolidación, el beneficiario pase a ser sujeto normal del impuesto territorial, lo que daría al Estado la reversión de la inversión hecha en la adquisición de la tierra en corto plazo.-

**La propiedad individual y la comunitaria.-**

Las alternativas posibles en la ejecución de un proceso de reforma agraria, según se infiere de todas las consideraciones anteriores, son que la propiedad a base de la empresa a ser desarrollada podrá ser individual (empresa familiar) o comunitaria o asociada (empresa multifamiliar).-

Se enumeran, a continuación, brevemente las ventajas y desventajas de cada uno de estos tipos de propiedad.-

#### La propiedad familiar

1. Prevé un ambiente adecuado para la formación de capital, permitiendo al operador establecer una buena relación de inversión y consumo y destinar el tiempo libre a la formación de capital (construcciones y pequeñas inversiones).-



2. **Proporciona una seguridad futura dada por la independencia y el prestigio.-**
3. **Ofrece oportunidad de iniciativa individual, estimulando actitudes empresariales.-**
4. **Libera a los miembros de la firma de horarios y condiciones fijas de trabajo.-**
5. **Permite un trabajo más intenso, cuando la disponibilidad de la tierra es limitada.-**
6. **Es el tipo de propiedad generalmente preferido por la gente del campo, en principio, dada la existencia de la estructura social a que están sometidos, en donde el ejemplo evidente que les sirve de base normal de raciocinio es el del patrón individualista y único gestor del derecho de propiedad.-**

**Como factores limitantes o negativos de la propiedad familiar tenemos:**

1. **Los gastos fijos son altos, por causa de la reducida escala de la empresa familiar, donde hay un uso deficiente de inversiones productivas.-**
2. **La posibilidad de cultivos en gran escala es limitada así como la adopción de nuevas tecnologías no sólo porque la introducción de implementos tecnológicos es desfavorable a la relación costo x inversión con producto x rendimiento, sino también porque la acción de la asistencia técnica sólo puede llegar a bajos porcentajes de beneficiarios.-**
3. **La especialización en el trabajo es limitada, pues el propietario tiene que hacer todas las operaciones de la firma. Por otra parte la mano de obra proporcionada por la familia puede ser insuficiente en la época de mayores labores agrícolas obligando al campesino a buscar trabajo asalariado adicional, el que faltando sería perjudicial a la productividad de la empresa.-**
4. **Prorroga el individualismo y el aislamiento de los grupos familiares acarreando dificultades en los beneficios de orden social tales como los servicios sanitarios, médicos, educativos, etc.-**
5. **La falta de comunicación y de coordinación de las actividades de producción complementarias da por resultado una reducida información sobre el comportamiento de los mercados y, debido a la independencia de este tipo de organización, se podría llegar a crear crisis de super o sub-producción de determinados productos.-**
6. **La posibilidad de fraccionamiento de la propiedad entre los descendientes de una familia puede llegar a ser la causa del minifundio,**



En cuanto a la propiedad comunitaria tendríamos que considerar como desventaja o restricción el concepto tradicionalista de que es un sistema ajeno a la cultura del campesino. Esta noción clásica basada en la figura estereotipada del gran propietario de tierra, que la recibió como fuente de poder político y económico y que así la viene transfiriendo y manejando desde la época colonial, y que en estos 400 años ha sido el único ejemplo para el hombre del campo, sirvió para desarrollar un cuadro mental contaminado por el paternalismo y por la dominación-sumisión. Muchas veces el campesino transformado en patrón ejerce comportamientos autoritarios en relación a sus semejantes con mayor rigidez y rigor que el antiguo patrón.-

Por otro lado, se olvida la Biblia en donde se nos habla de la propiedad de la familia y de la comunidad y se ignoran las formas comunitarias de propiedad y explotación de la tierra que usaban todos nuestros antepasados indígenas en América antes de la llegada del colonizador. Desde las culturas más simples hasta las más adelantadas como lo eran los guaraníes, chibchas, incas, mayas y aztecas, tenían en su estructura social una actividad comunitaria basada en la agricultura.-

Como ventajas económicas de la empresa comunitaria, se pueden señalar las que siguen:

1. Mayor eficiencia técnica en la unidad de producción, facilitando una mejor combinación de los factores de producción.-
2. Los costos fijos en promedio son más bajos y en consecuencia los lucros más altos, ya que hay posibilidad de aplicar plenamente la economía de escalas. Hay una remuneración equitativa de los factores de producción eliminándose la plus-valía.-
3. La administración pasa a ser un componente del factor trabajo eliminando la competencia entre ambos.-
4. La economía de escalas, puede ser desarrollada de inmediato mediante la orientación de la asistencia técnica y del crédito.-
5. Favorece la comercialización organizada por la oferta concentrada y a través de la demanda ya centralizada.-
6. Hace posible la libre competencia por el acceso del campesino a un mercado de igualdad de condiciones, contrarrestando de esta manera la acaparación del producto por parte de los intermediarios en el proceso de comercialización.-

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It is essential for the company to have a clear and concise system in place to ensure that all financial data is properly documented and accessible. This will help in the identification of trends and anomalies, allowing for more informed decision-making.

Furthermore, the document highlights the need for regular audits and reviews. By conducting these checks, the company can ensure that its financial statements are accurate and compliant with relevant regulations. This not only protects the company's reputation but also helps in identifying areas for improvement and optimization.

In addition, the document emphasizes the importance of transparency and communication. All stakeholders should be kept informed of the company's financial performance and any changes in policy or procedure. This will help in building trust and ensuring that everyone is working towards the same goals.

Finally, the document concludes by stating that a strong financial foundation is crucial for the long-term success of any business. By following the guidelines outlined in this document, the company can ensure that it is well-prepared to face any challenges and achieve its objectives.



7. **Los costos de la ejecución de la reforma agraria, en la dotación y en la consolidación, son más bajos.-**
8. **Mayor facilidad de mensuración de la unidad de explotación (módulo), con la posibilidad de que el beneficiario tenga libertad de decidir sobre la reversibilidad del tipo de propiedad, pudiendo modificarla en todo o en parte. Formas de propiedad mixto, parte individual y parte comunitaria, pueden resultar de la consolidación.-**
9. **Planeamiento eficiente de los recursos naturales, el que permite medidas de conservación y reclamación de los recursos (suelo, agua, bosques, especialmente).**
10. **Facilitación de la organización agro-industrial, por medio de la implantación del beneficio directo de los productos en instalaciones industriales junto a la propia explotación.-**

**Las ventajas no económicas de la empresa comunitaria son las siguientes:**

1. **Desde el punto de vista político, posibilita la "masividad" y rapidez en la implantación del proceso, lo que permite disminuir la frustración y consiguiente exasperación de los beneficiarios potenciales, fenómeno común debido a la situación económica y social y a la expectativa de transformación en beneficiarios reales.-**
2. **Permite la formación de un grupo humano instrumental, o sea, un grupo humano capaz de definir situaciones problemáticas, analizar los problemas en sus causas profundas, decidir con autonomía la situación propia y buscar la transformación de esa decisión por la acción.-**
3. **Mayor aproximación entre los que formulan los planes de desarrollo y los que ejecutan los programas de producción.-**
4. **Favorece la igualdad social, eliminando distancias e individualismos.-**
5. **Promueve la responsabilidad compartida, haciendo que el trabajo ejecutivo y el decisorio queden en categoría indivisible.-**
6. **Da seguridad por la garantía de reinversión y de beneficios para los desdendientes.-**
7. **Establece un régimen de participación en las decisiones (asambleas y comisiones de trabajo) y en la remuneración del trabajo que**

.....



8. **Alienta una mejor organización de la vida social, desarrollando la solidaridad y la ayuda mutua, y promoviendo cambios en valores y creencias y haciendo posible modificaciones fundamentales en la estratificación social.-**
9. **Hace posible utilizar la organización social para la acción en el campo económico llegando hasta la organización de la cooperativa integral. Con esto se puede modificar la relación urbano rural, permitiendo un equilibrio sectorial y haciendo viable la eliminación del "colonialismo interno".-**



# LA REFORMA AGRARIA Y LA EMPRESA COMUNITARIA (1)

## Hacia una sistemática en el proceso reformista latinoamericano

Por: José Emilio G. Araujo\*

### I. INTRODUCCION

El análisis del sector agropecuario de América Latina y de su participación en el desarrollo durante estas últimas décadas permite afirmar que dicho sector no está comportándose a un nivel y a un ritmo de intensidad compatibles con la urgente transformación por la que tienen que pasar los países de esta región para salir de las condiciones en que se encuentran.-

El predominio de una agricultura tradicional, caracterizado por el reducido porcentaje de la utilización del suelo, con bajos índices de productividad y de relaciones capital: hombre y capital: área, induce a evaluar los resultados de la producción y los aspectos del uso de los recursos naturales disponibles. Las conclusiones que de ella se derivan llevan a la necesidad de admitir radicales transformaciones en la conducción de las políticas agrarias, y al establecimiento de prioridades en el empleo de los instrumentos que esa política tiene que utilizar.-

En este trabajo se enfoca brevemente la problemática del subuso de los recursos y la mano de obra en el sector agrícola tradicional. Se sugiere, luego, una solución de efectos económicos, sociales y políticos; ellos serían posibles, se afirma, mediante una reforma agraria dirigida con decisión política y con orientación técnica suficiente para producir una decidida modificación en la velocidad a que se viene realizando el proceso de desarrollo en los países de la región.-

Esas modificaciones tendrían que fundamentarse en una masividad en cuanto a los beneficios del proceso y en un reducido período de tiempo para que pueda causar impacto en el ritmo del desarrollo. Esto obliga a dar paso a nuevos métodos en la aplicación de los instrumentos del desarrollo, en particular de la reforma agraria derivados de concepciones de orden económico y sociológico que permitan soluciones de carácter estructural compatibles con la propia naturaleza del hombre, sujeto que es de todo proceso del desarrollo. Esas soluciones pueden ser obtenidas dentro de los sistemas de vida democrática en que deseamos vivir, sin sumisión a alguna forma de operación de la libertad humana ni a colonialismo de ningún orden.-

La aplicación generalizada de la denominada "Empresa Comunitaria de Auto-gestión Campesina" que se presenta en este documento, constituye

---

\* Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la O.E.A.

(1) Tomado de la revista "Desarrollo Rural en las Américas"

LA REPUBLICA ARGENTINA Y SU PARTICIPACION EN LA ORGANIZACION DE LAS AMERICAS

por el Sr. Dr. Juan B. Justo

Editorial de la Universidad de Buenos Aires

Buenos Aires, 1950

El presente libro es el resultado de un curso de conferencias que se dictó en la Universidad de Buenos Aires durante el año 1949. El autor desea agradecer a los señores profesores que colaboraron en la realización de este curso, y en particular al Sr. Dr. Juan B. Justo, quien tuvo a bien encargarme de la tarea de recopilar y ordenar el material que se produjo.

El presente libro es el resultado de un curso de conferencias que se dictó en la Universidad de Buenos Aires durante el año 1949. El autor desea agradecer a los señores profesores que colaboraron en la realización de este curso, y en particular al Sr. Dr. Juan B. Justo, quien tuvo a bien encargarme de la tarea de recopilar y ordenar el material que se produjo.

El presente libro es el resultado de un curso de conferencias que se dictó en la Universidad de Buenos Aires durante el año 1949. El autor desea agradecer a los señores profesores que colaboraron en la realización de este curso, y en particular al Sr. Dr. Juan B. Justo, quien tuvo a bien encargarme de la tarea de recopilar y ordenar el material que se produjo.

El presente libro es el resultado de un curso de conferencias que se dictó en la Universidad de Buenos Aires durante el año 1949. El autor desea agradecer a los señores profesores que colaboraron en la realización de este curso, y en particular al Sr. Dr. Juan B. Justo, quien tuvo a bien encargarme de la tarea de recopilar y ordenar el material que se produjo.

El presente libro es el resultado de un curso de conferencias que se dictó en la Universidad de Buenos Aires durante el año 1949. El autor desea agradecer a los señores profesores que colaboraron en la realización de este curso, y en particular al Sr. Dr. Juan B. Justo, quien tuvo a bien encargarme de la tarea de recopilar y ordenar el material que se produjo.

## V. LA EMPRESA COMUNITARIA

El análisis de los pro y de los contra anteriormente citados nos conduce a afirmar que la reforma agraria puede crear una nueva estructura socioeconómica en el campo. Pero es necesario que las nuevas unidades de base no sean elementos aislados y competitivos, sino que sean integrados a niveles regionales y nacionales. Para alcanzar este objetivo fundamental es indispensable que esas unidades de base sean planificadas con un criterio de desarrollo regional. Para eso la planificación debe también contemplar los instrumentos que permiten la integración regional, dentro de un marco definitivo de desarrollo nacional humanista e integral.

En base a estos fundamentos es que nos permitimos recomendar la implantación y desarrollo de una forma de propiedad comunitaria de tipo multifamiliar, que pueda resultar en las ventajas de orden económico y social que fueron detalladas anteriormente.

### Naturaleza y Objetivos de la Empresa Comunitaria.

Presentamos la "Empresa Comunitaria de Autogestión Campesina" que se define así:

"La empresa comunitaria de autogestión campesina es una forma asociativa de producción, en la cual los aportes de capital y trabajo se hacen en términos iguales por las mismas personas, las cuales, son co-propietarias de las utilidades de reserva y capitalización y asumen por igual las responsabilidades de gestión, administración y trabajo".

La constitución de la "empresa comunitaria" tiene varios objetivos. Entre ellos, citamos los siguientes:

1. Lograr la explotación inmediata y eficiente de la tierra por los campesinos sin que se verifiquen soluciones de continuidad durante el lapso que transcurra entre la posesión de la tierra y la elaboración y aceptación por el interesado del plan definitivo de explotación de aquella y etapas de asignación definitiva de la propiedad.
2. Capacitar a los campesinos para que asuman plenamente, después de un tiempo previamente determinado, todas las responsabilidades que les conciernen como propietarios y empresarios agrícolas.
3. Hacer posible el ordenamiento comunitario de la producción con miras a una maximización inmediata de los recursos, con efectos en la productividad.
4. Desarrollar la comunidad mediante la promoción, creación y fortalecimiento de las organizaciones de base y la formación de cooperativas.
5. Elevar el elemento de trabajo de objeto a sujeto del desarrollo.

### Características específicas de la Empresa Comunitaria.

La "empresa comunitaria" debe tener como características las siguientes:

El nivel de las actividades de los grupos y de los centros de formación de los miembros de la parroquia comunitaria debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El nivel de las actividades de los grupos y de los centros de formación de los miembros de la parroquia comunitaria debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

Normas y Directrices de la Parroquia Comunitaria

Presentamos el "Programa Comunitario de Desarrollo Comunitario" como un instrumento de trabajo para la parroquia comunitaria.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.

El programa comunitario de desarrollo comunitario debe ser acorde con el nivel de desarrollo de los miembros de la parroquia comunitaria y con el nivel de desarrollo de la parroquia comunitaria en su conjunto.



1. **Unidad física** - debe estar perfectamente delimitada en el espacio, el que debe estar constituido por las tierras necesarias para conceder a los adjudicatarios áreas de trabajo para diversos tipos de explotación, siendo equivalente al múltiplo de módulos (unidades agrícolas que posibilitan ingreso económico equivalente a una familia) en proporción equivalente a número de socios de la empresa.
2. **Sociedad comunitaria** - el concepto de empresa es por naturaleza un concepto económico que adquiere significación jurídica a través de la persona de su titular. En este caso, conforme lo que prevén en general las legislaciones de cada país, sería necesaria la previa constitución de una sociedad de personas que se comprometan a dar participación de trabajo a la empresa y se toman solidarios y copropietarios de la misma.
3. **Forma de adjudicación de tierras** - hace posible una forma conjunta de adjudicación de tierras, al mismo tiempo y a diferentes personas. Mediante un título colectivo, con constancia documentada individualmente de los derechos, la participación igualitaria puede ajustarse a una forma jurídica de aportes de derechos individuales en usufructo, al patrimonio de una sociedad. Con eso se adquiere obligación solidaria frente al Estado, para efectos recisorios de contrato de la sociedad y se posibilita la continuidad de la vigencia del mismo con los herederos hábiles, según el sistema que se establezca en el instrumento constitutivo.
4. **Reversibilidad de la empresa** - siendo la empresa comunitaria constituida normalmente sin que se pueda esperar un planeamiento agroeconómico definitivo del área que va a ser adjudicada, debido a la escasez de los recursos técnicos del Estado y a la urgencia dictada por la masividad deseada (dado el número de beneficiarios potenciales), ella puede y debe tener en su acto constitutivo una cláusula que determine un plazo para que los socios decidan en asamblea la forma definitiva que desean dar a la sociedad y a la propiedad. La decisión puede ser la de subdividir la propiedad en parcelas individuales (la actividad comunitaria podría permanecer para la explotación de ciertos cultivos, para la comercialización, para el consumo, para la mecanización, etc.). Pueden organizarse sistemas mixtos de propiedad (parte en parcelas individuales y parte en áreas comunitarias). Y puede permanecer todo: uso, posesión y dominio, bajo un sistema comunitario. Esta decisión debe surgir cuando se tenga el plan agroeconómico definitivo y en principio debe significar el fin del proceso de reforma agraria; o sea, la conclusión del período de consolidación. La experiencia y la investigación vienen demostrando que ese período debe tener una duración de 3 años, máximos 5 años.
5. **Orientación del Estado.** La asistencia estatal puede, por medio de la "empresa comunitaria", obtener mayor eficiencia a menor costo, por tratar con grupos y áreas de varios tamaños. Los conceptos modernos de empresa y de desarrollo aceptan que el Estado pueda y deba intervenir en busca de una garantía del bienestar común. La actividad estatal puede desarrollarse en dos clases de intervención: la arbitraria y la funcional. La intervención funcional es útil si se da a través de las tareas de: dirección, vigilancia, estímulo y control, según lo indiquen las circunstancias y lo exijan las



necesidades. En el caso de la empresa comunitaria esta intervención u orientación del Estado se dá a través del crédito y de la asistencia técnica, que deben verificarse a través del planeamiento general de la región y, en particular, del área ocupada por la empresa. Este último, en principio, debe ser hecho en dos etapas: la primera de emergencia, para la instalación inmediata de los asentados, y la segunda, a efectuarse dentro de un período determinado (2 a 3 años) que debe coincidir con la conclusión de la fase de comercialización.

### **El Proceso de constitución de la empresa**

La empresa comunitaria de autogestión campesina, como forma de asentamiento de beneficiarios de la reforma agraria, representa la etapa inicial de una nueva vida social y económica y la posibilidad del surgimiento de una distinta sociedad.

Como sistema de organización ella prevee una serie de actos que la preceden dentro del proceso de reforma agraria (en la fase de dotación de tierra) y los que tienen como fin la fase de consolidación.

En la etapa de Dotación es de competencia del organismo de reforma agraria:

1. La adquisición de tierra. El proceso de adquisición debe ser simplificado al máximo: si posible, realizado dentro del capítulo de la expropiación, lo que permite una mayor rapidez.
2. Determinación del módulo. Después de ser hecha una identificación de orden agroeconómico de los factores necesarios para la determinación del módulo. Estos factores deben tener en cuenta lo que sabe el campesino hacer, los cultivos de la región y los promedios de producción obtenidos en el área con la tecnología existente y normalmente usado por el agricultor beneficiario potencial. También deben tener en cuenta la meta inmediata y posterior del ingreso a ser obtenido por la unidad familiar de beneficiarios.
3. Período de pre-asentamiento. Apenas se haya identificado el área en donde se va a constituir la empresa comunitaria, debe iniciarse un período de pre-asentamiento, que no debe demorar más de 15 o 30 días.

En ese período hay dos operaciones fundamentales:

- a. Identificación o selección de los beneficiarios, fundamentalmente tomando por base a los que ya vivían en el área como precaristas o asalariados de una o de todas las propiedades adquiridas;
- b. Paralelamente, se debe iniciar una campaña de información y capacitación para que los campesinos admitan la idea de una forma asociativa de producción, conozcan el proceso en que van a participar, se enteren de los derechos y deberes que les corresponderán en la nueva condición, e inicien el proceso de organización.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

4. **Constitución de la empresa.** La empresa comunitaria se constituye prioritariamente con la realización de una asamblea general, en la cual participan todos los futuros socios que llenen los requisitos para ser beneficiados. Esta asamblea tiene como objetivo fundamental firmar el acta y contrato de la Sociedad y elegir la primera comisión administrativa de la empresa, normalmente constituida por 5 socios, siendo uno de ellos presidente (el que tenga más votos dentro de ellos, en oportunidad inmediata a la elección general). El acta del contrato, debe haber sido leída, conocida y analizada por los beneficiarios y por el organismo de reforma agraria para que contenga todas las características de orden jurídico y atienda a todos los objetivos de la empresa comunitaria ya referidos.

La elección del comité es hecha en forma democrática y mediante sistemas que permitan a los analfabetos hacer uso de sus derechos de votar y de ser elegidos.

En la fase de consolidación hay que considerar las siguientes operaciones básicas:

1. **Asistencia técnica y crédito.** Inmediatamente después de estar constituida la Comisión, se procede a negociar con el organismo de reforma agraria un acuerdo de operación, que incluya las condiciones de asistencia técnica y de crédito. Esto debe estar previsto en el contrato inicial de adjudicación, a fin de garantizar la relación del Estado con la empresa. Esta operación debe prever la presentación por el organismo de un plazo corto (15 a 30 días) de un plan de emergencia para la explotación agro-económica, que esté basado en los mismos factores que sirvieron para calcular el módulo. El crédito debe estar orientado de inmediato por ese plan de emergencia.
2. **Planificación física.** Sin perjuicio de que los asociados vayan aplicando el plan de emergencia, la asistencia técnica debe ir preparando el plan agro-económico definitivo, el que incluirá planes alternativos de:
  - a. Infraestructura interna (caminos, reservas de agua, áreas de bosques, etc.);
  - b. Centros poblados (área para habitación y equipamiento comunitario, escuelas, clubes sociales, iglesia, sede cooperativas, etc.);
  - c. Medidas de conservación de los recursos naturales y áreas para cultivos permanentes o actividad pecuaria;
  - d. Cultivos anuales y planes de rotación y uso de la tierra.
3. **Comités de trabajo.** El consejo de administración, para ejercer sus funciones, deberá inmediatamente constituir comités de trabajo, con fines específicos. Serán los grupos instrumentales dentro de la empresa, para resolver los problemas de cultivos específicos (maíz, frutales, ganado, etc.) o actividades a realizar (escuelas, infraestructura, organización social, etc.).
4. **Organización en el aspecto social.** Toda acción que tenga carácter comunitario tiene que tener un programa de capacitación continuo y bien organizado. Ahí está la

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The text also mentions that regular audits are necessary to identify any discrepancies or errors in the accounting process.

2. The second section focuses on the classification of expenses. It provides a detailed list of categories, such as salaries, rent, utilities, and materials. Each category is further broken down into sub-categories to ensure that every cost is properly accounted for. The document also discusses the importance of separating personal expenses from business expenses to avoid any confusion or misstatements.

3. The third part of the document addresses the issue of tax compliance. It explains the various tax obligations that a business may have, including income tax, sales tax, and property tax. The text provides guidance on how to calculate these taxes and how to file the necessary returns. It also highlights the importance of staying up-to-date with the latest tax laws and regulations to avoid any penalties or legal issues.

4. The final section discusses the importance of maintaining a clear and organized system for managing financial data. It suggests using accounting software to streamline the process and reduce the risk of human error. The document also emphasizes the need for regular backups of all financial records to ensure that they are safe and secure in the event of a disaster.

proceso. Tiene que existir una continua orientación y asistencia técnica en este campo. Esta actividad comienza en la propia fase del pre-asentamiento y se podría dividir en cuatro etapas que son en sí continuas y prácticamente concomitantes. Ellas son:

- a. **Concientización.** Es la fase inicial que, basada en el diálogo y en los temas de interés del propio campesino, trata de darle elementos para romper las estructuras verticalizadas a que están sometidos e iniciar una horizontalización de sus actitudes y acciones.
  - b. **Educación básica.** Es la actividad que va desde la alfabetización a la orientación para formar organizaciones de base. Esta fase alcanza inclusive a la mujer y a la familia en sí del campesino, y ahí cumple un gran papel el extensionista y particularmente la economista del hogar.
  - c. **Capacitación técnica.** Es la acción del extensionista en la enseñanza de las técnicas e introducción de innovaciones.
  - d. **Capacitación empresarial.** Es la preparación que se tiene que hacer con el beneficiario para que él, en general, y sus comités representativos, en particular, se capaciten en principios de administración rural, planificación de la productividad, organización de empresas, manejo de la comercialización, etc.
5. **La cooperativa.** Sería la culminación de todo el trabajo de organización y la forma de acción permanente de la nueva empresa. Con la aplicación de estas ideas al final de un determinado tiempo, ya la "empresa comunitaria de auto-gestión campesina" estará en condiciones de, una vez aprobado por sus participantes el plan definitivo de explotación, liberarse del ámbito del organismo de reforma agraria y pasar a competir por sí sola en el proceso normal de desarrollo.

Con este sistema en el medio rural, en poco tiempo todo hombre tendrá la oportunidad de ser un sujeto gestor del desarrollo integral de cada país.

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]



### BIBLIOGRAFIA

1. FRANCO, ALBERTO. Diagnóstico y planteamiento de soluciones en una región agrícola. Bogotá, IICA-CIRA, Mimeografiado N° 113. 1968. 80 p.
2.                     . Notas del curso de problemas del desarrollo agrícola. Bogotá, IICA-CIRA. M.D. N. 45. 1968. 22 p.
3.                     . Política de asistencia técnica al sector agropecuario. Bogotá, IICA-CIRA. M.D. N° 32. 1967. 5 páginas.
4.                     . Tenencia de la tierra y sus relaciones con problemas agrarios y sociales. Bogotá, IICA-CIRA. M.D. N° 109. 1969. 15 p.
5. OLIART, FRANCISCO. Empresa comunitaria y reforma agraria, Bogotá, IICA-CIRA. Mimeografiado N° 131. 1969. 34 p.
6. PINTO, JOAC BOSCO. Aspectos sociales de una región agrícola del Tolima-Colombia: diagnóstico y sugerencias. Bogotá, IICA-CIRA. Mimeografiado N° 114. 1968. 52 p.
7. VAZ, JORGE MARQUES. Aspectos económicos de la reforma agraria. Bogotá, IICA-CIRA. M.D. N° 90. 1969. 7 p.
8.                     . La funcionalidad del proyecto en el proceso de planificación. Bogotá, IICA-CIRA. M.D. N° 58. 1969. 12 p.
9.                     . Metodología de ejecución de la reforma agraria: plan de proyección para un área de Colombia. Bogotá, IICA-CIRA. Mimeografiado N° 135. 1970. 46 p.



**LA EXTENSION RURAL Y ASISTENCIA TECNICA EN EL DESARROLLO  
RURAL. SU VALIDEZ ACTUAL**

**Por. Dr. Ignacio Anzorana  
IICA**

... ..

... ..

## LA EXTENSION RURAL Y ASISTENCIA TECNICA EN EL DESARROLLO RURAL.

### SU VALIDEZ ACTUAL.

Dr. Ignacio Ansorena \*

El propio título de esta conferencia implica un interrogante sobre la vigencia del papel de Extensión Rural en la realidad en que vivimos, inquietados por el anhelo de ver a nuestros países promover sus respectivos procesos de desarrollo. Antes de dudar de la validez de la Extensión Rural en el desarrollo rural, considero que una actitud es saludable para revisar la evolución de los programas de Extensión Rural en sus dimensiones históricas, sus fundamentos filosóficos y su metodología de ejecución. Sólo ante una actitud crítica y desafiante es posible crear nuevos enfoques, para que a la luz de ellos se puedan reajustar los nuevos lineamientos de un programa especial como es el de Extensión Rural.

El problema de la validez lo podemos enfocar desde varios puntos de análisis. Un primer aspecto se refiere al de su evolución histórica. Como sabemos, la concepción de Extensión fué adoptada en los Estados Unidos, país en que dicho programa ha alcanzado una sorprendente eficiencia.

El proceso histórico de evolución del sistema de Extensión Rural en Estados Unidos está nutrido de grandes acontecimientos que cimentaron su prestigio. La enumeración de algunos hechos ilustra sobre el proceso ocurrido en ése país y fija un esquema de comparación a la situación latinoamericana.

Después de la guerra de Independencia de los Estados Unidos existió un sistemático y conciente esfuerzo para mejorar el estado de la agricultura a través de la investigación y la educación. Como dice White <sup>1/</sup>, los líderes nacionales tales como Washington, Franklin y Jefferson fueron conscientes de la necesidad del desarrollo de la agricultura y establecieron estrechos contactos con agricultores y técnicos de Inglaterra y otras partes de Europa, pudiendo extraer enseñanzas que estimularon fuertemente la experimentación y las publicaciones.

---

(\*) Extensionista del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

1/ White Robert. An evaluation of agricultural extension system in Latin America. A paper presented for the course Agr. Ex. 665. 1968. Cornell University. Ithaca. N.Y.

# THE HISTORY OF THE CITY OF BOSTON

BY  
JOHN B. HENNING

The first settlement on the site of Boston was made by a party of Englishmen under the leadership of Captain John Smith, in 1630. They were the first of a large number of immigrants who came to the city in the following years, and who were instrumental in the development of the city as a center of commerce and industry. The city grew rapidly, and by the middle of the 17th century it had become one of the largest and most important cities in the New England colonies.

The city was the scene of many important events in the history of the American Revolution. It was here that the British evacuated the city in 1773, and that the Continental Congress fled to Lancaster and then to York in 1777. The city was also the site of the Boston Tea Party in 1773, and the Battle of the Clouds in 1775.

The city continued to grow and prosper in the 19th century, and became a major center of industry and commerce. It was the site of the Boston Convention of 1840, and the Boston Convention of 1852. The city was also the site of the Boston Convention of 1870, and the Boston Convention of 1880.

The city has a rich and varied history, and has played an important role in the development of the United States. It is a city of many firsts, and has been the site of many important events in the history of the world.

El vehículo tendiente hacia la modernización de la agricultura fueron las sociedades de agricultores.

Así se cita el caso de la Sociedad de Agricultores de Philadelphia en 1785. Su propósito fue promover un incremento de los productos de la tierra. (True, 1915, p.7). La idea de organizar estas sociedades a nivel nacional, estadual y de condado se difundió rápidamente hasta comienzos del Siglo XIX en el que existían cientos de esas sociedades, especialmente en los Estados del Norte de Estados Unidos.

La finalidad de esas sociedades era discutir entre sus miembros los problemas agrícolas y en ocasiones, con la asistencia de técnicos de las universidades. Estos grupos organizaban exposiciones y publicaban revistas periódicos y boletines. En una población altamente alfabeta esos medios de comunicación tenían amplia difusión y aceptación. En 1838 se estimaba que habían 20 periódicos agrícolas con unos 100,000 suscriptores. (True, 1924, p. 29).

Paralelamente existió un amplio movimiento hacia la educación popular entre adultos y niños después de 1830. Cientos de escuelas y colegios secundarios daban instrucción en agricultura entre 1830 y 1860. Hasta que en 1862 el Gobierno aprobó la ley que creaba los Land Grant College continuando el movimiento de educación popular, la experimentación y la extensión, concentrada en esas instituciones. Los profesores fueron requeridos para llevar sus enseñanzas hacia los agricultores.

Esos colegios agrícolas estaduales continuaron fundándose en varios Estados y seguían auspiciando la creación de institutos de agricultores. En 1887 se aprueba la ley Hatch que proveyó fondos federales para estaciones experimentales. Esto dio gran impulso a la experimentación y publicación de resultados dirigidos a los agricultores. Además, dedicaban algún tiempo para ofrecer cursos cortos y exhibiciones para los agricultores.

En 1914 existían aproximadamente 9,000 sociedades de agricultores con un enrolamiento de unos tres millones y medio de agricultores.

El primer empleado como instructor permanente o agente de condado fué nombrado en 1906, en Texas, para organizar el combate del gorgojo del algodón y para efectuar demostraciones prácticas de mejores métodos agrícolas. Posteriormente, las sociedades de agricultores comenzaron a requerir expertos que comenzaron a ser pagados por fondos del condado, estaduales y federales. La famosa ley Smith-Lever de 1914, significó la concesión de fondos federales para establecer un sistema

*[The text in this section is extremely faint and illegible due to low contrast and noise. It appears to be a large block of text, possibly a list or a series of paragraphs.]*



de extensión como una parte integral de fondos federales a los colegios de agricultura y a las estaciones experimentales. Esta ley bautizó la denominación de Extensión Rural Cooperativa. La Ley diseñó el área de responsabilidades de varias agencias y formuló una política de cooperación. Se establece que la Secretaría de Agricultura sería la agencia con autoridad y responsabilidad de todo el sistema, aunque el trabajo de Extensión quedó bajo la autoridad de los colegios de agricultura.

Todo este conjunto de hechos históricos perfilan una serie de características estructurales, administrativas y culturales que facilitaron el establecimiento de un Servicio de Extensión Agrícola que dió resultados de gran efectividad.

Resumiendo estas ideas, podemos reunir los siguientes aspectos siguiendo las ideas de White:

- 1.- El Servicio de Extensión fue parte de un movimiento agrario que se inició desde el Siglo XIX que hizo resucitar la importancia de la agricultura y le dió un nuevo sentido de equidad al agricultor.
- 2.- Los movimientos de educación popular establecieron la necesidad de fundar valores educativos con igualdad de oportunidades para los agricultores.
- 3.- Existió gran interés en los líderes políticos de Estados Unidos en el bienestar del sector rural.
- 4.- La población agrícola era bastante uniforme en términos de posesión de tierras.
- 5.- Existió una tendencia cultural al bajo consumo y formación de capital para inversiones productivas en la agricultura. La actividad privada proveyó de insumos necesarios y existió la infraestructura suficiente para la comercialización de los productos agrícolas.
- 6.- Se desarrolló entre los agricultores una convicción de que la educación, la investigación y la innovación eran medios de obtener un mejor bienestar.
- 7.- El sistema de comunicación de ideas era amplio, ágil y receptivo, ya que la gran masa de agricultores estaba alfabetizada.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

- 8.- El desarrollo agrícola se inició sobre buena tierra, barata y soportado por una buena infraestructura, maquinaria y los insumos disponibles, lo que significó una gran reducción de riesgos en la introducción de innovaciones.
- 9.- Existió una estructura administrativa y política esencial para el desarrollo institucional; los colegios de agricultura, las estaciones experimentales y el servicio de extensión constituyeron esos pilares. Esto fué complementado por la actividad privada que concentró su atención sobre la agricultura como fuente de sus negocios.
- 10.- Los agricultores organizados significaron fuerza de presión política para obtener representación ante los organismos de toma de decisiones.

Por otro lado, la situación latinoamericana presenta un proceso diferente en su dinámica, en su contenido y en su contexto histórico. Así tenemos:

- 1.- Un régimen de tenencia heredado de la colonia, donde predomina la concentración de la tierra en pocas manos. Sus dueños explotando la tierra con sistemas arcaicos suficientes para permitirse los mejores privilegios de la vida y atribuyendo a la tierra un valor de prestigio, seguridad y ahorro.
- 2.- La reinversión en el negocio agrícola es muy escasa, más bien ese capital emigra para fortalecer las industrias que ofrecen más seguridad o si nó ése capital se gasta en artículos suntuarios o emigra al exterior.
- 3.- Una sociedad rural muy heterogénea en valores y motivaciones de trabajo. Así, por ejemplo, los grandes propietarios pueden tener mayores ingresos sobre la base de agregados de extensiones, manteniendo una producción que tiende a estancarse.

Otra clase de agricultores medianos, tal vez los más productivos y los minifundistas o de subsistencia, que sólo ven en la agricultura, un medio para vivir y mantenerse.

- 4.- Salvo algunas excepciones, la agricultura es un gran valor internalizado. El proceso de institucionalización de las universidades ubica a los colegios de agricultura en las últimas décadas. No hubo una conciencia real del papel de la agricultura. Otros indicadores son los magros presupes-

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

tos nacionales y también la preferencia y prestigio social de profesiones, tales como la medicina y leyes (especialmente) son indicadores de que la agricultura no mereció la valoración necesaria para su desarrollo.

- 5.- El desarrollo agrícola no vino de instituciones educativas. La enseñanza y educación agrícola no ha intervenido en el proceso de desarrollo agrícola. La investigación ha sido escasa y mal orientada, lo que no ha sido creativo en la nueva tecnología adoptada a América Latina. Por tanto, la mayor parte de la tecnología ha sido importada y comprada gracias a la exportación de materias primas agrícolas. De ahí que los mayores innovadores han sido los comerciantes, exportadores y banqueros.
- 6.- Escasa y mala infraestructura para la agricultura, lo que aumenta los riesgos agrícolas creando una actitud más conservadora en los agricultores.
- 7.- Falta de política agrícolas estructuradas en base a las necesidades nacionales.
- 8.- Falta de una estructura comercial que pueda proveer los insumos requeridos y en tiempo oportuno a los agricultores. Algunos programas de Extensión Rural han fracasado porque no han previsto que las facilidades deben estar provistos primeramente antes que los agricultores puedan pensar en adoptar una práctica.
- 9.- Otro factor para señalar es el bajo nivel educativo y estrecho ámbito cultural de una inmensa mayoría de pobladores rurales.
- 10.- En gran parte de regiones donde existe el minifundismo, la posibilidad de un programa de Extensión sólo estaría limitado a una labor educativa de concientización en la preparación de esos agricultores para su adaptación cuando sobrevenga un cambio estructural de la tenencia de la tierra.
- 11.- Por último, cualquier cambio verdadero en la situación en que se encuentra la sociedad rural en América Latina tendrá que (significar) vencer la resistencia de viejas estructuras de poder, emanadas por el sistema de tenencia de la tierra, generalmente aliada con los del poder industrial.

Los aspectos diferenciales entre el país suministrador y la América receptiva sirven para explicar los diferentes grados de éxito o de fracaso que se señalan ya en la historia de los Servicios de Extensión Agrícola de diversos países entre sí, como asimismo de regiones



dentro de un país.

### VENTAJAS DE LA TRANSFERENCIA DE EXTENSION AGRICOLA A LOS PAISES LATINOAMERICANOS

Cuando el Servicio de Extensión Agrícola se extiende a América Latina se basa a través de los propios expertos de Estados Unidos que llegaron a los diferentes países cumpliendo contratos bilaterales de asistencia técnica, que firmaron los respectivos gobiernos de América Latina con el de los Estados Unidos.

Salvo en Argentina, Uruguay y Chile, los restantes países celebraron ese tipo de convenio que comenzaron por el año 1948.

A pesar de las diferencias culturales, geográficas y administrativas de los países entre sí y de ellos con respecto a Estados Unidos, fue un hecho que la política, filosofía y funciones de la organización de Extensión fue establecido bajo los mismos principios en América Latina que en Estados Unidos:

Esas circunstancias de implantación significaron características especiales, algunas de las cuales pasamos a enumerar:

- 1.- Se establecieron servicios con relativa autonomía administrativa, lo que evitaba ajustarse a complicados e ineficientes sistemas burocráticos, nacionales.
- 2.- Abundancia de recursos financieros, que permitían salarios a los profesionales superiores a los nacionales y una operación eficiente del servicio.
- 3.- Facilidades de importación que permitirían un oportuno y necesario uso de insumos para introducción de tecnologías en la agricultura.
- 4.- Oportunidades de adiestramiento del personal que pudo uniformar una filosofía de pensamiento y de trabajo.
- 5.- Suministro de material didáctico que estimulaba y favorecía una mejor metodología de la enseñanza.
- 6.- En algunos países, los programas de Extensión fueron complementados con servicios de investigación agrícola que servían de apoyo a la creación de nuevas innovaciones para su difusión entre los agricultores.





En base a esas condiciones se pueden señalar que los servicios de Extensión consiguieron prestigio y la nueva concepción de servicio al productor rural fue aceptada en sus principios. Salvando ciertas diferencias del grado de efectividad de esos servicios en los diferentes países, podemos decir que en general fueron exitosos en su operación inicial. Yo diría que a pesar de los serios inconvenientes que también supuso la aceptación de esos convenios de asistencia técnica, no podemos negar que ciertos efectos fundamentales dejaron impresa una acción positiva que la ubicó en los siguientes términos:

- 1.- Un enfoque más humanista que significó incorporar el proceso educativo a un servicio exclusivo de divulgación y persuasión de la asistencia técnica que existía.
- 2.- Quedó un marco de referencia de Extensión Agrícola sobre el que se edificarían nuevas concepciones para responder a reales necesidades nacionales.
- 3.- Sirvió para abrir un nuevo campo a la profesión agronómica que hasta entonces sólo se ocupaba de los problemas ecológicos y técnicos, sin preocuparse del integrante humano como dinamizador y catalizador de todo ese sistema.
- 4.- Propició la integración de expertos hacia un trabajo más interdisciplinario de profesionales en la interpretación de la realidad y programación de la acción. Especialmente estimuló el trabajo de científicos sociales que introdujeron diferentes variables a ser considerados en las etapas de estudio e inducción a la acción.
- 5.- Promovió la incorporación de la familia rural como unidad de operación importante ante el problema del desarrollo y se intentó por lo menos incorporar a la mujer campesina y a los jóvenes rurales en programas de acción.

Con estos aspectos que señalo en estos numerales no pretendo establecer un panegírico del éxito producido por la Extensión Agrícola, sino simplemente incorporo estos aspectos como favorables a la validez actualmente cuestionada.

#### Enfoque Cultural:

Otro marco de referencia a considerarse es el significado que tuvo la transferencia de una organización cimentada en otra cultura que

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

equidista en muchos atributos de manera diametralmente opuesta a la de los países latinoamericanos.

Podemos señalar las siguientes características:

- 1.- El sistema se transfiere en su forma de organización evolucionada a un medio donde no existe la infraestructura necesaria capaz de asimilar la organización.
- 2.- La base del servicio supone la organización y participación de la gente, cualidades éstas que califican a la sociedad norteamericana por propio imperativo de su dinámica de desarrollo tecnológico llegando a países donde el agricultor permita características sicosociales de individualidad y con un horizonte de ubicación cósmica y reducido.
- 3.- El sistema transfiere de una sociedad con un alto nivel educativo a una en la que el analfabetismo es sobresaliente.
- 4.- En aquellos países con cultura indígena, la implantación del sistema externo no tuvo los instrumentos suficiente para su adaptación.
- 5.- En muchos casos la transferencia de cierta tecnología no fué adecuada por su costo o carácter exótico a las condiciones de los grupos rurales de nuestros países.
- 6.- A pesar que los agentes de cambio utilizados fueron técnicos a nivel medio y alto, de los propios países, estimulados por la obsesión del cambio tecnológico, la aproximación del campesino produjo choques de valores culturales entre los agentes y la población rural. Muchas respuestas negativas de indiferencia o de franca oposición puede explicarse debido al enfrentamiento de valores culturales.

Los puntos señalados en esta parte refuerzan la hipótesis de que muchas de las organizaciones de Extensión no se han afincado a las normas sociales in responder verdaderamente a las necesidades de los agricultores de América Latina. Como resultado, la validez de los servicios de Extensión Rural pierden fuerza por no haber tenido resultados significativos a pesar de los ingentes gastos de dinero y personal que se dedicó.

The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a list or a series of entries, possibly a table of contents or a list of references, but the specific content cannot be discerned.

## NACIONALIZACION DE LOS SERVICIOS DE EXTENSION RURAL.

El traspaso de los Servicios de Extensión Agrícola a los respectivos Ministerios de Agricultura de los países, supone la iniciación de una etapa de crisis. Esta crisis es consecuencia de diversas causas.

- a. Los Ministerios de Agricultura de los gobiernos de los países de América Latina no son las instituciones que gozan de presupuestos capaces de generar una acción dinámica y rectora de la política nacional agrícola de las naciones.

Samper <sup>1/</sup> señalaba en la Mesa Redonda sobre Desarrollo Rural y Reforma Agraria del Consejo Técnico Consultivo del IICA, seis factores que afectaban la eficiencia del Ministerio de Agricultura en el caso de Colombia, a saber:

- 1.- El escaso poder político
- 2.- La insuficiencia de los recursos presupuestales en relación con los otros organismos del sector agropecuario.
- 3.- La carencia de personal capacitado y con capacidad de acción.
- 4.- La poca participación en la programación sectorial.
- 5.- Las deficiencias de la administración pública en general.
- 6.- La débil irradiación externa.

Si bien estos puntos se refieren al caso de Colombia, donde el Doctor Samper fue Ministro, muchos de esos factores pueden asimilarse a otros ministerios de los países latinoamericanos. Lo que queremos puntualizar es que las características de las instituciones a las que fue heredado el Servicio de Extensión, o sean los Ministerios de Agricultura, representaban estructuras administrativas que no se constituían en el medio para asumir en la mejor forma mayores responsabilidades.

En muchos casos los servicios de extensión fueron asimilados a las viejas concepciones burocráticas y han cumplido las funciones de la institución recipiente antes que establecer su concepción educativa.

---

<sup>1/</sup> Samper, Armando, Desarrollo institucional y desarrollo agrícola, Serie Planeamiento, #6. Tomo I. IICA, Oficina de Planeamiento. San José, Costa Rica. p. 488

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Los recursos financieros para extensión se disminuyeron, muchos personal se alejó de la función pública y el equipo de transporte y otro material se fue deteriorando hasta su inutilidad total.

El crédito de Extensión se fue perdiendo paulatinamente hasta el punto que en algunos países lo desbautizaron o simplemente ha quedado reducido a una simple subsistencia burocrática. Como anota Barraclough /1/, economista de Estados Unidos pero con mucha experiencia en América Latina, "que en muchos países Extensión Rural, Servicio de Extensión y Agentes de Extensión son malas palabras para muchos intelectuales, políticos y para muchos agricultores también". Esto lo señaló como un caso extremo, aunque es válido como síntoma de un sistema que necesita revisión en su filosofía, su metodología y en su manejo.

La época de oro de Extensión Rural ya pasó. Toda su historia y acción, si bien le correspondió un lugar de atención, ahora se le síndica como tradicional en su filosofía y método de acción. Entendemos que tal denominación proviene de un enlace al proceso hereditario importado, sin que haya experimentado presumiblemente como consecuencia de la propia evolución político-social que experimenta América Latina. Existió siempre una gran credulidad en el sentido que escasísimas agencias de extensión, insertadas en ministerios de agricultura pobres, con personal mal remunerado, era suficiente para producir un cambio fundamental en la agricultura.

En un reciente estudio realizado por la FAO sobre la situación actual de la Extensión Agrícola en América Latina /1/, señala las cifras para 14 países latinoamericanos de personal dedicado específicamente al trabajo con el agricultor y el campesino, con los jóvenes y con las amas de casa, como sigue:

Funcionarios que actúan con el agricultor y el campesino (ingenieros agrónomos, médicos veterinarios, graduados en agricultura a nivel medio principalmente.	4,366
Personal a cargo de programas con las amas de casa.	1.936
Personal específicamente dedicado al trabajo con los jóvenes	169

---

1/ Barraclough, Solon "Concept of Agricultura Development and Strategy Implication for Behavioral Change. Cornell Conference on Strategies for Behavioral Change in International Agricultura Development. January 15-19 1968.

1/ Bolaños Luis Notas sobre la situación actual de la Extensión Agrícola en América Latina. Santiago de Chile, Noviembre 1970.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]



Estas cifras dicen poco si las miramos en forma exclusiva, pero cuando las relacionamos al número de explotaciones agrícolas y número de familias rurales (en agricultura), ellas adquieren otra dimensión dejando ver que el contingente humano dedicado a las actividades de campo en los quince servicios de extensión, tomados globalmente, es exiguo. De acuerdo a cifras suministradas en el trabajo de FAO, la relación de extensionistas/ número de familias rurales para 11 países es 1 a 2.364 y la relación de extensionista / explotación agrícola para 14 países es de 1 a 1.206 (cuadro No. 1).

Además del factor numérico que indica esa exiguidad de personal, cabe apuntar otra serie de problemas que afectan la eficiencia del servicio de extensión rural. En varios estudios sobre los servicios de extensión se detectan y se reiteran las mismas deficiencias. Entre ellos tenemos:

- Falta de supervisión efectiva
- Inadecuadas facilidades
- Falta de adiestramiento del personal en extensión
- Escasos técnicos especialistas para soportar el trabajo de extensión
- Los extensionistas no adiestran líderes ni trabajan con ellos.
- Fuga del personal
- Deficiencia en adiestramiento en ciencias sociales.
- La evaluación y reorientación del trabajo es casi nula.
- Falta de entendimiento de los roles y funciones del personal de extensión.
- Falta de apoyo y agilidad administrativa.

En relación con otros servicios, como factores externos al servicio se señalan problemas como:

- Deficiencias de los sistemas de crédito.



## Cuadro No. 1

## CUADRO. NUMERO DE EXTENSIONISTAS Y RELACION CON NUMERO DE FAMILIAS RURALES Y EXPLOTACIONES AGRICOLAS EN 14 PAISES DE AMERICA LATINA.

País	Extensionistas	No. de Familias	No. de Explotaciones.	Relación	
				Externa Familia.	Externa Explotaciones.
Argentina	462	768.600	465.491	1- 1.663	1- 1.007
Brasil	2.412	5.404.200	2.064.278	1- 2.240	1- 8.558
Chile	368	344.900	150.959	1- 937	1- 410
Colombia	442	1.368.800	1.209.663	1- 3.096	1- 2.735
Costa Rica	9	111.474	64.621	1- 1.615	1- 936
El Salvador	101	268.914	224.289	1- 2.662	1- 2.220
Guatemala	48	417.390	348.687	1- 8.695	1- 7.264
Honduras	51	241.481	156.000	1- 4.734	1- 3.058
México	322	2.918.000	1.365.141	1- 3.164	1- 1.480
Nicaragua	48	148.901	102.201	1- 3.102	1- 2.129
Panamá	126	-	90.546	-	1- 7.186
Paraguay	65	-	160.777	-	1- 2.473
Perú	625	1.123.000	851.957	1- 1.796	1- 1.363
Venezuela	536	-	315.477	-	1- 5.885
	5.548	13.115.660	7.570.087	1- 2.364	1- 1.206
	11 Países	11 Países	14 Países	11 Países	14 Países
	5.275				
	14 Países				

Datos tomados de FAO. Notas sobre la situación actual de la extensión agrícola en América Latina. Santiago de Chile. 1970.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan.

- Deficiencia de los sistemas de comercialización de los productos agropecuarios.
- 
- Poca coordinación con otras instituciones para el desarrollo rural.

La realidad de América Latina, por un lado y la experiencia por otro, parecen indicar que esos problemas no se resuelven exclusivamente con una reorganización de los servicios, sino que sería necesario reformular la teoría general del desarrollo y del cambio social basado en las condiciones de la estructura de la sociedad latinoamericana. Esa condiciones muestran una concentración de recursos de la riqueza del acceso al poder y de la educación en manos de una minoría. Tal concentración genera un sistema de relaciones que tiende a separar más los extremos de clases y hace más difícil la promoción del desarrollo.

Haciendo una recapitulación sobre los tópicos presentados en esta parte, digamos que:

1. Los servicios de extensión agrícola declinaron en su eficiencia cuando fueron transferidas a los ministerios de agricultura.
2. Su dinamismo disminuye incrementándose los problemas de orden interno al servicio.
3. Nuevas concepciones del desarrollo más integrales, indican la necesidad de analizar más profundamente las causas de los problemas que afectan el medio rural, lo que hace cuestionable que un enfoque extensionista pueda generar un cambio profundo. Se entiende que sí constituye uno de los factores a considerarse en el proceso de cambio.

A la luz de la realidad latinoamericana, el cambio va adquiriendo una dimensión mayor en el sentido de que no sólo el cambio psicológico preconizado por extensión agrícola, sino que el proceso debe referirse a un cambio de estructuras más integral y profundo como condición para que un programa educativo pueda resultar efectivo.

4. Como resultado de lo anterior, la validez de extensión es lógico que sea cuestionada, lo que debe estimular a nuevas alternativas de pensamiento y acción.

*[The text in this section is extremely faint and illegible due to low contrast and noise. It appears to be a multi-paragraph document.]*

## NUEVAS DIMENSIONES PARA EXTENSION RURAL

Como decía anteriormente, al presente parecería ser dominante la impresión que en general los servicios de extensión no han alcanzado todo el impacto que de ellos se esperaba. Esta impresión se traduce al lenguaje como extensión rural tradicional.

Creo que existen muchos argumentos que fortalecen esa impresión, sin embargo, es necesario precisar más clara el significado de lo que se entiende por Extensión Agrícola Tradicional, ya que su perfil caracterizador no queda bien determinado. Es útil entonces intentar una descripción de esas características y así poder enfrentar otra serie de características que podrían configurar su antítesis para ejemplificar una nueva concepción de lo que podemos llamar tentativamente una Extensión Rural Desarrollista y una Extensión Rural proyectiva.

### Concepto de Tradición y Tradicionalismo.

Se hace preciso primeramente esclarecer el término de tradicional, ya que se le atribuye una connotación negativa para yuxtaponerlo a algo moderno que debe construirse sobre otras bases.

Es evidente que el concepto de tradición tiene una dimensión histórica, es decir que hábitos, usos, normas e ideología del pasado prevalecen en el modus vivendi de la actualidad.

Hoselitz <sup>1/</sup> define como conductas habituales aquellos comportamientos relativos a estados biológicos, formas de ejecución de actividades, de horarios, los que son mayormente herencias culturales. Muchas de las conductas habituales son importantes para el desarrollo económico, ya que algunas pueden perdurar porque no se anteponen al cambio, aunque otras deben ser modificadas para promoción del cambio.

Los usos para el autor de referencia, son aquellas formas de conducta tradicionales que son aceptadas de generación en generación, no porque tengan gran valor o sean norma-

---

<sup>1/</sup> Hoselitz, Bert. International Social Science. Journal. Vol. XVI No. 2 1964.





tivas, ni porque satisfacen necesidades biológicas, sino por que representan acciones rutinarias, que siempre se han repetido. Este concepto no difiere mayormente del anterior, ya que también es cultural aunque no tiene fundamentos, ni tiene mucho valor normativo.

En el caso de las normas tradicionalmente transmitidas, pueden ser definidas como reglas de acción autoconciente, sobre las que recae alguna sanción cuando son transgredidas. Esas normas pueden tener forma de leyes o estar ligadas a una institución.

El desarrollo económico dependerá de muchas normas tradicionales, pero lo importante es que el fundamento de su vigencia no esté afincado por el solo hecho que prevaleció en el pasado, sino porque tiene autenticidad y utilidad en el presente.

Cuando se le atribuye a una norma del pasado suficiente autoridad basada exclusivamente en el pasado y por simple hecho se le atribuye valor para el presente, entonces esa tradición se transforma en una ideología tradicionalista.

De ahí que Hoselitz propone la necesidad de distinguir entre lo que es una norma tradicional y una ideología tradicionalista.

Una norma tradicional es solo una proposición del pasado que se presenta generalmente es una nueva configuración moderna. Por otra parte, una ideología tradicionalista constituye cuerpo de proposiciones normativas interrelacionadas que en su conjunto fundamentan una creencia particular, constituyendo un sistema de creencias y valores. Continúa el autor proponiendo que el tradicionalismo es siempre adverso al desarrollo económico, aunque no puede afirmarse lo mismo respecto a la tradición. Por supuesto, si una ideología tradicionalista está en ascensos las normas tradicionales activarán las tendencias reaccionarias que constituirán obstáculos al progreso económico. Pero si una ideología prevaleciente es una de modernización, algunas normas tradicionales pueden ejercer una influencia positiva. Ellos pueden ejercer alguna acción estabilizadora en una situación que puede presentarse con demasiados cambios.

Finalmente el autor concluye que el desarrollo económico

Finalmente el autor concluye que el desarrollo económico  
de un país depende de la capacidad de su población para  
generar un excedente que permita la inversión en el sector  
privado y el desarrollo de una tecnología propia.

De ahí que el autor propone la creación de un sistema  
de incentivos que permita la generación de un excedente  
dentro del sector privado y el desarrollo de una tecnología  
propia. Este sistema de incentivos debe ser capaz de  
generar un excedente que permita la inversión en el sector  
privado y el desarrollo de una tecnología propia. Este  
sistema de incentivos debe ser capaz de generar un  
excedente que permita la inversión en el sector privado  
y el desarrollo de una tecnología propia. Este sistema  
de incentivos debe ser capaz de generar un excedente  
que permita la inversión en el sector privado y el  
desarrollo de una tecnología propia. Este sistema de  
incentivos debe ser capaz de generar un excedente que  
permita la inversión en el sector privado y el desarrollo  
de una tecnología propia. Este sistema de incentivos  
debe ser capaz de generar un excedente que permita la  
inversión en el sector privado y el desarrollo de una  
tecnología propia. Este sistema de incentivos debe ser  
capaz de generar un excedente que permita la inversión  
en el sector privado y el desarrollo de una tecnología  
propia. Este sistema de incentivos debe ser capaz de  
generar un excedente que permita la inversión en el  
sector privado y el desarrollo de una tecnología propia.

De ahí que el autor propone la creación de un sistema  
de incentivos que permita la generación de un excedente  
dentro del sector privado y el desarrollo de una tecnología  
propia. Este sistema de incentivos debe ser capaz de  
generar un excedente que permita la inversión en el sector  
privado y el desarrollo de una tecnología propia. Este  
sistema de incentivos debe ser capaz de generar un  
excedente que permita la inversión en el sector privado  
y el desarrollo de una tecnología propia. Este sistema  
de incentivos debe ser capaz de generar un excedente  
que permita la inversión en el sector privado y el  
desarrollo de una tecnología propia. Este sistema de  
incentivos debe ser capaz de generar un excedente que  
permita la inversión en el sector privado y el desarrollo  
de una tecnología propia. Este sistema de incentivos  
debe ser capaz de generar un excedente que permita la  
inversión en el sector privado y el desarrollo de una  
tecnología propia. Este sistema de incentivos debe ser  
capaz de generar un excedente que permita la inversión  
en el sector privado y el desarrollo de una tecnología  
propia. Este sistema de incentivos debe ser capaz de  
generar un excedente que permita la inversión en el  
sector privado y el desarrollo de una tecnología propia.

y tradición no son aspectos de acción social necesariamente antagónicos.

Relacionado este aspecto de tradición y tradicionalismo a nuestro tema de Extensión Rural, también podemos distinguir el hecho de que una ideología tradicionalista de Extensión que no se ajuste a la realidad presente, será negativa para su nueva proyección: pero ello no significa que ciertos hábitos, usos o normas no deban prevalecer en el presente. El ingenio de crear un sistema educativo adaptado a nuestra realidad es la misión a la que debemos comprometernos para que Extensión Rural sea un verdadero instrumento acelerador del desarrollo. Para buscarle un nuevo contenido y promover una nueva dinámica, creemos necesario, después de esta aclaración de conceptos, distinguir lo que podemos llamar la Extensión con una ideología tradicionalista, la de la Extensión Rural Desarrollista que se ejerce en el presente y la de una Extensión Proyectiva que se aspira en aquellos países que ya han promovido cambios estructurales donde una filosofía más humanista se centraliza más aún en el ejercicio reflexivo del propio hombre en su acción liberadora.



## EXTENSION RURAL TRADICIONAL, DESARROLLISTA Y PROYECTIVA.

Considerando los antecedentes expuestos y analizando la evolución de algunas corrientes de pensamientos en el terreno educativo y la propia dinámica social y económica de los países latinoamericanos, se configura el marco general de análisis necesario a tener presente para precisar mejor la eventual validez del programa de extensión rural.

El intentar un esquema sobre una tipología de las tres formas antes dichas puede ayudar al conocimiento de la situación en que se encuentran los servicios de Extensión en los diferentes países latinoamericanos y con base a ello elaborar los planteamientos que se ajusten a esas realidades, con el objeto de provocar una nueva dinámica a un servicio que se presume necesario para cualquier programa de desarrollo agrícola.

Los tipos que se proponen no son más que una forma especulativa que presenta el autor como reflejo de su experiencia y el aporte de otros colegas que trabajan en el campo de extensión rural. Los tipos de extensión que se tratan de caracterizar no pretenden estar encuadrados entre parámetros rígidos, sino que dependiendo de cada país en términos generales y a veces de cada región en particular, esas características tienen una gran laxitud según el tratamiento que se le haya dado en su concepción educativa, en su proceso de programación y en la implementación a través de la enseñanza.

Tomando estos aspectos esenciales del trabajo de Extensión nos arriesgamos a describir las características de cada uno de los tres tipos.

### Extensión Rural Tradicional

#### 1. Aislamiento

El trabajo de Extensión no está encuadrado ni ajustado a un plan nacional de desarrollo. Extensión se autoabastece de la información necesaria y desarrolla sus programas de acuerdo a sus propias decisiones. Tal vez la autonomía que caracterizó sus primeros años de operación cuando dependía de misiones americanas provocó ese aislacionismo y sentido de autosuficiencia.

1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900  
1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

## 2. Obsesión Técnica

Su operación se enfatiza sobre la solución de los problemas técnicos ya en la planta o en los animales, con cierta credulidad de que el hombre participante de la innovación es un sujeto mediador y racional para comprender las bondades de la técnica.

## 3. Ambición Espacial

El trabajo se orienta en el sentido de tratar de cubrir una zona de influencia territorial que por lo general escapa a la disponibilidad de recursos y a los métodos de comunicación que comúnmente se usan, especialmente los de contacto personal. Ello va en desmedro de su efectividad al tratar de abarcar más de lo que los medios permiten.

## 4. Acaparamiento de actividades por parte del Extensionista.

El trabajo de Extensión se juzga más por lo que hace el Agente que por lo que éste promueve para que los agricultores realicen. El Extensionista es más un depositario de problemas de los agricultores a los que el agente debe servir. Su acción se mide por sus visitas, sus proyectos, sus líderes, sus clubes, sus demostraciones.

## 5. Institución Educativa

Se enfatiza el privilegio de que los agentes de extensión son representantes de una institución educativa más que promotores de la función educativa conducente al desarrollo humano. Se alega el privilegio de que los agentes de extensión son los únicos educadores cuando dicho privilegio no puede ser exclusivo de nadie. En este sentido, se aprovecha de otros programas con la cual forja necesaria una coordinación más conducente al desarrollo educacional de los agricultores.

## 6. Asistencia Individual.

... Predominante los agentes de extensión trabajan con agricultores individuales; pensando que automáticamente ello redundaría en algún efecto multiplicador.





### 7. Evaluación del Agente.

La efectividad del trabajo de extensión se traduce en la acción del agente de extensión en términos del número de reuniones realizadas, folletos distribuidos, cantidad de socios en sus clubes, número de visitas realizadas, etc.

En muchos casos, esos indicadores sirven como atributos positivos que enriquecen la hoja de servicios del funcionario. Ello también crea un espíritu de competencia entre los funcionarios sin observar otras variables como la calidad del trabajo en términos de cambios humanos y sin considerar la realidad física y socio-cultural en donde actúa el agente.

### 8. Enfoque parcial de tecnologías complejas.

La acción de asistencia se dirige a aspectos particulares en procesos de producción. Se enfatiza en las ventajas que puede aportar un factor tecnológico como una nueva variedad, o un fertilizante, o póla en frutales, sin abarcar una concepción global sobre la importancia de atacar un problema en su integridad, para que el cambio conceptual de los agricultores sea más racional y reflexivo en términos de la interacción de factores complementarios en la eficiencia productiva.

### 9. Trabajo habitual.

La concepción de tener que hacer visitas, reuniones, distribuir boletines, tiende a la rutina, más que a la búsqueda de eficiencia de esos métodos como medios educativos debidamente meditados.

### 10. El contenido de enseñanza como un fin.

El valor intrínseco de la materia de enseñanza predomina sobre la posibilidad de cambio de conducta del agricultor sobre esos contenidos. La cantidad de enseñanza predomina sobre la calidad. La importancia del trabajo se identifica más en cuanto a lo que se enseña que a lo que la gente aprende.

### 11. Predominio del método o técnica de enseñanza sobre el contenido.

Casi exclusivamente se usan técnicas de comunicación



discursiva sin los debidos ajustes en cuanto al mensaje a comunicar ni a la audiencia a quien éste va dirigido. Las técnicas responden mucho al gusto y facilidad del agente. Los tratamientos de los mensajes carecen de originalidad y el contenido de ellos en muchos casos escapa a las necesidades e intereses de la clientela.

#### 12. La programación como requisito.

En muchos servicios no existe una programación orgánica, que sirva de orientación para el trabajo del agente. Muchas veces sólo se restringe a una enumeración de calendario sobre las actividades a cumplir. Los objetivos, cuando se incluyen, son nebulosos y no indican claramente el tipo de conducta terminal sobre las que se puede medir los resultados. Cuando se elaboran los "programas" ello solo significa el cumplimiento de una exigencia administrativa. De esa manera se cumple administrativamente sin que el agente vea la necesidad y utilidad de elaborar un programa para su acción.

#### 13. Programación autocrática.

Fundamentalmente la programación es impuesta. Solo interviene la decisión del técnico que se restringe al examen de las deficiencias técnicas y a tratar de solucionarlas. En casos más extremos los temas programados ni siquiera responden a las necesidades técnicas de la realidad sino a simples preferencias personales de agente o sobre los que tiene mayor dominio técnico.

#### 14. Solución de problemas en forma empírica.

Existe la tendencia a presumir que las soluciones de los problemas son exclusivamente tecnológicas, sin que se reflexione sobre la factibilidad de la obtención de los insumos requeridos en algunos casos y en otros, sin tener en cuenta las posibilidades económicas. En razón de ello prevalece la solución empírica que posee el técnico como resultado de su bagaje profesional. Es necesario mencionar que en muchas ocasiones no existen soluciones técnicas refrendadas por la investigación agrícola ya que ésta tiende a ser muy sofisticada o no se ajusta a una realidad económica de la zona o región.

... ..

... ..

... ..

... ..

## Extension Rural Desarrollista

Este tipo que caracterizamos significa una evolución del proceso de Extension Rural para aproximarse al proceso de desarrollo de los países.

A partir de la década del 60 o más precisamente después de la Reunión de Punta del Este en 1961 los países latinoamericanos ha iniciado un proceso de mayor racionalización en el proceso de desarrollo. Por otra parte el progresivo deterioro económico, el surgimiento de demandas sociales y el cambio de estructuras políticas y de gobierno en algunos países de America Latina, ha estimulado la reflexión y el consecuente planteamiento de programas con enfoques más técnicos y mejor concebidos.

Variabes como la dependencia externa, la dominación interna, estructuras injustas como consecuencia de la concentración de los medios y bienes de la producción comienzan a participar en la interpretación de los fenómenos socio-económicos de los países.

Los préstamos que se requieren del exterior demandan planes de inversión en función del desarrollo de los países.

Este marco tiene sus efectos en los diferentes programas a niveles inferiores de los países donde se comienzan a cuestionarse a reajustarse a nuevas concepciones y a intentar nuevos procedimientos de acción.

El Servicio de Extensión Rural no escapa a esa, procurando en cierta medida adaptarse a proceso desarrollista.

Con estos puntos aclaratorios iniciales, a continuación pretendemos aportar algunos criterios que caracterizan lo que llamamos como Extension Rural Desarrollista.

### 1. Mayor integración con otros programas de desarrollo.

Se propende a una mejor coordinación con otros instrumentos del desarrollo, tales como la necesidad de trabajar con el crédito agropecuario, con el fomento y se requiere un mayor ajuste con la investigación agrícola. Creemos también que en el caso de esta última se aprecia una tendencia más realista a enfocar problemas de aplicación más inmediata. Los servicios de extensión empiezan a requerir nuevos técnicos, sobre todo en el campo de las ciencias sociales como economistas, sociólogos, pedagogos y otros, necesarios para su programación, de tal manera que los aspectos socio-económicos intervengan en la selección de alternativas de acción.

*[The text in this section is extremely faint and illegible due to low contrast and noise. It appears to be a large block of text, possibly a list or a series of paragraphs.]*

Sin embargo debemos anotar que el aislacionismo sigue prevaleciendo. Extensión Rural todavía no está considerada en todo su potencial, en los planes nacionales de desarrollo, ni tampoco dentro de los programas de Extensión Rural se observan esfuerzos de ajustarlos a los Planes Nacionales de Desarrollo.

## 2. Requerimientos de estudios básicos

Para la elaboración de los programas se requiere de un análisis de la situación donde se va a actuar. En cierta forma, existen intentos de elaborar diagnósticos que ayuden a detectar los problemas que afectan la zona de trabajo. Por lo general estos estudios lo realizan los técnicos con ciertos esquemas más o menos estereotipados, consistiendo principalmente en descripciones como si la realidad fuera más bien estáticas y sin implicaciones reflexivas de su proceso histórico.

A pesar de que los estudios básicos son escasos y rudimentarios, ese esfuerzo sirve para fundamentar mejor los problemas de la zona y proyectar las acciones para su solución.

## 3. Concentración de esfuerzos.

Un conocimiento más avanzado de la realidad también ayuda a la administración de los recursos disponibles. Ello significa que en vez de tratar de abarcar todo el área asignada a la jurisdicción de las agencias, se concentren los esfuerzos a ciertas zonas y dentro de ellas, en vez de abarcar todos los problemas existentes también se procede a una solución de ellos para una mayor incidencia en determinados aspectos. Es preocupación de los directivos de los Servicios de Extensión Rural demostrar efectivamente resultados tangibles, en procura de mayor soporte presupuestado.

## 4. Esfuerzos de motivación en la clientela.

El cúmulo de tareas aceptadas por los agentes bajo su responsabilidad se constituye en un serio limitante en su acción educativa. La demanda de servicios individuales muy pronto llega a colmar las posibilidades de los agentes.

Por esa razón se está operando un cambio de orientación en el rol del agente. Tal como lo indica la psicología educativa, el aprendizaje es un proceso individual que se traduce en cambios de su conducta. Para que ello suceda será imprescindible que cada individuo debe acondicionarse al aprendizaje basado en sus necesidades, interés y su evaluación proyectiva de que la posesión de ese conocimiento o destreza pueda representarle alguna satisfacción. Aparentemente la nueva manera de enfocar la labor educativa, está evolucionando hacia la consideración de factores motivantes en la conducta humana.





### 5. Función educativa.

Antes que ser educador por el solo hecho de ser extensionista, es una falsa premisa; se es educador porque el proceso educativo se ha provocado. No se puede educar a nadie, solo se facilita a que la gente se eduque. Por lo tanto el agente debe ser más que un simple suministrador de información; debe constituirse en el acondicionador de situaciones en las que la gente comprometida se motive y se desarrolle. Muchas veces no es condición imprescindible que el instructor sea el agente, sino que este puede valerse de cualesquier medio que pueda intervenir en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Lo importante de este punto, es que el agente observe más su rol en la función educativa más que como ejecutor de su rol de educador, representante de una institución educativa.

### 6. Evaluación de resultados.

Es preocupación de muchos Servicios de Extensión establecer una nueva política de evaluación. La concepción desarrollista aspira focalizar la efectividad del trabajo, especialmente en aumentos de producción y productividad. En cierta forma ello representa una cierta evolución ya que desliga en parte, la atención sobre las acciones del agente. Su eficiencia se mide más indirectamente, ya que el origen de los resultados proviene de los productores. Por supuesto que esto también puede ser cuestionado porque es necesario conocer si la incidencia de los incrementos provienen de los agricultores poderosos, de aquellos que están en condiciones privilegiadas y que son capaces de responder a las demandas tecnológicas. Mientras tanto el aumento de los agricultores marginados como consecuencia de la estructura social puede continuar en condiciones de desamparo del proceso educativo. Más adelante señalaremos algunas consecuencias de los efectos estructurales a los que la extensión desarrollista no ha influido, sino que al contrario ha contribuido al mantenimiento de situaciones de dominación.

### 7. Trabajo con grupos

Para que la labor de Extensión responda fielmente a su propia filosofía y para que su efecto sea más multiplicador, el trabajo con grupos naturales o el estímulo de grupos especiales es condición imprescindible. En algún grado se ha avanzado en tal sentido aunque los grupos que generalmente están organizados solo aglutinan los agricultores aventajados, imposibilitando por sus propios sistemas estructurales el ingreso y la participación y la participación de aquellos más necesitados.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

8. Enfoque más integral en la solución de los problemas.

La búsqueda de mayor efectividad de resultados económicos hace que se ataquen algunos problemas en forma más integral. Los aportes de estudios, especialmente de administración rural, estimulo la utilización de varias practicas conjuntas con el objeto de maximizar resultados economicos.

Se aprecia en la actualidad, que algunos programas apuntan en el sentido de afrontar los problemas tecnicos mediante los llamados paquetes de practicas.

9. Labor más programada y racional.

La necesidad de sistematizar el trabajo de Extensión también representa un avance en la concepción programática desarrollista. Se aprecia en esa evolución mayores esfuerzos para indicar la labor de enseñanza a través de programas con objetivos mejor diseñados y hasta se solicitan el establecimiento de metas cuantificadas.

10. Contenido de la enseñanza como un medio.

Si bien la importancia de los tópicos de enseñanza como fin en sí mismo todavía prevalece, se percibe un cambio en el sentido de considerar la materia solo como un medio por el cual se aspira a que la persona se desarrolle. En mayor grado se buscan las reacciones de las personas ante los estímulos que se presentan los mensajes de enseñanza. La actividad erudita del agente se pone en tela de juicio, si ello no resulta en una respuesta intelectual o de acción por parte de los agricultores.

Un criterio más consciente se generaliza en el sentido de admitir que lo importante es que los conocimientos que posee el técnico pueden tener efecto ejecutivo cuando se encuentren en el recinto intelectual del agricultor que es quien actúa y genera la riqueza.

11. Adaptación de los métodos de enseñanza a la situación de aprendizaje.

Contrastando en cierta medida con el sistema donde la preferencia y manejo de pocos métodos de comunicación prevalecía, se hace el esfuerzo por parte de muchos agentes de acondicionar las técnicas de enseñanza a la situación en que puede operar. Tanto el tema a tratar, el nivel educativo de la clientela, los medios didácticos disponibles, el tratamiento de

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The text also mentions that regular audits are necessary to identify any discrepancies or errors in the accounting process.

Furthermore, it is noted that the accounting system should be designed to be user-friendly and efficient. This helps in reducing the time and effort required to enter and process data. The document also highlights the need for proper segregation of duties to prevent fraud and ensure the integrity of the financial information.

In addition, the text discusses the importance of keeping up-to-date with the latest accounting standards and regulations. This is crucial for ensuring that the financial statements are prepared in accordance with the applicable laws and industry practices. The document also mentions the need for continuous professional development for the accounting staff.

Another key point is the importance of maintaining a clear and concise audit trail. This allows for easy tracking of the flow of funds and helps in identifying the source of any irregularities. The text also emphasizes the need for proper documentation of all accounting transactions and supporting documents.

Finally, the document stresses the importance of maintaining accurate and complete financial records. This is essential for providing reliable information to management and external stakeholders. The text also mentions the need for regular reconciliation of accounts to ensure that the books are balanced and accurate.

In conclusion, the document provides a comprehensive overview of the key principles and practices of good accounting. It emphasizes the need for accuracy, transparency, and efficiency in all accounting activities. The text also highlights the importance of staying up-to-date with the latest standards and regulations to ensure compliance and the integrity of the financial information.

The document also discusses the importance of maintaining accurate and complete financial records. This is essential for providing reliable information to management and external stakeholders. The text also mentions the need for regular reconciliation of accounts to ensure that the books are balanced and accurate.

mensaje y experiencia de la audiencia son factores condicionantes del tipo de metodología a utilizar. Se pueden anotar algunos avances en tal sentido, aunque seguimos pensando que la metodología que perdura sigue mostrando la tendencia de la pasividad del educando.

#### 12. Programación para la implementación.

En forma progresiva se ha ido tomando conciencia sobre la necesidad de elaborar programas que no solo cumplan requisitos administrativos, sino que sean la base de conducción del trabajo. La única forma de saber cómo se administran los esfuerzos, recursos y tiempo es a través de una programación del trabajo. Aunque la forma de programación todavía es rudimentaria, se puede señalar que la orientación desarrollista procura más racionalidad en esa actividad, o sea que la acción de los agentes debe ajustarse a un programa de actividades que tienen un fundamento y un propósito a obtener.

#### 13. Programación basada en problemas reales.

Otra consecuencia muy relacionada con la anterior y que describe otra característica de Extensión Rural Desarrollista, se refiere a la actividad de los agentes que hasta cierto punto, no se restringen a caprichos y preferencias personales. Ahora se progresa en el sentido de que la programación responda a los problemas técnicos de la zona. Señalamos acá problemas técnicos y no problemas de la gente porque de esa manera se traduce en realidad lo que está aconteciendo. Como decíamos anteriormente el proceso programático es aún incipiente y la participación de la gente casi imperceptible, lo que restringe la acción educativa casi exclusivamente el cambio tecnológico.

#### 14. Solución de problemas técnicos con mayor soporte de la investigación.

Cualquier aspecto del desarrollo depende de los creadores de las nuevas ideas, inventos y descubrimientos, como asimismo de los interpretadores de esas ideas para que puedan tener su respectiva aplicación. En lo que va de la historia de nuestro escaso desarrollo agrícola se ha invertido mucho más en investigación agrícola que en Extensión Rural. Lo que debe prevalecer en la investigación agrícola en nuestros países debe ser la búsqueda de aquellos conocimientos y prácticas que puedan ser aplicadas por los agricultores. Nuestros países viven de lo que producen éstos, y no de lo que se investiga. Este criterio debe quedar bien claro

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

en las directrices de los programas de investigación. Si bien hay intentos loables de coordinar mejor los programas de investigación y Extensión la operacionalización de esa coordinación todavía está lejos de producir efectos positivos. No obstante la Extensión Desarrollista procura que sus programas sean cada vez más fundamentados en su validez técnica. Es preciso reiterar que también sería importante que esa validez técnica fuera refrendada por su eficiencia económica.

### Algunas conclusiones

Si bien las características de Extensión Desarrollista descritas anteriormente configuran un avance positivo de la Extensión Tradicional, otro dilema enfrenta Extensión Rural ante la realidad latinoamericana. La concepción desarrollista ya se cuestiona en los siguientes términos:

- 1.) La evolución de Extensión Rural no ha sido uniforme en todos los países latinoamericanos en cuanto a sus concepciones filosóficas, políticas y metodológicas.
- 2.) En todos los países es factible examinar importantes síntomas de características de la extensión tradicional.
- 3.) Si bien la Extensión Desarrollista puede ejemplificar aspectos de impactos en términos de producción, ello se produce sólo cuando existen ciertas condiciones externas: disponibilidad de medios de la producción, capacidad de toma de decisiones, y posibilidad y acceso a los mercados.
- 4.) En el transcurrir del tiempo la concepción desarrollista cuestionada en el sentido que las ventajas de un sistema educativo tiende a concentrarse en aquellos agricultores más capacitados y que ostentan el poder económico.

La pregunta válida entonces es cuál es el público para extensión, y cuál es la estructura socio-política, económica y cultural donde Extensión puede desarrollar toda su potencial.

Al plantear estos últimos cuatro puntos llegamos al momento crucial en que se ubica el programa de extensión rural para poder decidirse si solo se restringe en su concepción de programa de asistencia técnica o si por el contrario extensión rural se constituye en proceso educativo donde pueda desempeñar un papel para el desarrollo integral de todo el hombre y de todos los hombres, o sea una educación de la persona, no solo como un fin en sí mismo, inherente a su dignidad humana, sino como medio indispensable para lograr el desarrollo. En base a todo lo anterior, pasamos a describir algunas características de lo que proponemos llamar la Extensión Rural Projectiva.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]



## Extensión Rural Proye ctiva

El primer planteamiento que antepone la concepción proyectiva se refiere al examen de las condiciones de la estructura de la sociedad latinoamericana. El hombre, o nuestro hombre; el campesino; a quien se pretende que uno de los pocos bienes sociales, como la educación puede llegarle, está acondicionado a esas estructura.

El dilema que se le presenta a Extensión es que su propia razón de ser, implica que el desarrollo del hombre es su fundamental finalidad, pero por otra parte, su ejecutoria hasta la actualidad parece relajar al hombre como objeto productor antes que como participante constructor de su propio destino. Extensión Rural o es una agencia con finalidad educativa o es un instrumento de transferencia tecnológica tendiente a incrementar la productividad. Si bien deseamos que estas aspectos del dilema no sean antagónicos, es preciso que se identifique más claramente los objetivos del desarrollo ya que el crecimiento económico y el progreso tecnológico si no redundan en el bien común, tienden a agravar la situación actual.

Apuntamos acá una definición de desarrollo que se aceptó en la Undécima Conferencia Regional de la FAO para América Latina \* celebrada en Venezuela, Octubre de 1970 - Ella dice:

---

\* FAO - Undécima Conferencia Regional de la FAO para América Latina - Informe del Comité Técnico de Reforma Agraria, Caracas, Venezuela - Octubre 1970 - Documento LARC/70/10 Rev. 1. 10 de octubre 1970 p. 9.

"Desarrollo no significa solamente crecimiento con finalidad restringida al aumento cuantitativo de la producción. Las Naciones Unidas han reconocido repetidamente que el desarrollo es un concepto más amplio; que implica redistribución de los ingresos, de los recursos productivos y mayor participación de todos los sectores de la población en las instituciones sociales y políticas. El desarrollo en América Latina debe abordarse como un proceso de cambio estructural que implique no sólo aumento en la producción sino modificación en las instituciones, como

The first part of the book is devoted to a general introduction to the subject of the history of the United States. It begins with a discussion of the geographical and political factors which have shaped the country's development. The author then proceeds to a detailed examination of the early years of the nation, from the time of the first European settlements to the end of the eighteenth century. This section covers the struggle for independence, the formation of the Constitution, and the early years of the Republic. The second part of the book is devoted to a study of the period from the beginning of the nineteenth century to the present. It deals with the expansion of the United States, the Civil War, the Reconstruction period, and the rise of the industrial revolution. The author also discusses the role of the United States in the world and the challenges it has faced in the twentieth century.

The third part of the book is devoted to a study of the social and cultural history of the United States. It begins with a discussion of the role of the individual in American society and the development of the American character. The author then examines the influence of religion, literature, and art on the nation's development. This section also covers the role of the press and the development of the mass media. The fourth part of the book is devoted to a study of the political and economic history of the United States. It begins with a discussion of the role of the government in the nation's development and the evolution of the political system. The author then examines the economic growth of the United States and the role of the market in the nation's development.

The fifth part of the book is devoted to a study of the foreign relations of the United States. It begins with a discussion of the role of the United States in the world and the development of its foreign policy. The author then examines the United States' involvement in the two world wars and the Cold War. This section also covers the United States' role in the development of the United Nations and the Organization of American States. The sixth part of the book is devoted to a study of the future of the United States. It begins with a discussion of the challenges facing the nation in the twenty-first century and the role of the United States in the world. The author then offers his own views on the future of the United States and the role of the citizen in the nation's development.

The book is written in a clear and concise style and is suitable for both students and general readers. It provides a comprehensive overview of the history of the United States and is an excellent resource for anyone interested in the subject. The author's analysis is thorough and his conclusions are well supported by the evidence. This book is a must-read for anyone who wants to understand the history of the United States and the role of the citizen in the nation's development.

The book is divided into six parts, each of which deals with a different aspect of the history of the United States. The first part is an introduction to the subject, the second part deals with the early years of the nation, the third part deals with the expansion of the United States, the fourth part deals with the Civil War and Reconstruction, the fifth part deals with the industrial revolution and the rise of the United States as a world power, and the sixth part deals with the future of the United States. Each part is written in a clear and concise style and is suitable for both students and general readers.

The book is a comprehensive and well-written history of the United States. It covers the entire history of the nation, from the first European settlements to the present. The author's analysis is thorough and his conclusions are well supported by the evidence. This book is a must-read for anyone who wants to understand the history of the United States and the role of the citizen in the nation's development. The book is divided into six parts, each of which deals with a different aspect of the history of the United States.

The book is a comprehensive and well-written history of the United States. It covers the entire history of the nation, from the first European settlements to the present. The author's analysis is thorough and his conclusions are well supported by the evidence. This book is a must-read for anyone who wants to understand the history of the United States and the role of the citizen in the nation's development. The book is divided into six parts, each of which deals with a different aspect of the history of the United States.

asimismo la participación creadora de toda la población".

Consideramos también oportuno referirnos a otra recomendación de la misma Conferencia. Ella dice: \*

"Las estrategias que consideran solamente la modernización tecnológica sin cambios estructurales, limitan al desarrollo a una sola de sus dimensiones y acaban por perder su eficacia incluso en cuanto al cambio tecnológico, llevando a una situación de estancamiento. Si la modernización tecnológica no va acompañada por una transformación social, puede convertirse en un factor negativo para el propio desarrollo".

No puede existir ningún sistema educativo sin una filosofía que la sustente. Si bien no queremos negar que los planteamientos teóricos sobre los que sustentó Extensión Rural al importarse de los Estados Unidos y de su experiencia acumulada de veinticinco años en América Latina, es evidente que nuestra realidad política y socio-económica amerita configurar una nueva concepción propia para nuestra coyuntura latinoamericana. Por eso deseamos agregar a esta altura, sólo algunas ideas que pueden

\* Ibid. pp. 9-10

cimentar una nueva plataforma de pensamiento que a criterio de nuestros directivos y líderes extensionistas puedan considerarlos para que Extensión Rural pueda tener una mayor y auténtica validez para cada uno de los países de América Latina.

Felizmente ya se han iniciado encuentros de técnicos extensionistas en que se han analizado ideas y metodologías que parecen enfocar un nuevo rol de Extensión Rural en América Latina.

Cabe mencionar específicamente la Conferencia Técnica de Extensión Agrícola y Juventud Rural para América Latina, y el Caribe que se realizó en Chiclayo, Perú del 30 de Noviembre al 12 de diciembre de 1970 bajo los auspicios de la FAO y el apoyo del programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el del Perú.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Entre muchos aspectos importantes del trabajo de Extensión Rural se destacan algunos puntos esenciales que conviene referirlos en este momento.

1. Establecer como objeto básico de los Servicios de Extensión Rural el desarrollo del ser humano tomando como centro de acción a la familia rural, en forma integral y considerar que los programas deben estructurarse y ejecutarse dentro del marco de los planes nacionales de desarrollo agropecuario
2. Que se debe contribuir a hacer conciencia nacional de la necesidad de que allí donde todavía imperan estructuras sociales y económica injustas coadyuven a su modificación, permitiendo el acceso del campesinado al poder económico y político y a una real participación en el proceso de desarrollo.
3. Se sugiere la liquidación rápida y total del latifundio y minifundio; la organización de una estructura de la tenencia de la tierra; ajustado a la política nacional de cada país; participación campesina de base a través de sus organizaciones y vinculación de los campesinos en la gestión económica a los organismos estatales pertinentes.
4. Se recomienda que Extensión Rural debe ser parte integrante del proceso de Reforma Agraria actuando como factor de desarrollo socio-económico del sector, logrando una clara conciencia social de su proceso y de su fomento tecnológico.

Se hace necesario hacer conciencia sobre la necesidad de asegurar un apoyo básico en las organizaciones resultante de la Reforma Agraria para dar validez a los programas de Extensión Rural.

5. Respecto a la metodología de Extensión destacamos las recomendaciones de que Extensión Rural debe lograr la participación de los campesinos en el diagnóstico de los problemas, programación, ejecución y evaluación de sus acciones. Esto supone también el estudio de una metodología tomando en cuenta la comprensión plena del extensionista, como profesional comprometido en el cambio

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

social y la consideración de la estructura de valores y aspiraciones del campesinado para impulsar el desarrollo de un movimiento campesino fuerte y organizado.

Estos pocos aspectos que se señalan de la reunión de Chilayo introducen el tema sobre las que deseamos agregar otras proposiciones de la Extensión Proyectiva para finalizar con algunas conclusiones:

1. La institucionalización de los servicios de extensión rural ya está creada y aceptada por todos los países de América Latina. Una descripción de sus funciones en forma más clara y precisa es requerida para que la institución adquiera mayor jerarquía en el desarrollo nacional.

La función educativa debe precisarse más, en el sentido de que el campesinado tiene posibilidad y capacidad potencial para desarrollarse. Es necesario entender que los campesinos están alejados de los problemas del mundo circundante porque la estructura social en que viven los incapacita gradualmente para asumir mayores responsabilidades. Cualquier programa educativo debe ser conducido a la liberación mental del hombre para que, desde esa posición participe económica y socialmente en la dinámica del desarrollo. La función educativa no debe encaminarse para el hombre, sino que deberá producirse con el propio hombre. Esto supone la participación del campesino en su propia concientización sobre su lugar que ocupa y el rol que juega, encuadrado en su propia realidad. De esa manera, percibirá su existencia en términos de problemas. Estos problemas deberán constituir el contenido de los programas educativos, implicando que la acción debe ser con el campesino en vez que para él,

2. La acción educativa de Extensión Agrícola será a través de un proceso comunicativo y no exclusivamente instructivo. La educación es algo más que la simple importación de conocimientos. Ella supone además, la internalización, reflexión y desarrollo de nuevas o diferentes formas de valores que estructurarán la personalidad. La instrucción, que ha sido base de la

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...



función de Extensión Rural, no ha resultado efectiva por que entre sus causas de fracaso se ha supuesto que los objetivos del instructor respondían a necesidades de los campesinos. La íntima participación del campesinado en la labor de Extensión Rural sólo podrá intensificarse si éste comienza por sentirse contribuyente a la acción de cambio. Ello será factible si tienen oportunidad de expresión y ser entendidos por los agentes de cambio. Nadie desea destruir lo que ha construído. Cuando Extensión Rural capitalice el contenido de los mensajes de su clientela, recién podrá estructurar programas más afines y realistas en relación al desarrollo. El diálogo es la base de toda construcción educativa.

3. El cambio de que Extensión Rural tanto ha preconizado, no puede restringirse al cambio psicológico personal, sino que su acción debe incidir sobre los medios continentales de los factores de cambios estructurales. Los cambios estructurales implican traslocación y distribución del poder de decisión en lo económico y en lo político de aquellas personas que son objeto de cambio. La sociedad estratificada en formas tan pronunciada que está resultando en nuestros países, está generando fuerzas que pueden tener dos efectos principales; uno de ellos, es el que tiende a pronunciar más aún los niveles de clases con resultados de aumento de poder de los pocos; a su vez, la otra clase con resultante de aumento de poder de los pocos; a su vez, la otra fuerza tiende a provocar el rompimiento violento de la estructura, preconizando mejor distribución en el uso y usufructo de los bienes. La función educativa de Extensión Rural deberá tener presente la estructura del medio en que opera y observar las fuerza potenciales para contemplar en sus programas los cambios de estructura como base de futuras y efectivas transformaciones. Para que la aplicación de nuevas técnicas en el campo agrícola no quede restringida a los grupos de agricultores que la pueden realizar, y que ya lo hacen, el mecanismo de una verdadera reforma agraria es el medio en que el proceso educativo fructificará en el desarrollo de una sociedad más igualitaria.

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

4. La organización campesina debe constituirse en función trascendente de Extensión Rural como medio de acrecentar la participación postulada por la ideología democrática de igualdad para todos.  
El proceso de cambio debe ser un proceso masivo, requiriendo, por tanto, una nueva organización de la sociedad, implicando que el campesino sin exclusión, pueda ser el centro del proceso y que su fuerza de opinión y acción participante sea evidente. Las organizaciones campesinas deben ser la base inicial de cualquier acción de resurgimiento liberador de los agricultores marginados. Ello significa que la acción educativa deberá ser reveladora de nuevos objetivos y creadora de nuevos procedimientos para obtenerlos. El determinante del éxito no es sólo un programa diseñado para promover el cambio entre los agricultores, sino la respuesta de conducta por parte de éstos. De aquí la importancia de que un programa educativo se ocupe del desarrollo de la nueva actitud conducente a la unión de esfuerzos por parte del campesinado.

#### Algunas Conclusiones Finales

1. Los países latinoamericanos están buscando caminos para un encuentro de sus mejores concepciones del desarrollo. Teniendo gran dependencia de la agricultura como industria principal, no se vislumbrará posibilidad de desarrollo sino se le asigna un mayor valor en su función económica y social.
2. La estructura social imperante en la sociedad rural es anacrónica, injusta y potencialmente generadora de conflictos. La transformación estructural mediante los adecuados instrumentos legales, provee el potencial necesario para facilitar la movilización de las capacidades humanas existentes.
3. La función educativa debe focalizarse en una concepción más humanista, sin prescindencia de la necesidad de estimular el crecimiento económico, como condición fundamental para un real desarrollo integral que ya es impostergable.



5. La validez de extensión no debe buscarse exclusivamente en su estructura interna ni en su forma operativa, ello requiere una concepción más global y claramente definida de los propósitos del desarrollo que pretende cada política de los países. No se considera suficiente una simple reorganización institucional de Extensión Rural, sino que es necesario formular una teoría general del desarrollo y del cambio social, adaptada al momento histórico, que puede indicar cuáles son los factores externos e internos que deben modificarse e ingresarse, para que la acción de Extensión sea eficaz.
6. Por último queda a discreción de los dirigentes políticos nacionales la alternativa de escoger los cambios necesarios estructurales que ellos piensen son los mejores para el desarrollo de sus países, y para los dirigentes de extensión agrícola elaborar sus estrategias de definiciones y procedimientos para ajustar las finalidades de un programa educativo como es el de Extensión Rural, acorde con esa realidad nacional.

La importancia de los factores sociales, la necesidad de incorporar a las masas al juego de las decisiones sobre la vida nacional, son retas que lo tenemos todos. De nuestra convicción y el deseo de hacer lo que decimos configurará el marco de donde se podrá evaluar realmente la validez de Extensión Rural.

De ello dependerá si seguimos con una extensión tradicional que cada día está perdiendo más prestigio; si damos énfasis a una extensión desarrollista que tiende a prevaler los síntomas de una estructura que se duda pueda hacer perdurar la justicia y paz social o si por último pensamos en una extensión proyectiva y liberadora que se encuadre dentro de un marco de cambio estructural que lo estimule y haga fructificar socialmente la capacidad que cada ser humano tiene derecho a su propio desarrollo.

/gc

1-71

Panamá, 17 de noviembre de 1971

1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930

1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960

1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990

1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000

**FACTORES HISTORICOS DE LA EMPRESA AGRICOLA  
EN LATINOAMERICA**

**Por. Dr. Clodomiro Santos de Moraes  
Experto de OIT**

1875

1875



## FACTORES HISTORICOS DE LA EMPRESA AGRICOLA EN LATINOAMERICA

POR: Dr. Cladomiro Santos de Morais

### El Capital Mercantilista

La Agricultura básica de los Países de Latinoamérica ha logrado sobre existir tan solo en forma de gran empresa multifamiliar. Los núcleos de colonización basados en la empresa familiar casi nada representan en la economía de cada país del área. Esa conyuntura dimana de todo un proceso histórico impuesto en su inicio por el capital mercantilista que empujó las grandes expediciones marítimas, descubrimientos, conquistas y la colonización del Continente.

El capital mercantilista se desarrolla y se robustece en la Edad Media ayudado por el flujo marítimo comercial creado entre el Mediterraneo y el Océano Indico, seccionado por los Istmos Arábico y de Suez. Ese flujo, tantas veces interumpido por caprichos políticos e imposiciones financieras de los mahometanos que ocupaban las rutas istmicas fué motivo de muchas guerras a lo largo de varios siglos; las mas importantes fueron disfrazadas por el cariz religioso de las Cruzadas.

En juego estan las especies, metales, piedras preciosas y algunos productos de manufacturas incipientes.

Una de esas especies - el azúcar de caña - después de varios siglos parcialmente utilizada solo para fines terapeuticos, se vuelve producto de consumo popular en el mercado europeo. Este - el mercado europeo - por otro lado, con un desarrollo ganglionar limitado a Venecia, y Génova, se expande creando nuevos emporios en la Península Ibérica y en el Mar del Norte. Pero no se limita a la

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to be transcribed accurately.]

franja marítima, sino que penetra por vías terrestres y por las numerosas vías fluviales plenamente navegables de las áreas de topografía poco accidentada de Europa Central. Por ahí opera también el enredado mecanismo de comercialización de las Ligas Hanseáticas.

A esa altura ya habían avanzado las técnicas de elaboración del azúcar; ya sea en cuanto a la trituración de la caña con la construcción del trapiche de tracción animal, o en tanto a las primitivas fórmulas (más alquimia que química orgánica) que superaron la perecibilidad del azúcar mascabado. Asimismo la caña ya había empezado su largo itinerario migratorio: desde el Golfo de Bengala a la Mesopotamia, al Mediterráneo y luego a los Archipiélagos de las Canarias y Azores en el Atlántico. Su itinerario es marcado por los intereses del capital mercantilista y por las exigencias de una ecología propia de los trópicos húmedos a rigor inexistente en los litorales africanos alcanzados por barcos desprovistos de aparatos magnéticos de orientación.

La expansión del mercado interno europeo impone esfuerzos para superar los obstáculos a través del desarrollo de técnicas de construcción naval y de las ciencias y artes náuticas en general. Entre estos esfuerzos se destaca la Escuela de Sagres, creada por el soberano portugués Don Henriques. Sagres, guardada las proporciones, era una especie de Cabo Cañaveral de aquel entonces y allí se preparaban ingenieros navales; se formaban pilotos, almirantes, marineros y se enseñaba cosmografía, astronomía de navegación, necesaria para el buen manejo del cuadrante y del astrolabio. Para estos esfuerzos fueron reclutados los mejores expertos de la época, por lo general genoveses y venecianos.

El resultado vino en cierto modo a corto plazo. Se dobló el Cabo Non; descubrió el Cabo de las Tormentas (Cabo de la Buena Esperanza) y luego se circunnavegó Africa y se alcanzó Calecut en India.

La búsqueda de India a través de una ruta occidental lleva a Cristóbal Colón a descubrir un nuevo Continente, posteriormente dividido entre las Coronas de España y de Portugal.



La búsqueda de India a través de una ruta occidental lleva a Cristóbal Colón a descubrir un nuevo Continente posteriormente dividido entre las Coronas de España y de Portugal.

### La Gran Empresa

Entre otros factores que caracterizan el Capital Mercantilista se destacan los siguientes:

- a) Vive del trueque de mercancías sin interferir en la producción. En ese caso se presupone la existencia de mercados, productor y consumidor organizados. No produce mercancías sino que tan solo las comercia;
- b) El Capital Mercantilista, fruto de una mayor división social del trabajo, opera en términos de gran empresa; es decir no se manifiesta en términos de la empresa familiar, artesana, si no en forma de empresa de tipo grande, multi-familiar como la constituida por las pocas centenas de hombres de la escuadra de Colón o por los miles de individuos que componían la Escuadra de Pedro Alvarez Cabral.

Difiere, desde luego de la empresa familiar, artesana que, tres siglos antes, había conducido a los Vikingos a Islandia, Groenlandia y a la olvidada Tierra Nueva, en Canadá.

El insuceso de los Vikingos comprueba que tan solo cuando las condiciones históricas generaron el carácter de gran empresa del Capital Mercantilista es que sería factible la colonización masiva de todo un Continente.

En este punto aparece lo que algunos consideran un accidente y otros una contradicción histórica del carácter del Capital Mercantilista. En efecto, compró

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

metido exclusivamente con el trueque de mercancías, aparentemente no encontraría mayores atractivos o estímulos en el Continente descubierto, pues aquí no había mercado productor organizado. Asimismo, de haber excedentes de producción, maíz y papas no se enmarcaban en los hábitos alimentarios de los europeos.

Sin embargo, la necesidad política de mantener la posición y el dominio de las tierras descubiertas, imponía por lo menos su ocupación y defensa cuyas inversiones deberían ser remuneradas como condición única para sacar tasas razonables de beneficio -costo. La Colonización era pues una necesidad inexorable.

La inevitabilidad de la Colonización condujo a la contradicción de carácter histórico del Capital Mercantilista ajeno - como se ha dicho - a la organización de la producción. Al incursionar en la producción lo hizo en términos también de gran empresa. De esa manera es que las primeras actividades productivas de la Colonización se desarrollaron basadas en la gran empresa militar minera y en la gran empresa agrícola. La una y la otra exigen grandes cantidades de brazos para desarrollarse dado que no se alimentan de la renta sino de la explotación de la fuerza de trabajo.

La fuerza de trabajo estaba dispersa ya que las culturas, aún las más avanzadas del Continente, no habían creado las Ciudades Estados o simples concentraciones urbanas. En efecto, Tikal, Copan, Tula, Teotihuacan (en Mesoamérica), Cuzco y Machu-pichu (en Suramérica) y otros eran apenas centros de ceremoniales religiosos. La población de cada reino se extendía por inmensas áreas. No obstante eso se identificaba fácilmente las áreas de mayor concentración demográfica rural preexistentes en los altiplanos de Mesoamerica y de los Andes.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]



Con el manejo de la Agricultura consolidado por las técnicas de riego algunos grupos sociales se habían liberado de la economía natural imperante, en general, en los litorales de forestas lati-foleadas-húmedas y demasiado hostiles, el hombre por la constante insidencia de enfermedades tropicales. En estas áreas subsistían generalmente dispersos los grupos sociales de cultura anterior (desprovistos de técnicas agrícolas y dependiente de la economía natural, predatoria, basada en la caza, pesca y recolección de frutos silvestres.

La enorme cantidad de brazos exigida en las operaciones de la gran empresa, deberían ser logradas inmediatamente. De ahí que para la implementación de los múltiples proyectos de la Colonización se crearon instituciones adecuadas a las condiciones de tiempo y espacio. Surgen las encomiendas bajo el pretexto de la necesidad de cristianizar a los indígenas. Para ello aparecen las Reducciones Indígenas (otra institución) alrededor de la capilla ó iglesia. Las encomiendas se complementan con las habilitaciones (otra institución) destinadas al reclutamiento de grandes masas que deberían ir a trabajar en las minas y en las empresas agrícolas.

### La incompatibilidad estructural

Las culturas autóctonas habían alcanzado distintos estadios. Tanto existían culturas que dominaban la producción y la utilización de metales y piedra pulida, cuanto otras menos avanzadas. En las primeras ya se presentaban los lineamientos de divisiones de clases y de estratos sociales intermedios dado la aparición de la propiedad privada, mientras en los otros prevaescían las formas nítidas del Régimen Comunal Primitivo, sin división social del trabajo y con una estructura social propia de las culturas tribales.

The first part of the report deals with the general situation of the country, and the progress of the various branches of industry and commerce. It is found that the country has made considerable progress in the last few years, and that the various branches of industry and commerce are all flourishing. The report also mentions the progress of the various branches of education, and the state of the public health.

The second part of the report deals with the financial situation of the country, and the progress of the various branches of industry and commerce. It is found that the country has made considerable progress in the last few years, and that the various branches of industry and commerce are all flourishing. The report also mentions the progress of the various branches of education, and the state of the public health.

The third part of the report deals with the political situation of the country, and the progress of the various branches of industry and commerce. It is found that the country has made considerable progress in the last few years, and that the various branches of industry and commerce are all flourishing. The report also mentions the progress of the various branches of education, and the state of the public health.

The fourth part of the report deals with the social situation of the country, and the progress of the various branches of industry and commerce. It is found that the country has made considerable progress in the last few years, and that the various branches of industry and commerce are all flourishing. The report also mentions the progress of the various branches of education, and the state of the public health.

The fifth part of the report deals with the military situation of the country, and the progress of the various branches of industry and commerce. It is found that the country has made considerable progress in the last few years, and that the various branches of industry and commerce are all flourishing. The report also mentions the progress of the various branches of education, and the state of the public health.

En las áreas del litoral de bosques latifolia-dos húmedos, en donde abundan los recursos naturales (fauna, frutos silvestres, etc), estaba el habitat de los dispersos grupos tribales del Regimen Comunal Primitivo y los lugares adecuados al desarrollo de la gran empresa agrícola. No solo por las condiciones ecológicas exigidas por la caña de azúcar, por las fuentes de maderas finas y de plantas medicinales, sino también por la proximidad del mar - única vía fácil de acceso al Continente europeo.

Sin embargo no estaba en esas áreas el grueso de la población. Es más; los pocos grupos sociales que las habitaban, las tribus, en general eran transumantes en función del agotamiento de los recursos alimentarios de la economía natural. Reunirlos resultaba sumamente difícil y ponerlos a trabajar se ha constatado que era imposible.

En este caso prevalescian incompatibilidades de tipo estructural y en ello reside la razón por la cual no se han sometido aun hasta ahora a los colonizadores los individuos de la economía comunal primitiva.

De hecho no existían mayores incompatibilidades entre las estructuras de producción traídas por los ibéricos y las estructuras de producción preexistentes entre los aztecas, mayas e incas una vez que éstos ya conocían la propiedad privada, la división social del trabajo y la explotación de la fuerza de trabajo. Entre ellos existían esclavos. De modo que la resistencia ofrecida por mayas, aztecas e incas a los conquistadores y colonizadores no fué mas que incompatibilidades políticas-culturales entre Estados o Naciones invazoras e invadidas. Venieron los ibéricos que dominaban tecnologías bélicas superiores. Mas que una victoria, ellos lograron someter a los millones de individuos e incorporarlos a actividades de producción y de servicios.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Las estructuras orgánicas o los tipos de organización del trabajo y de la producción de los ibéricos se alejaban apenas unos tantos siglos de las prevalentes entre los autóctonos. Al paso que, el modo de producción de los grupos tribales del Régimen Comunal Primitivo, esto sí distaba históricamente diez mil o mas años de aquel propuesto por los colonizadores. En este caso las incompatibilidades de tipo estructural se presentaron insuperables a lo largo de trescientos años de Colonización.

Las tribus y sus integrantes resistían hasta la muerte al colonizador y escaseaba mas todavía la mano de obra imprescindible a la gran empresa agrícola. El mecanismo de las "habilitaciones" no habían sido eficaz para superar ese problema, pues el traslado estacional de miles de indígenas de los Altiplanos a las zonas costeras implicaba la destrucción masiva de miles de individuos diezmados por las enfermedades tropicales y otras consecuencias de la inadaptación a los bruscos cambios de condiciones climáticas.

Para solucionar ese problema, resultante de la incompatibilidad de la estructura de producción y del clima, no hubo otro camino que la importación del brazo africano biológicamente compatible a la ecología tropical y culturalmente ajustado a los modos de producción de los ibéricos.

Se establece de inmediato el tráfico negrero y pronto el brazo esclavo africano pasó a ser la principal mercancía de trueque del Capital Mercantilista aún no del todo acondicionado para interferir y desarrollar la producción. Esta es la razón por la cual en los albores de la Colonización, primeras décadas del Siglo XVI, ya se registró la introducción de miles de esclavos negros en el Caribe y Atlántico.

Para mayor garantía del tráfico negrero como principal mercancía del Capital Mercantilista en aquellas



primeras décadas se aprobaron leyes prohibiendo la esclavización de los indígenas. Estas leyes ganaban o perdían vigencia según la libertad o los obstáculos interpuestos al comercio de esclavos por las flotas inglesas, francesas, holandesas y piratas.

Se observa que la constancia en la operación de la gran empresa agrícola residía en la posesión de brazos mas que de tierras. De hecho, la propiedad fundiaria en los comienzos de la Colonización, era desposeída de valor inmobiliario. El valor estaba contenido mas bien en la cantidad de individuos que la habitaba. Al encomendero se le encargaban los indios que residían en tantas o cuantas leguas cuadradas de tierra.

La falta de brazos en las zonas costeras de ecología apropiada a la caña de azúcar dada la imposibilidad del sometimiento de los grupos tribales se impuso desde luego la necesidad de importar esclavos africanos. Ese hecho nos permite hoy día ubicar fácilmente las áreas ocupadas, por las culturas tribales en la época de la Colonización. Basta que se considere en el mapa de Latinoamérica las áreas en que actualmente predominan las poblaciones de origen africano.

La gran empresa fue pues el "modulo" histórico forjado por el Capital Mercantilista y utilizado por este en la Colonización. No vino pues aquí ningún ibérico con el propósito de desarrollar la empresa familiar, la colonización parcelaria tal como pasó con el grupo de los "quakers" que comandados por William Penn en el navio "Mayflower" arribó en América del Norte. Todos los que llegaron a Latinoamérica en los comienzos de la Colonización estaban comprometidos con la gran empresa minera, agrícola o de servicios, ya sea el obrero, el artesano, el cura, el funcionario burocrático, etc. De modo que las masas rurales de Latinoamérica siempre estuvieron dependientes o vinculadas a la gran empresa.





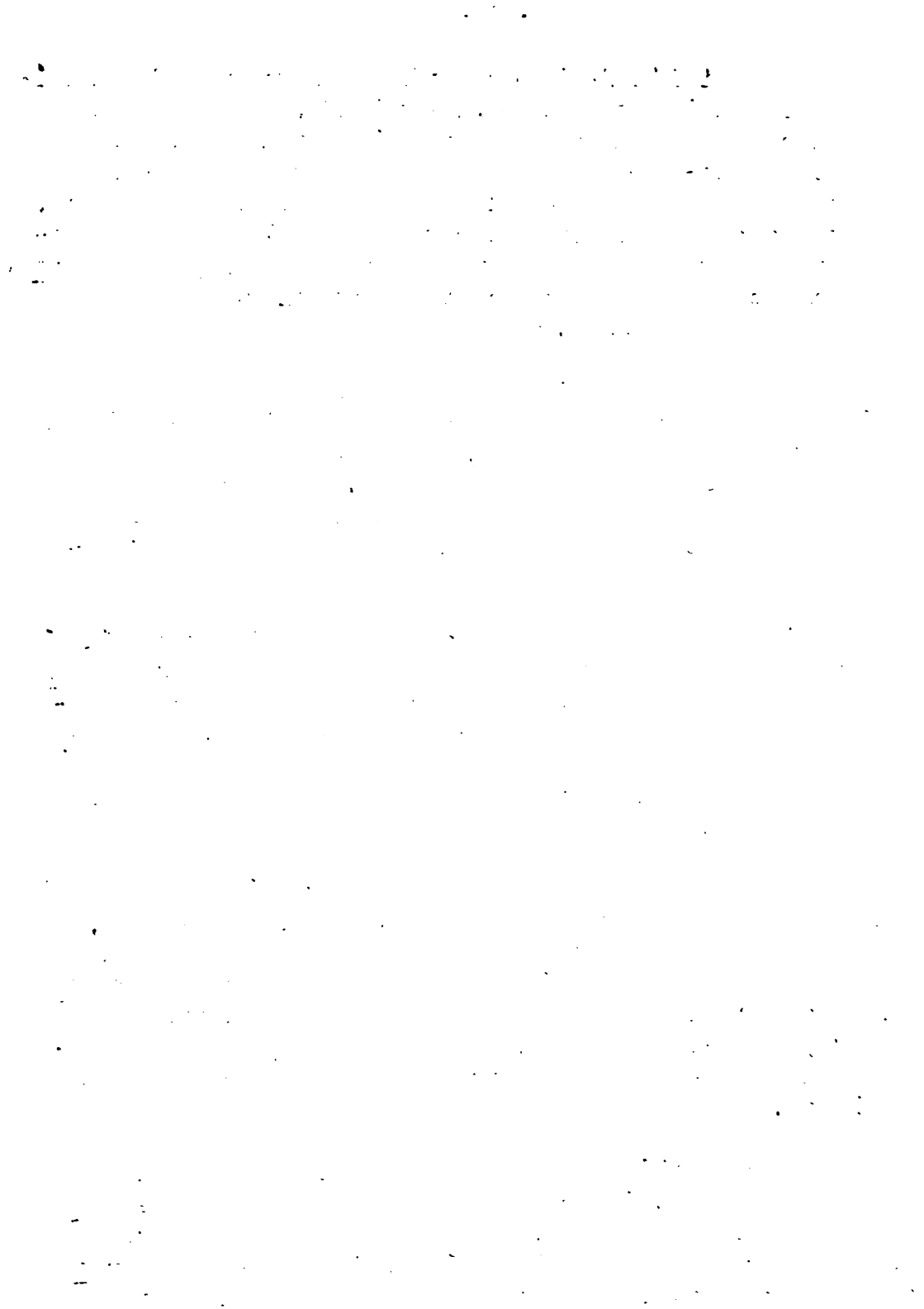
La abolición de la esclavitud negra y de los indígenas golpea la gran empresa agrícola. Sin embargo el colonato como forma de explotación basado en el complejo latifundio-minifundio conjura la crisis de brazos que se suponía provocar la abolición de la esclavitud. Al ex-esclavo le permiten trabajar el trozo de tierra como aparcerero, inquilino o agregado ya que suministra fuerza de trabajo a la gran empresa como jornalero permanente o temporal.

En esa conformación conyuntural corroboraban también los ciclos vegetativos de los cultivos de subsistencia, del maíz, arroz, frijol, etc., que absorben alrededor de cien días de trabajo. El resto del año (uno uocientos días) es utilizado en el jornaleo en la gran empresa multi-familiar de la agricultura comercial.

Así que se constata la ausencia de la economía campesina de tipo clásico en los procesos de Colonización del Continente, pues la economía campesina autosuficiente conocida en Europa feudal, basada en la empresa familiar, no fué transplantada a este Continente. De ahí la carencia de empresarios agrícolas de unidades familiares.

A medida que la gran empresa agrícola se desarrollaba siguiendo los estadios de la encomienda, hacienda tradicional, hacienda transicional, finca tecnificada y Plantación (la típica empresa capitalista del agro) el esclavo negro o indio se vuelve semi-siervo, semi-obrero y finalmente obrero, o sea asalariado agrícola sin mayor vinculación con la empresa familiar.

Esa evolución de las estructuras empresariales de producción agrícola ha generado tres tipos de trabajadores agrícolas en el campo latinoamericano: a) los empresarios de la economía familiar de tipo artesana, es decir, los campesinos; b) los asalariados



agrícolas de las empresas de producción en escala; c) y los tipos intermedios que desarrollan la pequeña empresa familiar y gran parte del año jornallean, o sea venden su fuerza de trabajo a la empresa multi-familiar - los semi-obreros agrícolas. Ello explica la pluralidad de comportamiento ideológico entre los trabajadores agrícolas en el Agro Latinoamericano.

### Comportamiento ideológico de las masas rurales

El nivel de desarrollo de una sociedad corresponde al grado de la división social del trabajo que ella presenta. Esta división social del trabajo ha empezado hace miles de años cuando se divorcian la agricultura del pastoreo. Los excedentes de producción ya sea agrícola o puramente artesanal, crean la mercancía y hace surgir el comercio. En ese proceso crece el abanico de profesiones y de actividades específicas para generar productos específicos creados por individuos de per se, por grupos sociales o por naciones expandiendo la necesidad del trueque de mercancías.

En el Medioevo esa división social del trabajo hace surgir las Corporaciones de artesanos. Con la transformación de las economías artesanas en economía industrial, la división social del trabajo se expande al grado de dividir también el proceso productivo. En efecto si anteriormente entre los artesanos, los unos producían zapatos, en tanto otros producían ropas, con la Revolución Industrial una ropa o un zapato puede ser fabricado por decenas, centenas y millares de individuos, produciendo cada uno de ellos o cada grupo de ellos apenas una parte del producto: unos hacen ojales, otros pegan botones, otros cosen, otros planchan, etc.

Lo mismo ha pasado y pasa aún en la Agricultura.



El artesano del agrò - el campesino - empieza y termina el proceso productivo: tumba montes, siembra, limpia, cosecha y al final consume o vende el producto. No pasa igual con el asalariado u obrero agrícola de la empresa de tipo grande. Tomemos por ejemplo el asalariado agrícola de la plantación bananera. En ella operan algunos miles de personas para hacer llegar al puerto un racimo de banano. Hay lo que siembran, los que limpian, los que fumigan, los que abonan, los que aran, los que transportan, en fin centenas de faenas distintas. Es decir que estos obreros agrícolas operan en un proceso productivo socialmente dividido. Nadie empieza y termina el producto, sino que realizan apenas una pequeña fracción del producto. En este caso el trabajador agrícola es un obrero típico. Tenemos pues aquí los dos modelos típicos de trabajadores agrícolas: a) el artesano del agrò - el campesino y b) el obrero agrícola, el trabajador asalariado. El tipo intermedio, el semi - obrero agrícola, propio de las zonas de colonato o de minifundios. En un caso puede que se trate de un colono de escasos jornales y que por eso busca complementar sus ingresos desarrollando la empresa familiar; en otro caso puede tratarse de un empresario familiar que complementa sus ingresos jornaleando en empresas mas grandes.

Se ha observado que el campesino (el artesano del agrò), el obrero agrícola (el trabajador asalariado) y el semi-obrero (mezcla de campesino y de obrero) tienen distintos comportamientos ideológicos en los procesos de organización tanto para fines reivindicativos como para la producción misma.

Se entiende aquí por comportamiento ideológico, el conjunto coherente de actitudes y consciencia que el individuo manifiesta según la posición y el papel que desempeña en los procesos productivos. Si se trata de



un individuo que opera en un proceso productivo íntegro, de tipo artesanal en que él mismo empieza y termina el producto, se supone que su comportamiento ideológico es adecuado al manejo de la empresa familiar de la economía campesina.

Si se trata de un individuo que opera en un proceso productivo socialmente dividido, o sea en que él y muchos otros realizan apenas partes distintas de un mismo producto, se supone que su comportamiento ideológico es más adecuado a empresas multi-familiares de participación social o comunitarias. Es el obrero agrícola. Pero si se trata de un individuo que suele operar al mismo tiempo o alternadamente en proceso productivo íntegro y en proceso productivo socialmente dividido, se supone que su comportamiento ideológico es poco definido, refiere reajustarse para asumir las dimensiones de los comportamientos anteriores. Es el caso del semi-obrero agrícola que trabajando comunitariamente (en la cooperativa de producción, por ejemplo) se siente más seguro si a la vez desarrolla su propia empresa familiar en una parcela de tierra.

Es decir que los dos tipos de comportamiento ideológicos corresponde a dos distintos tipos de estructuras de organización del trabajo caracterizado el primero de ellos por un proceso productivo único y el segundo por un proceso productivo socialmente dividido. Mientras el tipo intermedio de comportamiento ideológico es determinado por el manejo simultáneo o alternado de los tipos de estructuras de organización del trabajo ya referidos.

Estos elementos conceptuales constituyen la base de criterios que hemos utilizado en proyectos de organización de masas rurales para fines productivos.

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to be transcribed accurately.]



El estudio de los tipos de estructuras orgánicas de producción predominante en Latinoamérica hace llegar a la conclusión que la gran mayoría de sus trabajadores agrícolas está formada de semi-obreros agrícolas y no de campesinos que antes se creía. La economía campesina de tipo clásico se constata mas frecuentemente apenas en los Altiplanos y áreas en donde subsisten todavía las culturas pre-colombinas mas avanzadas (aztecas, mayas, incas, y araucanos).



**ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE PROMOCION SOCIAL  
Y LA EDUCACION DE ADULTOS**

**Por. Dr. Boris Yopo  
IICA**

Digitized by Google

## ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE PROMOCION

### SOCIAL Y LA EDUCACION DE ADULTOS

#### INTRODUCCION

Nadie puede hoy poner en duda la importancia del desarrollo social como un elemento esencial en el desarrollo global de cada país, específicamente en aquellos países en vías de desarrollo.

Desde uno de los tantos ángulos, el desarrollo puede consistir en un progresivo proceso de estructuración social, dentro del marco paralelo de un desarrollo económico, cultural, político e institucional, es decir todo un marco interdisciplinario.

Ahora, la integración de los hombres que forman los múltiples sectores populares de Iberoamérica, mediante la constitución y expansión de las organizaciones de base, resulta una tarea importantísima en cualquier estrategia para y hacia el desarrollo. Lo expresado, debido a que estas organizaciones de base estructuran una posibilidad real de un proceso democrático, libre y espontáneo, con un pueblo participante y protagonista de su vocación y destino, que sustituye la imagen de un pueblo postrado, que sufre pasivamente las decisiones tomadas en los centros de poder, por cuanto su desintegración social lo minimiza y reduce a masa inerte, incapaz de expresarse y de reivindicar para sí el derecho de participar en el proceso de toma de decisiones que lo afectan.

De aquí, que, a juicio del autor, los fenómenos de promoción social y de educación de adultos son inseparables, especialmente para los países en vías de desarrollo. Hasta la fecha la educación de adultos ha tenido una connotación absolutamente neutra, pues ella se ha confundido con alfabetizar... Craso e histórico error.... Aún el mejor programa de alfabetización adulta no considera la toma de conciencia del sujeto con su medio y la problemática circundante. El individuo sigue siendo el ser pasivo y dependiente de las estructuras dominantes. En cambio, como pronto se analizará, la educación y la promoción incorporan al hombre a su realidad, lo hacen partícipe de ella, como también una variable hacia el cambio y alteración de tal medio.

#### LA PROMOCION SOCIAL

La promoción social se puede definir como la técnica útil para precipitar y reforzar el proceso de estructuración social en los sectores populares y como forma para animar y perfeccionar el funcionamiento de una gama muy variada de estructuras sociales.

Sin embargo el proceso de estructuración social no es fácil; aún más, es demasiado complejo, pues en la práctica se advierte que el pueblo masificado, carece de una auto-dinámica como para auto-generar -valga la redundancia- su integración a partir de organizaciones de base. En el mejor de los casos, la generación de esta dinámica requiere de procesos demasiados largos, y por lo tanto incompatible con los plazos parentorios que el atraso y el subdesarrollo ubican hacia el quehacer futurista. Es decir el tiempo tiene para estos objetivos un valor muy importante, aspecto que no ha sido considerado con amplitud

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

suficiente.

En otras palabras la integración social no se hace solamente necesaria, sino que urgente. De aquí que se requiere la utilización de lo que muy bien podríamos denominar el rol de los precipitantes que aceleren y refuercen los procesos naturales. La problemática de la época actual exige, claramente, realizar en pocos años, lo que antes se llevaba a cabo en períodos triples o aún muchísimo más largos. Pero la crisis presente indica que esto no es ya posible admitirlo, si no se quiere entrar en procesos violentos y represivos.

Sin embargo, antes de proseguir, es conveniente distinguir, a lo menos, dos momentos de la promoción social:

- A. En una primera etapa la promoción social es un agente de cambio social, cuyo objetivo central es el de provocar una toma de conciencia y sensibilizar a los sectores populares, descubriéndoles los mecanismos de la problemática que los afecta y la forma en que estos problemas menoscaban su vocación creadora, su libertad, su maduración psicológica y política, y su movilidad socio-cultural. Lo expresado es de suma importancia para las clases marginadas o sub-proletarias de Iberoamérica, sean estas rurales o urbanas, por cuanto es un imperativo moral y humano el de que brar la pasividad y el conformismo de las clases citadas ante las fuerzas que los oprimen y dominan en todo sentido.

En el caso de los campesinos, como lo señala Paulo Freire, en la medida que ellos abandonan las formas empíricas de trabajar la tierra y adopten otras (las de la ciencia aplicada; es decir, las técnicas) este cambio cualitativo en el enfrentamiento con la realidad provocará necesariamente un cambio en los resultados, aunque no tiene por qué ser automático.

- B. La segunda etapa de la promoción social, es extremadamente más complicada que la ya enunciada. Esta se genera a partir del surgimiento de la estructura social y conlleva en sí la proyección de la acción transformadora.

Es más complicada y transferir en sí mayores problemas, debido a que es muchísimo más fácil entusiasmar a los individuos antes que hacerlos preservar en las nuevas actividades generales y asumidas. De aquí que toda acción transformadora debe ser constante, es decir, debe de ser soportada al máximo.

No hay dudas, que bajo un punto de vista socio-antropológico, el pueblo posee valores innegables. Pero debido a su histórica posición de dependencia y marginación, es imprescindible que ellos mismos consoliden las estructuras sociales referidas para su autodesarrollo, superando las propias limitaciones, los obstáculos inherentes al medio ecológico-social, con sus bio y socio-sistemas, y aquellos intereses hegemónicos-antagónicos de las clases dominantes.

Es este sector marginal, que en Iberoamérica alcanza en promedio a un sesenta por ciento, quien requiere establecer los objetivos generales y concretos de su





propia acción, encaminada ésta hacia el fin de ellos mismos, de la comunidad circundante y de la sociedad estimada en toda su globalidad. De aquí resulta el conocimiento de sí mismo proyectado a una totalidad absoluta e integrada, pero sin permanecer dependiente de ella, sino que por el contrario, jugar un rol dinámico dentro de ella. No hay lugar a dudas que la percepción parcial de una realidad impide al hombre la posibilidad de llevar a cabo una acción auténtica sobre ella.

Debido a lo anterior, dichos grupos deben de definir cierta metodología y estilo de acción, crear planes de trabajo, órganos de acción, canales apropiados de información y comunicación, como también, acciones y sistemas educativos. En estas condiciones, estos últimos no pueden ser aquellos que tradicionalmente han estado actuando. Su concepción debe de ser radicalmente diferente, más dinámica, audaz y comprometida, y menos estereotipada sobre la base de modelos generados para sociedades cuya nervadura histórica y cultural es totalmente diferente.

Generalmente es esta segunda etapa de la promoción social la que más deja de desear, tanto cuanto porque ella es más compleja y difícil, cuanto debido a que para ella no se han concretado metodologías educativas y de trabajo que sean las más apropiadas. Además, los gobiernos que han iniciado el trabajo de promoción social, no encuentran respuestas ni modelos adecuados para responder a las presiones de los nuevos grupos de poder que lógicamente se han generado, lo cual se debe, por cierto, a que emprender un programa de promoción social sin cambio estructural, puede constituir una grave arma de doble filo, ya que por lo común, ella pasa a ser una actitud o fenómeno irreversible en muchos sentidos.

En consideración a las expresiones vertidas, es que en esta segunda etapa la promoción social pasa a -o debe- constituirse en una técnica de administración racional y creativa, como de igual manera, en un proceso de animación social, que apoyan, ambos, decididamente a la nueva estructura social generada, a fin de que ésta funcione de la manera más adecuada y dinámica posible, alterando normas y procedimientos de acuerdo a como se vayan presentando las complejidades del desarrollo.

### Ciertos Aspectos Fundamentales

En la consecución misma de la promoción social, hay que tener sumo cuidado de ciertos aspectos que pueden tornar estéril el programa, o aún negativo.

El primero de ellos es evitar ser un líder paternalista o dictatorial -aspecto muy común en los servicios de extensión-, ya que ello contribuirá notoriamente a la re-masificación de la promoción. Comúnmente este tipo de promotores toma la dirección y responsabilidad de la organización, reemplazando a aquellos a quienes debía de ayudar a promover. En este aspecto o sentido, el promotor debe de apoyar y suplir pero jamás asumir. Y aquí nace la imperiosa necesidad de formar promotores, y en el caso de la educación profesores, que estén compenetrados de su rol de técnico-transformador concientizante, tarea para la que se requiere una estructura mental muy diferente a aquella conformada en la universidad o escuelas de tipo técnico.

El segundo de tales aspectos es la deficiencia de continuidad. Si un programa de



esta naturaleza no se impulsa ni se sostiene el esfuerzo inicial, desde luego que la organización no adquirirá la dinámica tan necesaria para su propia existencia, pudiendo desaparecer aún. El apoyo sostenido se torna entonces como algo absolutamente indispensable.

### El Rol del Promotor (vis-a-vis Profesor)

Todo promotor debe de poseer un cuerpo de características básicas, que maximicen su trabajo y lo hagan altamente productivo. Dentro de estas características, se pueden mencionar, entre otras las siguientes:

#### A. Toma de Contacto Global

1. Todo promotor, que en sí no es otra cosa que un educador, debe de formarse una opinión general, y lo más objetiva posible, de la situación que caracteriza a la región donde va a efectuar su labor. La observación de la infraestructura reinante en la zona y el contacto con informantes seleccionados y calificados son los primeros pasos estratégicos a seguir. De especial consideración aquí son los líderes formales, es decir, aquellas personas que institucionalmente ocupan algún cargo específico dentro de una institución formal, o sea constituida jurídicamente y reconocida públicamente como institución. Pero he aquí que en la construcción de tal opinión se requiere de una percepción y mentalidad muy ágil, a objeto de conformar un panorama lo más real posible.
2. Un segundo paso, que muchas veces se omite, es la toma de contacto con el pueblo en sí, a objeto de obtener información matizada con el punto de vista popular, el cual muchas veces rectifica ciertos aspectos de la información proporcionada por los líderes. Esta tarea se puede realizar de diversas maneras, pero una de ellas, la encuesta de campo, posiblemente sea de mucha utilidad, no sólo por la información que proporciona, sino también por los contactos que permite establecer y por el impacto promocional y educativo que provoca.

Ahora bien, la información que los líderes citados proveen, sirve para ubicar la situación de la zona en relación con otras áreas, como asimismo, para conocer la problemática de manera general. En cuanto a la información que proviene del pueblo, ella es útil para analizar el problema del marginalismo, la dependencia, los aspectos de explotación y la exacta ubicación de los líderes en este panorama. Seguramente se detectarán contradicciones internas entre ambos sectores, por cuanto ellos representan intereses diferentes.

- #### B. Constatación de las Resistencias. No hay dudas de que toda promoción social genera acciones de resistencia, por cuanto afecta en diversos grados de intensidades a ciertos intereses creados, a ciertas ideas y comportamiento tradicionales. El promotor debe de estar alerta a la reacción contraria que puede suscitar su tra

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

bajo promocional, por cuanto esta puede ser aniquilada o minimizada. De aquí que todo promotor o el profesor, deban tener un conocimiento básico de ciertas ciencias sociales que le sirven como instrumento importante para la comprensión de los factores heredados o tradicionales. De especial interés es aquí la Sociología, la Antropología Cultural y Social, la Psicología General y Social, y aún la Ciencia Política, por los fenómenos de la socialización.

- C. Relaciones Públicas. Aunque muchas veces no se toma en su verdadera consideración, el promotor está obligado a hacer una decidida campaña de relaciones públicas, con el objeto de buscar el apoyo de todas las fuerzas progresistas y no conservadoras del medio. Indudablemente que estas relaciones serán siempre una forma muy valiosa para poder defender e incrementar su promoción frente a las actitudes reaccionarias y de oposición, que en toda sociedad o grupo social coexisten con los grupos reformistas no burguesos.
- D. Aspectos que Deben de Ser Atendidos. La promoción social exige la atención de otros aspectos fundamentales. Estos son entre otros:
1. La constitución jurídica y formal de las organizaciones de base.
  2. La definición de sus objetivos generales y de otros más concretos.
  3. Los métodos de trabajo que se utilizarán.
  4. La elección y promoción de los dirigentes.
  5. Elaboración de estatutos, reglamentos y criterios que consolidan la estructura social y faciliten su trabajo.
  6. La elaboración de un plan de trabajo que incluya seis funciones importantes de las organizaciones de base:
    - proselitismo
    - educación
    - animación
    - servicios
    - administración
    - propaganda
  7. Reforzar los aspectos formales mediante la creación de un ambiente de amistad, solidaridad y compañerismo.
  8. Establecer criterios para la evaluación periódica, cuantitativa y cualitativa, de las actividades que se realicen.
  9. Crear una red de canales de comunicación que faciliten el proceso de la intercomunicación, que es la que alimenta gran parte del trabajo.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The text also mentions that regular audits are necessary to identify any discrepancies or errors in the accounting process.

Furthermore, it is noted that the accounting system should be designed to be user-friendly and efficient. This helps in reducing the time and effort required to enter and process data. The document also highlights the need for proper segregation of duties to prevent fraud and ensure the integrity of the financial information.

In conclusion, the document provides a comprehensive overview of the accounting process and the various steps involved in maintaining accurate financial records. It serves as a guide for anyone looking to improve their accounting practices.

The second part of the document focuses on the specific steps involved in the accounting cycle. It starts with identifying the transactions that have occurred during the period. This is followed by recording these transactions in the journal. The next step is posting the journal entries to the ledger accounts. This process helps in organizing the data and making it easier to analyze.

After posting, the next step is to prepare a trial balance to ensure that the debits equal the credits. This is a crucial step in verifying the accuracy of the accounting records. The document also discusses the importance of adjusting entries to account for accruals and deferrals.

Finally, the document concludes by stating that the accounting cycle is a continuous process that requires regular attention and review. It is essential for businesses to follow these steps carefully to ensure the reliability of their financial statements.

The document also includes a section on the importance of internal controls. It explains that internal controls are designed to prevent and detect errors and fraud. These controls can include things like requiring two signatures for large payments or using pre-numbered checks.

Another key point is the need for proper documentation. All transactions should be supported by original documents, and these should be kept in a secure and accessible location. This helps in providing evidence in case of an audit or legal dispute.

The document also touches upon the role of the accounting department in providing financial information to management. It explains that accurate accounting data is essential for making informed business decisions and for planning the future of the organization.

In summary, the document provides a detailed look at the accounting process and the various steps involved in maintaining accurate financial records. It is a valuable resource for anyone interested in accounting and finance.

The document concludes by stating that the accounting process is a fundamental part of any business. It is essential for the success and growth of the organization. By following the steps outlined in this document, businesses can ensure the accuracy and reliability of their financial information.

## TRES ELEMENTOS FUNDAMENTALES

Además de los aspectos ya citados que deben de ser atendidos, hay tres elementos que toda organización debe asegurar constantemente para preservar su existencia:

- A. Una Labor Educativa.
- B. Una Estructura de Servicios.
- C. Una Dinámica de Grupo.

### A. La Labor Educativa

No hay duda alguna que el peor enemigo de los sectores marginados es su propia ignorancia, la cual ejerce sobre ellos una interpretación fatalista-animista de los fenómenos físicos, sociales, económicos, políticos e institucionales.

Lo citado implica que el pueblo, hablando así: lisa y llanamente, requiere de una acelerada educación si es que en verdad se desea incorporarlo a los diversos procesos de participación y extraerlo de las paupérrimas condiciones en que vive. Esto por lo general no ha sucedido en Iberoamérica, en donde todavía existe una masa analfabeta de alrededor de un 45 por ciento, con rangos que varían entre 3 por ciento hasta un 95 por ciento.

Desde luego que al hablar de educación, se está planteando un tipo de educación muy diferente a lo que representa la escuela tradicional, con todos sus vicios, ignorancia y paternalismo exclusivista. Se habla de una educación en la que educador y educando asumen un papel de sujetos cognoscitivos mediatizados por un medio que pasa a ser percibido en su globalidad.

Algunas Consideraciones Importantes. Por lo pronto hay que dejar bien sentado de que no se trata en absoluto de una educación en donde los educandos deben de ser considerados como niños o infantes.

Es increíble, pero aunque sin escolaridad, los hombres que participan en la educación de adultos tienen en su haber una vida que les ha enseñado informal e indirectamente, como también proporcionado en muchos aspectos, varios rasgos de madurez psicológica. Esto implica que cualquier programa enfocado en esta magnitud, debe de aceptar sus valores y el conocimiento hasta cierto punto de vida rústico que tienen de la vida en general y de aquella que lo circunda. Esta posiblemente haya sido una de las fallas más fundamentales que los programas de promoción y de educación de adultos aplicados al ambiente rural -específicamente en los programas de reforma agraria- hayan tenido, y de aquí gran parte de su fracaso.

Esencia de la Educación de Adultos. En primer término hay que entender que todo programa de educación de adultos es una acción de promoción social, con caracte

THE HISTORY OF THE

REIGN OF KING CHARLES THE FIRST

BY JOHN BURNET

IN TWO VOLUMES

THE SECOND VOLUME

1680

The text of this page is extremely faint and largely illegible due to the quality of the scan. It appears to contain several paragraphs of text, likely the beginning of a chapter or section in the second volume of the history. The legible words are sparse and difficult to discern.



rísticas muy propias y "sui-generis". Al entender tal tipo de educación de esta forma, es la única posibilidad en verdad de tener éxito y causar impacto. Es decir educación de adultos y promoción social son correlativas. A diferencia de la educación convencional o tradicional, que considera que exista una etapa para aprender y otra para aplicar los conocimientos, la educación de adultos se concibe como una tarea permanente, integral e inmediata, cimentada en el centro de la vida y en los problemas existenciales.

La educación tradicional, y en muchos casos la educación formal también, abarcan de común, por medio de un modo generalizante, todos los aspectos de una cultura o de la sociedad, pero sin ofrecer ningún tipo de respuestas concretas a problemas específicos. La educación de adultos no puede, bajo ninguna circunstancia, ser generalizante y generalizadora.

Al pueblo le interesa encausarse a problemas concretos, o sea, un tipo de educación que responda de forma directa a sus problemas existenciales y que proporcione criterios y formas prácticas de resolver sus necesidades presentes. Es de fundamental importancia poder comprender lo anterior en toda su dimensión.

Otro rasgo importante de la educación para adultos es que ella se basa en una pedagogía de participación de los educandos y no en la cátedra o conferencia tradicional. Es así como la participación en distintos tipos de asambleas; el análisis de la problemática comunal, regional, nacional y aún internacional; la acción en la toma de decisiones y otras tantas actividades propias de las organizaciones de base, aunque no son aspectos fundamentalmente educativos, resultan en muchas ocasiones más educativos que los cursos de neto corte académico, en los que se hace un mero traspaso de materia y de conocimiento de un punto mayor a otro malamente considerado como menor.

En la actualidad es muy común observar que uno de los problemas más agudos de Iberoamérica es el fenómeno de la alienación colectiva. Así por ejemplo, Paulo Freire, el gran educador brasileño, opina que los adultos viven incrustados en una problemática que desconocen y, que por tal, no perciben en forma adecuada, ignorando incluso la forma como aquellos problemas los afectan y condicionan. Esto, indudablemente, genera un fenómeno de carácter alienatorio en donde los individuos pierden de manera diversa su propia identidad, generándose la famosa sociedad anónima de los tiempos actuales. Esto induce a la instrumentalización de los seres, muchas veces víctimas de sus propias circunstancias, estatus que aceptan con pasividad, resignación y criterio fatalista.

Consecuencia de lo anterior también es que dichos sectores carecen en absoluto de un sentido crítico, el cual es condición "sine que non" para romper con el círculo vicioso del sub-desarrollo crónico. El espíritu crítico conlleva a una expresión de su propia realidad y de aquella que enfatiza los aspectos estructurales negativos, o aún positivos, de una sociedad. Esto es precisamente lo que genera una dinámica transformadora y creadora en el individuo propiamente tal.

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

En otras palabras, la educación de adultos es un proceso desalienatorio que pone al hombre frente a una realidad antes desconocida para él - o no percibida en sus percepciones más mínimas-, proporcionándole en todo su accionar la motivación adecuada para enfrentarse a los obstáculos particulares y generales, y promover su transformación, base principal filosófica del programa, como también la de aquellos que lo rodean.

La trilogía de cualquier compromiso hacia la realidad, es decir, VER, JUZGAR Y ACTUAR, es perfectamente aplicable a la educación de adultos. Ver, implica analizar la realidad, su contenido y problemas; Juzgar es la crítica a esa realidad y a partir de este juicio, que naturalmente se emite, buscar los criterios para actuar, es decir, para un actuar transformador del ser y del medio socio-cultural en especial.

Resumidamente, y considerando las ideas hasta aquí expuestas, se puede concluir que la educación de adultos es una técnica pedagógica que le descubre al hombre toda su realidad, le da un sentido crítico frente a ella, una motivación y convicción en la necesidad de actuar para así poder transformar las condiciones propias de esa realidad.

La Acción de "Vie Nouvelle". Constituye esta corriente un movimiento francés para la educación de adultos, cuyas tesis más relevantes son las que a continuación se expresan:

1. Cada hombre tiene la vocación de realizarse como persona, no obstante existen varios obstáculos que dificultan e impiden a miles de seres -posiblemente millones- la completa realización de esta vocación humana.
2. Uno de los principales problemas está representado por la masificación, es decir, la carencia de una actitud individual-personalista, diferenciada, que significan el pensar, decir, hacer y actuar libre de trabas estructurales que la sociedad le impone al ser o debido a su propia condición de subestructura mental.
3. El hombre se puede realizar a medida que se personaliza, lo que exige una actitud de constante tensión en vista a la superación y cierta construcción coherente de cada momento de la vida. Esto también implica el conocimiento claro de que la persona es siempre inacabada, por lo cual debe irse construyendo instante tras instante durante toda la vida.
4. El ser-hombre está en el centro de dos polos contrapuestos que son la humanización y la degradación. Mediante la educación el hombre, sin dudas, que puede enfrentarse a ambas alternativas desde una mejor posición. La acción de humanización se puede entender en términos de una reconversión cotidiana a su vocación humana.
5. No obstante tal vocación personalista es en sí una vocación social-comuni-

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

taria, por cuanto dicha vocación requiere de un respaldo comunitario como una condición indispensable del verdadero desarrollo humano. De lo anterior se genera el imperativo de que cada hombre es el responsable de construir los valores de la solidaridad humana, en una perspectiva que por oposición al individualismo es comunitaria.

6. Pero ninguna comunidad será posible, es una sociedad que ha perdido el sentido del prójimo, en un mundo moderno donde sólo quedan semejantes incomunicados y en donde cada cual vive su propia soledad ignorando la presencia del otro.
7. La masificación puede superarse mediante la adhesión a un compromiso de lucha en pro de la personalización, no sólo para sí, sino para la comunidad humana.
8. Entonces la adhesión a este compromiso y la educación como tarea permanente constituyen los dos grandes pilares para la construcción de la propia personalidad.
9. La educación tiene como finalidad despertar seres capaces de vivir y comprometerse como personas.... La educación se inicia en la escuela pero no termina con ella. Aún para quienes se consideran universitarios e intelectuales la reconversión diaria que se logra por la educación debe ser una tarea primordial. y constante.

Cabe señalar entonces que toda promoción debe iniciarse mediante una acción educativa y posteriormente tiene que sostenerse a través de esta misma acción educativa, que permite la renovación de las ideas y del entusiasmo, impidiendo el anquilosamiento, la desmoralización y el abandono.

Desde el punto de vista de los movimientos de educación, su éxito consiste en despertar la convicción en los miembros, de comprometerse con su ambiente y con la sociedad para transformar humanizando y no sometiendo paternalísticamente.

Técnicas Educativas. Entre estas técnicas, las que en forma más común se utilizan en la educación de adultos, son aquellas denominadas comunidades, fraternidades y equipos de reflexión. Estos grupos no deben de ser muy grandes a fin de que todos sus miembros participen en las discusiones. Lo anterior elimina el cohibirse ante la presencia de un grupo numeroso. Se ha calculado que entre diez a veinte personas se constituyen los rangos más importantes y óptimos para cumplir con un buen programa de esta naturaleza.

En esta acción hay que realizar una labor de estudio, reflexión y diálogo, creando un clima de amistad auténtica que es de fundamental importancia para el éxito de la acción educativa.

Institutos de Educación Especial. Indudablemente que aquellos equipos o grupos

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

requieren del respaldo de una estructura central que los asesore, coordine y procure una serie de servicios que dinamice y aliente la actividad de los equipos.

No debe de pensarse, como es bastante usual y corriente, en un gran edificio con aulas y profesores, aunque sí que algo de esto debe de haber. Pero todo dependerá en gran medida de las circunstancias —especialmente económicas— de cada país o región, como de otras variables específicas a ellos.

En lo que sí es necesario pensar con realidad e interés profundo, es en diferentes tipos de cursos, en cuanto a su contenido, pedagogía, metodología de trabajo y duración de acuerdo al tipo de clientela. De importancia igual es pensar en los diversos objetivos que se pretende alcanzar con cada curso, pues cada uno de ellos puede ser diferente.

En términos generales, cada curso debe de constar de cuatro partes:

1. Introducción. Se explica el contenido y los objetivos, la pedagogía a utilizar y la forma de participación. Es muy importante solicitar de los participantes las razones o motivos de su interés por asistir al curso, como también conocer sus valores y actitudes. Esta primera parte es útil por lo demás para dar una motivación inicial con vistas a captar el interés de los alumnos y para crear un clima de libertad de expresión y comunicación, a objeto de fomentar la amistad entre los participantes y tener una atmósfera clara y nítida.
2. Sensibilización. En esta parte se hace un análisis de la problemática que los asistentes confrontan, especialmente en el marco de la problemática general y global que afecta a la región, al país, a la sociedad mundial, y en forma más específica, los problemas que atañen a los alumnos, los que pueden ser muy variados. Estos serían los factores primarios para el inicio de la promoción y educación. Logrado este fin, el resto de la actividad indudablemente que se facilitará más.
3. Evaluación. Frente a los problemas detectados y constatados, se requiere efectuar una evaluación que permita formular conclusiones críticas positivas o negativas de la realidad examinada. Las conclusiones negativas servirán para fundamentar una actividad transformadora a partir de la cual los problemas puedan ser superados, como también, para poder ofrecer el marco conceptual de la acción a seguir.
4. Acción. Esta cuarta parte, está encaminada a analizar las formas y medios prácticos de actuar, la definición de las estrategias, políticas y criterios correspondientes. Constituye ya la parte medular y programática del trabajo mismo.

Tipos de Cursos. Es importante considerar los diversos tipos de cursos, de acuerdo con el tipo de clientela que se pretenda atender. Estos pueden ser:

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]



1. Cursos de Motivación. Se deben de impartir a grupos que aún no están integrados en alguna organización de base o de educación. Sus objetivos básicos y fundamentales son:

- despertar a las personas de un estado de inconciencia.
- hacerles comprender la óptica o perspectiva de una vida con mayor sentido y trascendencia.
- interiorizarlos de la manera cómo las organizaciones de base y de educación les pueden ayudar y al mismo tiempo cómo estas organizaciones les necesitan para la nueva estructuración social.

2. Cursos de Encuadramiento. Son estos cursos de iniciación dentro de la organización de base o de educación en la que el individuo se ha afiliado o en la que se va a afiliarse. Es muy importante entender la doctrina o principios que inspiran la ideología de la organización de base, tratándose de sindicalismo, cooperativismo, desarrollo comunitario o cualquier otra organización.

De gran utilidad es el análisis histórico, por cuanto ayudan mucho a comprender los problemas estructurales y que son los que precisamente hacen surgir a los movimientos de base y los que ofrecen una explicación al marco del subdesarrollo.

3. Cursos para Dirigentes, Activistas, Promotores y Asesores Técnicos. Estos cursos; ya de tercer nivel, son en cierta manera cursos de especialización y entrenamiento para personas con experiencia y responsabilidades definidas dentro de las organizaciones de base, a fin de que cumplan mejor sus funciones de progreso de la organización.

## B. Estructura de Servicios

Además del servicio educativo, lógico es considerar que las organizaciones de base requieren de una serie de servicios técnicos para poder funcionar adecuadamente, de acuerdo a las circunstancias, dinámica y problemas que cada organización de base enfrenta. Entre tales servicios se pueda nombrar:

- a. Servicio de Local
- b. Servicio de Comunicaciones
- c. Servicios Cooperativos (cajas de ahorro, tiendas de consumo, etc.)
- d. Servicios de Asesoría Técnica (financieros, contables, administrativos, jurídicos y específicos).

## C. Dinámica de Grupos

La dinámica de grupos, que por de pronto no se cubrirá en el presente trabajo, es un instrumento de gran utilidad para la educación de adultos, y para la pro-



movión y animación social.

Las organizaciones de base, desde el punto de vista de una realidad sociológica, son un grupo y por tal motivo pueden aplicársele todas las normas que los expertos en dinámica y animación de grupos recomiendan. En cierta literatura se habla, dentro de este campo, de técnicas de grupo (discusión en grupos pequeños, panel, simposio, etc.), que viene a quedar involucrado dentro del concepto de dinámica de grupo.

Existe abundante literatura sobre la materia, de aquí que no se explicita en forma más amplia esta sección, no obstante que ella es de indudable importancia como una metodología estratégica para motivar a los grupos y estructurar regularmente las organizaciones de base.

#### BIBLIOGRAFIA

1. BEAUTELL, CRISTOBAL LARA y otros. Dos Polémicas sobre el Desarrollo de América Latina, México: Siglo Veintiuno Editores, S. A., 1970.
2. DOMINGUEZ, JORGE E. Educación, Dependencia Tecnológica y Planificación, México: Centro de Estudios Educativos A.C. 1969.
3. FREIRE, PAULO, "El Conocimiento Nace de una Visión Crítica del Mundo", CERES, Revista FAO, Vol. 4, N° 3, Mayo-Junio 1971.
4. GARCIA, ANTONIC, "Nacionalización y Reforma Agraria en América Latina: Un Esquema Estratégico de Desarrollo", Comercio Exterior, Vol. XXI, N° 7, Julio - 1971. México.
5. GONZALEZ, PABLO C. Sociología de Explotación, México: Editorial Siglo XXI, 1969.
6. HERBERT, E. L. y FERRY, G. Pedagogía y Psicología de los Grupos, Barcelona: Editorial Nova Terra, 1967.
7. LEÑERO, LUIS O. y TRUEBA, JOSE D. Desarrollo Social, La Participación del Pueblo en el Desarrollo, México: Instituto Mexicano de Estudios Sociales, A. C., 1970.
8. McKEACHIE, WILBERT J. Métodos de Enseñanza, México: Herrero Hermanos Sucesores, S. A., 1970.
9. MEYER, WILLIAM J. La Psicología Evolutiva y el Proceso de la Educación, Buenos Aires: Editorial Troquel, 1968.



10. PAULSTON, ROLLAND G., "Cambios en la Educación Cubana" Paris: APORTES (Una Revista de Estudios Latinoamericanos), N° 21, Julio - 1971.
11. SELTZ, CLAIRE et. al. Research Methods in Social Relations, New York: Holt, Rinehart and Winston, 1966.
12. TAYLOR, LEE et al, "Internationalizing Rural Sociology", Ithaca: Cornell University, Cornell International Agricultural Development Bulletin N° 16, August 1970.
13. TOURAINE, ALAIN, Sociología de la Acción, Barcelona: Editorial Ariel, 1970.
14. UNESCO, "La formación del Personal Docente y sus Perspectivas", Paris: N° 10, 1970.
15. VASCONI, TOMAS A. Educación y Cambio Social, Santiago: CESO (Centro de Estudios Socio-Económicos), Universidad de Chile, 1967.
16. VAIZEY, JOHN. Education in the Modern World, New York: McGraw-Hill Book Company, 1967.
17. VELA, JESUS A. Dinámica Psicológica de los Grupos, Buenos Aires: Editorial Guadalupe, 1968.

5-71

Panamá, 18 de noviembre de 1971



## CONCEPTO DE DESARROLLO RURAL

Por. Dr. Ignacio Ansorena  
IICA





## CONCEPTO DE DESARROLLO RURAL

Por Dr. Ignacio Arzorena (\*)

El concepto del desarrollo es tan amplio y variado, que exige el establecimiento de límites adecuados para comprender los atributos del concepto según el marco de referencia donde se encuadre.

Desde las naciones donde sus hombres han ascendido hasta la cumbre de los avances tecnológicos, hasta donde el trabajo es aún primitivo, el concepto de desarrollo es motivo de preocupación interpretativa. Lo común en todo ese inmenso contexto es el deseo de establecer el proceso por el cual el ser humano se debate para superar su propio status, obtener mejores perspectivas de vida y una seguridad necesaria para desarrollar todas sus capacidades.

En todo el ámbito de la humanidad aparecen concepciones filosóficas que tratan de determinar y entender los atributos del hombre en el medio, en el que sus capacidades pueden generar el bienestar humano, físico, moral y espiritual. Esas concepciones filosóficas que versan sobre el rol del hombre en su historia y la fijación de metas orientadoras y su acondicionamiento al medio son traducidas a lenguajes de disciplinas de orden social, político, económico y tecnológico. Los estudios, dentro de cada uno de esos campos, definen posteriormente con mayor precisión las características específicas que estructuran su marco conceptual. Sobre estos diferentes enfoques será analizado el proceso de desarrollo como un intento de aporte básico a una discusión que aumentará en claridad y el entendimiento del concepto.

### Necesidad de Precisar la Finalidad del Concepto

Mucha literatura abunda en relación al significado de desarrollo. Podemos clasificar fundamentalmente en dos grandes grupos. Uno que se ocupa de analizar y describir los factores que intervienen en el proceso, los factores que lo obstaculizan o que lo estimula. El otro grupo se ocupa de elaborar recomendaciones normativas donde se fijan sus reglas para promover el desarrollo o la adecuada integración de ellas para producirlo. A su vez, dentro de estos grupos, se pueden distinguir dos clases de expertos: unos que se ocupan de avanzar las ideas cognoscitivas sobre el proceso y otros que aplican esos conocimientos al proceso.

(\*) Extensionista del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

Los primeros, generalmente son los creadores de teorías que estructuran el conjunto de pensamientos que ayudan a establecer conclusiones. Estos cuerpos de conocimientos se ubican en áreas de disciplinas científicas, integrando sus bases de reflexión, creación y acción. Así tenemos las teorías sociológicas, psicológicas, económicas, políticas, administrativas y físicas del desarrollo.

Cada enfoque encara sus concepciones de los cambios necesarios, señalando sus diseños y planes para la acción.

El cambio, debe ser considerado un ingrediente congénito del concepto de desarrollo. No puede existir éste sin aquél, aunque la existencia del cambio no necesariamente significa desarrollo. El desarrollo estará diseñado en términos de la orientación que se le dé al cambio.

El cambio ha existido; la materia se transformará; el ser humano es en cada momento diferente; la sociedad presenta a cada momento sus conmociones. Es difícil de concebir, en cualquier medio, sea este social o físico la estabilidad estructural.

Lo que acometemos en el moderno concepto de desarrollo es simplemente la nueva dimensión que debe presentar el cambio. Esa dimensión de la realidad es tridimensional porque se integra: (1) de sus componentes; (2) de una organización para que modifique ciertas funciones; y (3) de flexibilidad para reacondicionarlo o ajustarlo a diferentes realidades.

En esta imagen se acondicionan diferentes corrientes de pensamiento que constituyen verdaderos cuerpos de teorías y leyes que tratan de interpretar esa realidad y sugerir formas o maneras de orientación al cambio. Para ello tratan de configurar situaciones ideales y proposiciones progresivas conducentes a su consecución.

Fundamentalmente han sido las ciencias sociales las que han jugado un papel trascendental en el establecimiento de bases interpretativas y las posibles soluciones para alcanzar determinados objetivos.

Restringiéndonos a las concepciones de carácter social, es necesario apuntar que cualquier tipo de desarrollo deberá configurar cambios en el sujeto-hombre, medio y fin de cualquier proceso. El hombre no es el engranaje de una máquina que construye, sino la clave que descifra las derivaciones de la estrategia del proceso. El desarrollo no puede venir de ningún recinto superior que indica lo que deben ejecutar los hombres. El mismo hombre debe conocer su propia posición en el cosmos físico social cultural y mediante su propia participación, ejecutar sus acciones para forjarse su propio destino como individuo y como integrante de un sistema, llámese ésta familia, comunidad o nación.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

El desarrollo integral no puede concebirse como un proceso de culturación frío, dictado por las altas esferas, sino que debe convertirse en un programa de acción dinámica de todos los componentes sociales.

### El Hombre y su Medio

El hombre existe en un medio con el que está en constante interacción, ya sea para ajustarse a él, o tratando de modificar ese ambiente para acondicionar a su provecho los factores que lo integran: factores físicos, sociales, psicológicos, económicos, políticos, religiosos, tecnológicos y educativos.

La forma como el hombre interactúa y la intensidad en que se produce el proceso, perfilan el tipo de vida que lo caracteriza. Ese tipo de interacción, hombre y - hombre ambiente, es motivo de análisis por parte de disciplinas que modelan interpretaciones y ensayan proyecciones en busca de los cambios que requiere el desarrollo.

Así, las teorías de psicólogos ilustran las posibilidades de cambio por medio de la existencia de desequilibrios internos al generar ciertas fuerzas conducentes a la acción equilibradora.

Las escuelas sociológicas sugieren que los cambios ocurren por alteración de objetivos y metas, estructuras o procesos en los sistemas sociales/1. Existen también diversas corrientes sociológicas que se definen por la diversidad de las situaciones en las que se desarrolla el trabajo sociológico, cuya unidad debe ser definida en el momento que uno se esfuerza por distinguir esas escuelas/2.

- 1/. Miles B. Matthew. (ed). Innovation in Education. N.Y. Bureau of Publication, Teachers College Columbia University. 1964. P. 13.
- 2/. Touraine, Alain. Unidad y diversidad de la sociología. In. Alain Touraine et. al. Ciencias Sociales: ideología y realidad nacional. Ed. Tiempo Contemporáneo. Argentina. P. 18. Linton, Ralph. The study of man. N.Y. Appleton Century Co. 1936 p. 324.



El enfoque antropológico ve el cambio más como algo espontáneo, como consecuencia fundamental de la difusión de ideas. El descubrimiento y la invención son consideradas las bases de los cambios. Linton diferencia el descubrimiento como adición de conocimiento y la invención como nueva aplicación del conocimiento.

Por otra parte, la concepción económica genera la idea de que el factor económico es la causa motivadora de todo proceso de cambio. La estructura económica, la conducta económica, configura la acción determinista de su concepción de vida.

Otros estudiosos que podemos llamarlos de concepciones múltiples, hacen intervenir todos los factores anteriormente citados como los integrantes del cambio y la razón de su dinámica.

Por último, para citar otra corriente de pensamiento sobre el desarrollo, nos toca citar aquellos que examinan el proceso en una concepción especial. Es decir, que postulan que no puede existir un análisis del actual proceso de desarrollo en forma aislada en el tiempo y en el espacio. En una concepción estructuralista histórica. En esta tesis, como ejemplo presentamos la concepción de García/3, en la cual dice que el desarrollo, en ningún caso de países que cita como ejemplo (Estados Unidos, La Unión Soviética, La China, etc.), han tenido la naturaleza de una operación rutinaria de cambio para resolver la problemática del atraso por medio de una política convencional de ahorro e inversión; y cuando dice que los factores estructurales del atraso exigen una aguda penetración en los procesos históricos de los países latinoamericanos /4. Y como afirma Jaguaribe/5 "el proceso de desarrollo es el proceso histórico-social mismo, puesto que objetivamente se encamina hacia el desarrollo económico, social, cultural y político de determinada comunidad. Es el proceso histórico-social de una comunidad porque realmente se orienta hacia su creciente racionalización".

3/. García, Antonio. La estructura del atraso en América Latina. Buenos Aires. 1969. p. 21.

4/. Ibid. p. 32.

5/. Jaguaribe, Helio. Desarrollo económico y desarrollo político. Temas de AUDEBA. AUDEBA. 1964. 15.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is arranged in several paragraphs but cannot be transcribed.]



### Actualización del Concepto

Tantas corrientes de pensamiento existentes sobre descripción y proyección del desarrollo hacen que se configure hoy día un enmarañado completo de posiciones difíciles de poderlas explicar y resolver en forma simple.

Lejos de pensar que el cúmulo de conocimientos ha sido negativo para aclarar el concepto, ellos ofrecen ideas para un mejor entendimiento. Más bien hoy día, las concepciones del desarrollo tienden a reconocer la integralidad de factores de intervención de diversa naturaleza: síquicos, sociales, económicos, culturales, físicos e históricos.

La idea de mayor consenso es que el desarrollo es un proceso global y fundamentalmente social, no puede ser explicado en términos de la sociología, sino porque el proceso de desarrollo está condicionado, estructurado y ejecutado por la acción humana. El hombre es su gestor y foco; el hombre libre en forma total con sus derechos y deberes, sólo limitados por su alteración con el de su semejante, con igualdad de oportunidades desarrolla íntegramente sus capacidades.

Cuando se describen las características del subdesarrollo, como la baja producción y productividad; la proporción de la población en actividades primarias; y el bajo ingreso per cápita; alta tasa de crecimiento demográfico; mala distribución de los ingresos; inadecuada estructura de instituciones; incapacidad de los sectores primarios de absorber la mano de obra ociosa; y bajo nivel educativo; sólo señalamos características, que aparecen como estáticas y descriptivas. Si nos detenemos a examinar esas características, ya en forma individual o en su conjunto, es fácil constatar la estrecha relación existente entre ellas. Es difícil determinar cuáles pueden ser clasificadas como causas o como consecuencias, por eso, un análisis parcializado del desarrollo no es realista. Aún no existe un esqueleto de teoría del desarrollo que pueda estar fundamentado en conocimientos empíricos de cómo es la dinámica del proceso. No obstante, actualmente se identifican concepciones en que los factores del desarrollo no se contradicen, sino que se complementan en su explicación.

La dinámica y cambios sociales que ocurren en la actualidad escapan a las predicciones de los estudiosos pero están exigiendo medidas urgentes. Lamentablemente, las excelentes oportunidades de desarrollo existente, no encuentran respuestas que encaucen esos movimientos que, en general, llevan una dosis grande de emoción:

- La inestabilidad interna y externa de algunos países
- Exposición a la comunicación masiva



- Surgimiento de nuevas aspiraciones en las capas populares
- Concientización de los campesinos de su posición relegada
- Instrumentos políticos enquistados y vetustos,

Estas situaciones son propicias al cambio y al desarrollo. Sin embargo, éste no se produce porque la estructura social-político-económica que caracteriza nuestras sociedades latinoamericanas no tiene la capacidad para encauzar lo que ya supone su propia antítesis estructural.

Esta incapacidad del proceso de modificación está bien interpretado en el enfoque histórico que explican varios autores sobre la realidad latinoamericana.

Como ilustra Sunkel/6, antes de mediados del Siglo XIX se consolida la estructura rural tradicional. Desde fines del Siglo XIX hasta la década del 30, surge la estructura de comercio con países industrializados que trae inversión extranjera sobre todo para ser invertida en centros de materias primas destinadas a la exportación.

Todo ese proceso se da por agregado. El incipiente desarrollo se hace por yuxtaposición de inversiones sin cambiar ninguna estructura de base.

Mientras tanto, ocurren fenómenos sociales que aparecen en el escenario con el sindicalismo e intentos de participación de las clases inferiores que claman por reivindicaciones. Pero la sociedad bipolarizada, no posee los mecanismos de reacción ante esas demandas, porque se compone de una oligarquía poco numerosa, pero con el control de poder en la riqueza, tierra, capital, la educación y la comunicación que se traduce en todo el control político. La estructura política con un esquema de democracia liberal "ha hecho crisis por la gravitación política de las estructuras tradicionales de poder y por la incapacidad de autonomía de las clases medias y el Estado liberal ha sido para resguardar la hegemonía de los grupos dominantes. El liberalismo ha sido en América Latina una ideología de las estructuras de dominación sobre centros estratégicos. El liberalismo ha significado una ideología de colonización, de clases dominantes" /7.

6/. Sunkel, Oswaldo, Política nacional de desarrollo y dependencia externa.

Instituto de Estudios Peruanos, Lima, Perú. 1967.  
CIDOC. Cuaderno No. 17.



Frente a este panorama aparece la pregunta de cómo desentrañar esos procesos y qué perspectivas caben para el desarrollo latinoamericano, que ante las tremendas transformaciones de la época que le toca vivir, tienden a espaciar aún más las posibilidades de despegue necesario hacia el desarrollo. Surge entonces la necesidad de interpretaciones que expliquen con mayor fidelidad las transformaciones ocurridas, para formular un pronóstico de América Latina que sirva para proyectar su futuro.

Sobre esta situación tiene valor el enfoque estructural histórico de la situación latinoamericana, que ilumine la imaginación de nuestros ideólogos y políticos para que logren con lucidez la necesidad del cambio de estructura que se hace impostergable. La tendencia a seguir manteniendo en su sistema institucional el marco tradicional del proceso, será suicida para el surgimiento de las capacidades de los 250 millones de latinoamericanos.

Poseemos todos los recursos naturales imaginables, los metales, los alimentos subtropicales y tropicales, las fibras y los combustibles a la largo y ancho de nuestra América Central y del Sur. Faltan los programas, el capital y la tecnología que producirá la movilización de todos esos recursos para ponerlos al servicio del hombre.

Debemos entonces, comprender mejor nuestra realidad histórica. Pensar en las posibilidades autónomas de acción y estimular la imaginación para inventar soluciones que rompan la situación de dependencia en que vivimos. En estos aspectos es que Sunkel<sup>2/8</sup> hace residir la clave de nuestro resurgimiento.

### La Sociedad Rural

Hasta ahora hemos tratado de hilvanar algunas ideas generales sobre el proceso de desarrollo en general y sus consecuencias fugaces de la situación en América Latina.

No es tan difícil ahora extender esos conceptos a la sección de la sociedad rural donde precisamente se radicalizan más los aspectos negativos de la dependencia exterior y de la dominación interna de la marginalidad en todos los aspectos de nuestra sociedad y la relegación de todos los bienes de producción y de consumo para un 60% de nuestra población. No existe ejemplo en el mundo entre los países que hoy llamamos desarrollados, sin que el desarrollo agrícola no haya tenido primerísima atención.

- 2/. García, Antonio. La estructura del atraso en América Latina, Ed. Pleamar. Buenos Aires. 1969. pp. 23-24.



El rol de la agricultura en el desarrollo debe ser bien pensado y sobre todo internalizado por nuestros gobernantes, quienes a pesar de sus manifestaciones de alta valoración de la importancia de la agricultura, no se traduce en política acorde a esos supuestos deseos.

A pesar de lo redundante, conviene reiterar las razones de por qué debemos estar interesados en el desarrollo agrícola. Las ideas de Mosher<sup>9</sup> son muy ilustrativas en este aspecto. El desarrollo agrícola es importante porque:

1. La agricultura produce prácticamente todo el alimento del cual depende la vida humana y produce muchas fibras y materia prima industrial para el uso del hombre.
2. La agricultura es la industria más grande en casi todos los países y por tal, necesita ser eficiente si la productividad general del país debe impulsarse satisfactoriamente.
3. El poder adquisitivo de la gente rural es una gran parte del mercado de la industria no agrícola.
4. Una gran parte de la gente dependerá de la agricultura para subsistir durante muchas décadas por venir.
5. Produce cambios en la gente. Los agricultores absorben nuevos conocimientos, aprenden nuevas habilidades, llegan a involucrarse más y más en el mercado de los poblados y llegan a ser una parte más integral de la ciudadanía de una nación.

Pero el marco estructural en que se encuentra la sociedad rural no permite el mejor aprovechamiento de las técnicas de producción, ni distribución, ni de la política de administración y de reforma social.

8/. Op cit pp. 3-11

9/. Mosher, Arthur. Los requisitos para el desarrollo agrícola. In, Primer Symposium Interamericano de Investigación de las Funciones de la Divulgación en el Desarrollo Agrícola. México, D.F. Octubre 1964.

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]



Una estructura latifundista-minifundista se traduce en un sistema estático de concentración de poder económico, mala inversión y de su sociedad expulsiva de la mano de obra campesina.

Una estructura social rural de privilegiados como clase dominante con cohesión y con el control total de las decisiones, se traduce en la inmovilidad social de las clases inferiores que permanecen desarticuladas, sin rango ni status y sin posibilidad de poder encauzar sus aspiraciones.

Una estructura económica rural tiende al estancamiento porque la reinversión productiva no se produce sino que ella es agregativa en la posesión de más tierra como valor de rango y prestigio, conservando patrones de consumos suntuarios extrayendo el capital hacia la metrópoli o invirtiendo en el exterior.

Una estructura psicológica de padrinazgo y paternalismo sólo concede algunos bienes en términos dádivosos como sello de conservación hegemónico, más que como un reconocimiento de los verdaderos derechos humanos.

Como consecuencia de todo ello, las masas campesinas a las que no ha llegado el desarrollo, como se presenta en el informe de Prebisch/<sup>10</sup>, "han quedado a la zaga en la evolución política de los países latinoamericanos. La integración social y política de esas masas es exigencia parentoria y también por eso mismo, se impone dar validez dinámica al sistema económico". Se requiere imposterablemente, introducir transformaciones estructurales internas para que los adelantos técnicos puedan fructificar y realizar, además, los cambios necesarios en sus relaciones con los centros industriales del exterior a fin de lograr plenamente los frutos del desarrollo.

Por último, el desarrollo rural como tal, si bien tiene sus características propias en sus componentes, dinámica y proyecciones, no puede concebirse en forma autónoma y aislada del proceso general de desarrollo nacional. Sostenemos sí que debe ser de atención prioritaria; pero como sector integrante de conjunto estructural nacional.

<sup>10</sup>/. Prebich. Raúl. Transformación y desarrollo. La gran tarea de América Latina. BID, Washington, D.C. Mayo, 1970.

[The text in this section is extremely faint and illegible due to heavy noise and low contrast. It appears to be a multi-paragraph document.]

Por último, creemos sintetizar nuestras ideas en algunas concepciones tentativas para definir el proceso de desarrollo rural que pueden servir de sumario de las ideas presentadas en este documento.

### Concepciones del Desarrollo Rural

El desarrollo lo ubicamos como una concepción intelectual en la que el medio ambiente físico, social, político y cultural facilita la expresión libre, el cultivo progresivo y el bienestar general de todos los integrantes de un sistema social.

Como concepción estructural, el desarrollo lo consideramos como la aspiración de cambios en las estructuras, de tal manera, que existe una orientación nacional para su propio destino rompiendo la dependencia externa y la dominación interna; de una mejor distribución de los recursos internos de sus bienes y del establecimiento de un nuevo instrumental político que desee traslocar la propia estructura que inhibe el desarrollo.

Como concepción histórica, concebimos el desarrollo como es el proceso de creación de ciertos valores que signifiquen igualdad de oportunidades sociales, la equidad en los bienes, el deseo de crear una cultura propia y la utilización de los adelantos técnicos, científicos de la vida moderna.

Como concepción económica concebimos el desarrollo, el proceso por el cual toda la población incrementa la eficiencia de su trabajo obteniendo mayor ingreso con los cuales pueden proveerse de los artículos y servicios deseados, incrementando así su nivel de vida y su bienestar general. Los objetivos del desarrollo económico no descansan exclusivamente en objetivos materiales, sino también en el incremento de oportunidades de decisiones, de alternativas y el control de su propio destino que supone el poseer ingresos mayores.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both primary and secondary data collection techniques. The analysis focuses on identifying trends and patterns over time, which is crucial for making informed decisions.

The third section provides a comprehensive overview of the results obtained from the study. It highlights the key findings and discusses their implications for the organization. The author also addresses any limitations of the study and suggests areas for future research.

Finally, the document concludes with a summary of the main points and a call to action. It encourages the organization to implement the findings and to continue monitoring the situation to ensure long-term success.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS DE LA OEA  
Dirección Regional para la Zona Norte  
Guatemala, C. A.

EDUCACION Y CAMBIO ESTRUCTURAL\*

Boris Yopo\*\*

\* El presente trabajo es parte de un libro que el autor editará próximamente y que se titula de la misma manera. Se publica en el intertanto sólo para introducir ciertos conceptos nuevos a los programas de acción que hay sobre esta materia en el momento actual.

\*\*Educador Asociado, IICA-Zona Norte, Guatemala, C.A.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities related to the business.

2. The second part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities related to the business.

3. The third part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities related to the business.

**EDUCACION Y CAMBIO ESTRUCTURAL**

**Boris Yopo**





## CONTENIDO

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1
II. FILOSOFIAS HACIA EL CAMBIO	3
1. Escuela Conservadora (o Tradicional)	3
2. Escuela Progresiva (Nueva o Desarrollista)	3
3. Escuela Reconstruccionista (o Dialógica o Revolucionaria)	5
III. BASES DE LA NUEVA PEDAGOGIA	7
1. La Educación como Supra o Infraestructura	7
2. Fundamentos Básicos	7
3. Etapas y Consideraciones del Proceso Educativo	7
4. Las Escuelas Citadas y la Educación para Adultos	7
IV. CONSIDERACIONES FINALES	14
V. BIBLIOGRAFIA	15
OTRAS PUBLICACIONES DEL AUTOR	16



## EDUCACION Y CAMBIO ESTRUCTURAL

### I. INTRODUCCION

La transformación de la sociedad contemporánea es sin duda el reto más grande que existe para la cultura humana y en particular para el sistema educacional considerado como un todo orgánico, por cuanto éste, además de otros factores no menos importantes, debe jugar un papel preponderante en tal transformación.

Ya a partir de la Segunda Guerra Mundial los países del Tercer Mundo toman una conciencia cada vez más clara de su situación de subdesarrollo, lo que Gunnar Myrdal denomina "el gran despertar".

En general se puede decir que hoy, en términos generales, se acepta la urgencia del compromiso con el cambio, pero no se materializa en actos, actitudes, contenidos, políticas y filosofías, al menos en lo que respecta al sistema educativo.

Esta situación ha generado, entre otras tantas, una presión manifiesta sobre las formas conservadoras de cómo ha estado actuando el sistema educativo y, por consiguiente, se procura una transformación de él, con el objeto de que pueda desempeñarse más bien como un factor de infraestructura, antes que de supraestructura, como muy bien se ha señalado en numerosas ocasiones que ha venido actuando.

Hasta la fecha se ha insistido demasiado, y se ha comprobado científicamente en muchos casos, sobre la relación que hay entre la educación y el desarrollo, pero muy poco se ha dicho con respecto a la influencia que aquella puede tener sobre el cambio estructural.

El autor de este trabajo considera que existe una diferencia conceptual y pragmática entre lo que es desarrollo y cambio estructural. Aunque en un trabajo tan breve como el presente es difícil ofrecer una definición y caracterización de ambos procesos, es importante, al menos, establecer las condiciones más importantes de uno y otro. Por desarrollo se entiende un proceso gradual de cambio en todos los planos de una sociedad, pero que dadas las condiciones de atraso o subdesarrollo en que viven muchos países, no responden en forma adecuada y pronta a las necesidades de una transformación rápida y profunda en los procesos de participación múltiples, y más o menos equitativa, de toda la población. Ahora el cambio estructural es una acción inspirada en una filosofía política y en una toma de decisiones que alteran radical y rápidamente las estructuras y actividades esenciales de un país, con el objeto de que todos los ciudadanos puedan participar equitativamente de los



bienes y servicios generados por la comunidad toda.

No sería justo expresar que el sistema educacional sería la variable más importante para procurar este cambio estructural, pero sí que tiene una influencia decisiva sobre los cuatro planos básicos de cualquier sociedad: el social, político, económico y cultural, todos los cuales actúan interrelacionadamente para mantener el "statu-quo" o producir el cambio estructural del cual se hablaba.



## II. FILOSOFÍAS HACIA EL CAMBIO

En concordancia con lo anterior, el sistema educacional puede:

- Ser una fuente negativa al cambio.
- Controlar o influenciar dicho cambio.
- Alterar profundamente el proceso de cambio, al actuar sobre los planos básicos de la sociedad con un programa de acción definido.

Los teóricos educacionales contemporáneos han dado respuesta a esta situación de tres maneras o considerando tres corrientes filosóficas o escuelas (4):

### 1. Escuela Conservadora (o Tradicional)

De acuerdo a los educadores conservadores - como son los perennialistas y los esencialistas - el sistema educacional no puede forzar o influenciar el cambio social, sin pervertir su verdadera función, que es dar un entrenamiento adecuado al intelecto. El sistema educacional (escuela y universidad) no sería de este modo un cuerpo de reformas, sino que una institución donde sólo se sitúa el proceso didáctico (enseñanza-aprendizaje), bajo una consideración netamente pasiva.

Bajo esta filosofía, el sistema educativo es responsable para inculcarle al estudiante los valores fundamentales contenidos en la herencia cultural y para ajustarlo a la manera como la sociedad está estructurada.

Considera además que el alumno carece de la experiencia y sofisticación para analizar preguntas sobre reformas en los planos fundamentales de toda sociedad, que son el político, el cultural, el económico y el social.

En estos términos, el sistema educacional puede muy bien ser considerado como una supra-estructura, que procura mantener el "statu-quo" y la herencia general de las generaciones pasadas.

### 2. Escuela Progresiva (Nueva o Desarrollista)

La Escuela Progresiva ofrece una vía media entre la escuela ya citada y la escuela Reconstruccionista o Dialó

（四）“三三制”政权建设

1940年3月，毛泽东在《论新阶段》中提出，在敌后根据地应实行“三三制”政权建设，即共产党员、进步分子、中间分子各占三分之一。这一政策旨在广泛团结各阶层人民，巩固和发展抗日民族统一战线。在实施过程中，各根据地根据实际情况进行了积极探索，涌现出一大批模范政权。这些政权不仅有效组织了群众，还推动了根据地经济、文化等各项事业的发展，为坚持和发展敌后抗战奠定了坚实的群众基础。

“三三制”政权建设是中国共产党在敌后根据地实施的一项重要政治举措。它不仅体现了党的统一战线政策的灵活性，也展示了党在复杂斗争环境中善于团结和领导各阶层人民的能力。通过这一政策，根据地政权得到了进一步巩固，人民群众的积极性和创造性得到了充分调动，为最终取得抗战胜利做出了重要贡献。

在“三三制”政权建设过程中，中国共产党始终坚持党的领导，同时尊重各阶层的利益和意见。这种既坚持原则又灵活变通的做法，是“三三制”取得成功的关键。它不仅为当时的抗战提供了有力支持，也为后来中国政治制度的发展提供了宝贵经验。

“三三制”政权建设的成功，充分证明了中国共产党是中国人民利益的忠实代表，是领导中国革命走向胜利的坚强核心。这一政策所体现的团结精神和领导智慧，至今仍具有重要的现实意义和深远的历史影响。



gica. Considera aún, sin embargo, que los cambios educacionales son absolutamente dependientes de los cambios sociales, económicos y políticos. No obstante, mantiene como esquema central de análisis que el sistema educacional se puede reformar asimismo - intrínseca o subjetivamente - y a la sociedad, pero sin la cooperación necesaria de las fuerzas sociales en juego. Su tesis principal descansa en el hecho que, aunque el sistema educacional no puede determinar la dirección del cambio social - ya que no posee una capacidad suficiente como para equiparar e influenciar a las fuerzas y valores culturales - puede sin embargo desarrollar en los estudiantes una mentalidad lo suficientemente hábil como para relacionarse y adherirse cuando tales cambios ocurran. En otras palabras se le puede enseñar a los estudiantes a reaccionar inteligentemente hacia el cambio producido, poniendo a su disposición cierta capacidad intelectual y emocional, como también técnicas específicas para interactuar en la dinámica de dicho cambio.

De esta manera el profesor que tiene esta filosofía no propone a los estudiantes sus propias soluciones para que un determinado tipo de cambio ocurra, sino que permite que ellos alcancen sus propias conclusiones de acuerdo a como ellos perciben la realidad y a los propios valores que poseen, adquiridos ya sea en la casa, la iglesia, en los grupos que frecuentan y dentro del mismo sistema educacional.

Así este tipo de escuela rechaza cualquier esquema de usar el sistema educacional como un propulsor de programas de reformas sociales, manteniendo como 'prima facie', que tal indoctrinación altera el libre juego de la inteligencia del estudiante, limitando su crecimiento y madurez.

Considera la filosofía en discusión que este es el tipo de educación más democrático, aduciendo que la sociedad progresa por evolución propia y que no se puede planificar de antemano su transformación.

Sin embargo ningún antropólogo ha endorsado este tipo de pensamiento (4), como seguramente ningún otro cientista social, ya que hoy negar la conveniencia de la planificación para el cambio, sería retroceder a épocas evolutivas ya superadas.

No obstante antropólogos como Anthony F. C. Wallace (9), piensan que el sistema educacional debe promover en sus estudiantes una mentalidad de acuerdo a la noción de que el cambio es un "continuum" indefinido. Además, considera que un tipo de cambio rápido no es necesariamente dañino sico-

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

lógicamente, sino que produce diferentes tipos de personalidades, los que podrían ser útiles para proyectar el cambio bajo diferentes alternativas.

### 3. Escuela Reconstruccionista (o Dialógica o Revolucionaria.)

La esencia de la Escuela Reconstruccionista es que el sistema educacional debe cambiar la sociedad enseñándole o inculcándole al estudiante un programa de reformas sociales completas, alterando el conjunto de valores heredados.

Esta escuela pretende reformar tres puntos básicos negativos de la Escuela Progresiva: la falta de objetivos, un exagerado énfasis en el individualismo, y una subestimación de los obstáculos culturales que existen para el cambio social.

Theodore Brameld expresa que el "progresivismo" no determina un postulado fijo para una acción social determinada, parcialmente debido a que está más interesado en el proceso que en los fines de la dinámica educativa (1). Expresa además que el sistema educacional sólo se preocupa de cultivar la inteligencia individual y no la del grupo como un todo homogéneo para influenciar el cambio social, con lo cual le concede mucha importancia al cambio no planificado y al progreso como algo inevitable (2).

La Escuela Reconstruccionista postula cambios sociales profundos, racionalmente planeados y con bastante anticipación, utilizando todos los recursos físicos, materiales y humanos disponibles, y sobre todo al sistema educacional. Los alumnos deben ser capaces de examinar las evidencias de la sociedad tanto en el sentido positivo como negativo, con el objeto de poder presentar proposiciones alternativas para corregir los problemas pertinentes.

En cierto modo esta escuela respalda como principio básico la imposibilidad de una educación neutra, cualquiera que ella sea, porque es imposible el cambio del procedimiento técnico sin la repercusión en otras dimensiones de la estructura en que está incierto el hombre (3). Bajo este considerando, el sistema educacional no puede reducir su quehacer a una neutralidad donde el aspecto tecnócrata imperna netamente sobre los esquemas de trabajo, como si el estudiante estuviera desgarrado del universo más amplio en que se halla como hombre. Así es que, desde el momento en que el estudiante pasa a participar del sistema de relaciones hombre-naturaleza, su labor asume este aspecto amplio donde el conocimiento técnico y académico se encuentra solidarizando con dimensiones que van más allá de la estruc-

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

tura industrial-tecnológica de la sociedad.

En estas condiciones no se pueden aplicar a la transformación estructural de la sociedad sólo soluciones tecnicistas o mecánicas, desconociendo lo humano propiamente tal. Como muy bien dice Octavio Paz "no son las técnicas, sino la conjugación de hombres e instrumentos los que cambian una sociedad" (6). Aquí es precisamente donde el sistema educacional y su contenido cualitativo, adquieren toda su proyección.

De acuerdo a Ashley Montagu, el sistema educacional debe inculcar el arte de las relaciones humanas, enseñándole al alumno a evaluar el mundo humano críticamente y cesar de inculcar los valores de una sociedad industrial, tales como la competencia y el éxito material (5).

Paulo Freire concuerda plenamente con este esquema filosófico al exponer que: "al parecer hoy, la amenaza mayor en la dicotomía humanista-tecnicista, se encuentra en el tecnicismo, en una especie de mesianismo de la técnica, en que ésta aparece como una salvadora infalible. Este mesianismo casi siempre termina por encausarse hacia esquemas "irracionalistas", en que el hombre queda disminuido" (3).

La Escuela Reconstruccionista ha ganado mucha atención, pero no mucho soporte en la práctica, ya que ha sido criticada como demasiado ambiciosa y poco realista. Esta aseveración se genera precisamente en que ningún gobierno -o sistema político- permitirá que el sistema educacional sea promotor de esquemas de desarrollo distintos al que él sustenta. Otra crítica sería que se le formula, es que comete el mismo error que la Escuela Progresiva, al subestimar el sistema cultural y considerar cómo los valores de éste moldean las maneras como la gente concibe e implementa el cambio (7).

### III. BASES DE LA NUEVA PEDAGOGIA\*

En relación al papel del sistema educacional como supra o infra estructura y a las tres corrientes del pensamiento educacional antropológico y filosófico ya expuestos, podríamos adaptar y correlacionar dicha teoría al proceso pedagógico, (proceso didáctico: enseñanza-aprendizaje) dentro de las siguientes suposiciones, considerando el sistema educacional general, vale decir, el primario, secundario y universitario.

En las próximas páginas se esquematizan cuatro cuadros, que son:

1. La Educación como Supra o Infraestructura- Contempla los planos de la sociedad, las filosofías educativas citadas y la

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The text also mentions that regular audits are necessary to identify any discrepancies or errors in the accounting process.

In addition, the document highlights the need for a clear and concise reporting structure. Management should be able to quickly understand the financial performance of the organization. This is achieved by providing detailed yet easy-to-read summaries of the accounts. The use of standardized formats and consistent terminology is crucial for effective communication.

Furthermore, the text discusses the role of technology in modern accounting. The use of software solutions can significantly reduce the risk of human error and streamline the data entry process. It also allows for real-time monitoring of financial metrics, enabling management to make more informed decisions. However, it is important to ensure that the chosen software is secure and reliable.

The document also touches upon the importance of staying up-to-date with the latest accounting standards and regulations. Changes in tax laws and financial reporting requirements can have a significant impact on the organization's financial statements. Regular training and professional development for the accounting staff are essential to ensure compliance and accuracy.

Finally, the text concludes by stating that a strong accounting system is the backbone of any successful business. It provides the necessary data for strategic planning and helps in identifying areas for improvement. By maintaining high standards of accuracy and transparency, the organization can build trust with its stakeholders and ensure long-term success.

Accounting and Financial Reporting

The second part of the document focuses on the specific aspects of financial reporting. It details the requirements for preparing the balance sheet, income statement, and cash flow statement. Each of these statements provides a different perspective on the company's financial health. The balance sheet shows the company's assets and liabilities at a specific point in time, while the income statement tracks the company's revenues and expenses over a period.

The document also discusses the importance of disclosing relevant information in the financial statements. This includes details about accounting policies, estimates, and any potential risks or uncertainties. Transparency in reporting is key to providing a true and fair view of the company's financial position. The text concludes by emphasizing the responsibility of management to ensure the integrity and accuracy of the financial reports.

acción o consecuencia.

2. Fundamentos Básicos - Comprende una conceptualización de las escuelas analizadas considerando quién educa a quién se educa, para qué se educa y cómo se educa.
3. Etapas y Considerandos del Proceso Educativo - Dentro de las tres escuelas, se ubican los procesos de planificación, experiencia del aprendizaje, y de evaluación, en relación al alumno y profesor (educando-educador).
4. Las Escuelas Citadas y la Educación para Adultos -

Se procura hacer un análisis y asimilar las tres corrientes filosóficas educacionales en la educación para adultos, considerando la importancia trascendental que el tipo de educación citada tiene para la América Latina, donde aún existe una gran cantidad de analfabetos adultos, los que deberían ser incorporados, de acuerdo a políticas amplias y definidas, a los diversos procesos de participación de la sociedad.

Tal cual lo expresa un informe de la UNESCO (8): "La alfabetización de los adultos, elemento esencial del desarrollo general, debe estar ligada estrechamente a las prioridades económicas y sociales, así como a las necesidades presentes y futuras de mano de obra. En consecuencia, todos los esfuerzos deben tender hacia una alfabetización funcional. Lejos de ser un fin en sí misma, ella debe ser concebida como un medio de preparar al hombre para un papel social, cívico y económico que excede ampliamente los límites de una alfabetización rudimentaria reducida a la enseñanza de la lectura y de la escritura. El aprendizaje mismo de la lectura y de la escritura debería facilitar la adquisición de nociones útiles para el mejoramiento inmediato del nivel de vida; lectura y escritura deben desembocar no solamente en conocimientos generales elementales sino también en la preparación para el trabajo, el aumento de la productividad, una participación mayor en la vida cívica, una mejor comprensión del mundo circundante y ulteriormente abrirse sobre el fondo cultural humano".

---

\*Para elaborar este capítulo se tomó en parte, como base el trabajo de José Nagel, Crítica a la Pedagogía Tradicional y Bases de la Nueva Pedagogía, (mimeo), ICIRA, Santiago de Chile, 1968.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..



#### IV. CONSIDERACIONES FINALES

En forma muy breve y sintética se ha procurado hacer resaltar una vez más el papel decisivo que el sistema educacional tiene sobre el desarrollo y, sobre todo, en el cambio estructural o sea, una actitud ya más comprometida de dicho sistema con los principales problemas contemporáneos.

No es fácil empezar a compenetrarse de los factores concomitantes que existen entre la educación y los diversos planos que operan dentro de una sociedad. Más difícil es aún determinar la acción renovadora que los diversos tipos de educación pueden ejercer sobre cada uno de los planos nombrados, es decir, el económico, el cultural, el político y el social. Hay interacciones e influencias, comprobadas en muchos sentidos, que no han podido incluirse en el presente trabajo. Ellas serán imcluidas próximamente en otro trabajo de carácter más extenso.

Por el momento se ha pretendido explicar la acción de algunas corrientes filosóficas educativas sobre el sistema socio-económico, como también, la operatividad de ellas en el contexto educacional mismo, considerándose con bastante interés la situación dentro del sector de la educación para adultos, por ser éste un grupo social parcialmente marginado, en lo que a educación se refiera, en varios países de América Latina, lo cual los incapacita para poder incorporarse a los diversos procesos de participación y a los beneficios que la sociedad pueda ofrecerles.



V. BIBLIOGRAFIA

1. BRAMEL, THEODORE. Education for the Emergin Age: Newer Ends and Stranger Means, New York: Harper,
2. \_\_\_\_\_ . Philosophies of Education in Cultural Perspective, New York: Dryden, 1955, pp. 183-189.
3. FREIRE, PAULO. Acción Cultural y Cambio. Santiago de Chile: ICIRA, 1969, pp. 45.
4. KNELLER, GEORGE F. Educational Anthropology: An Introduction, New York: John Wiley & Sons, Inc., 1965, pp. 82-90.
5. MONTAGU, ASHLEY. Education and Human Relations, New York: Grove Press, 1958, pp.22.
6. PAZ, OCTAVO : Claude Lévi-Strauss o el Nuevo Festín de Esopo, México: Editorial Joaquín Moritz, 1ra. Edición, 1967, pp.97.
7. SPINDLER, GEORGE D. "The Remaking of a Culture". Review of Brameld. In Harvard Educational Review, XXXI, No.3.
8. UNESCO. La Alfabetización Funcional al Servicio del Desarrollo. (Año internacional de la educación), Unidad Especial AIE, París, No.1, 1970, pp.7.
9. WALLACE, ANTHONY F.C. Culture and Personality, New York: Random House, 1961, pp. 49.



Otras publicaciones del autor

A. PUBLICADOS

1. LIBROS

- Planificación, Organización y Administración Universitaria.

(Agotada, en preparación la Segunda edición)

2. FOLLETOS

- Educación y Desarrollo: El Caso Peruano.

3. ARTICULOS

- Los Servicios Estudiantiles.
- Algunos Modelos de Universidades para el Desarrollo de América Latina.
- Algunos Conceptos y Sugerencias sobre Administración.
- El Rol de las Ciencias Sociales en las Escuelas Agrícolas y el Desarrollo Rural.
- El Crecimiento Agrícola y el Capital Humano.
- Organograma de la Planificación Educacional y Universitaria.
- El Método Científico (como Proceso de Aprendizaje).

B. EN PREPARACION

1. LIBROS

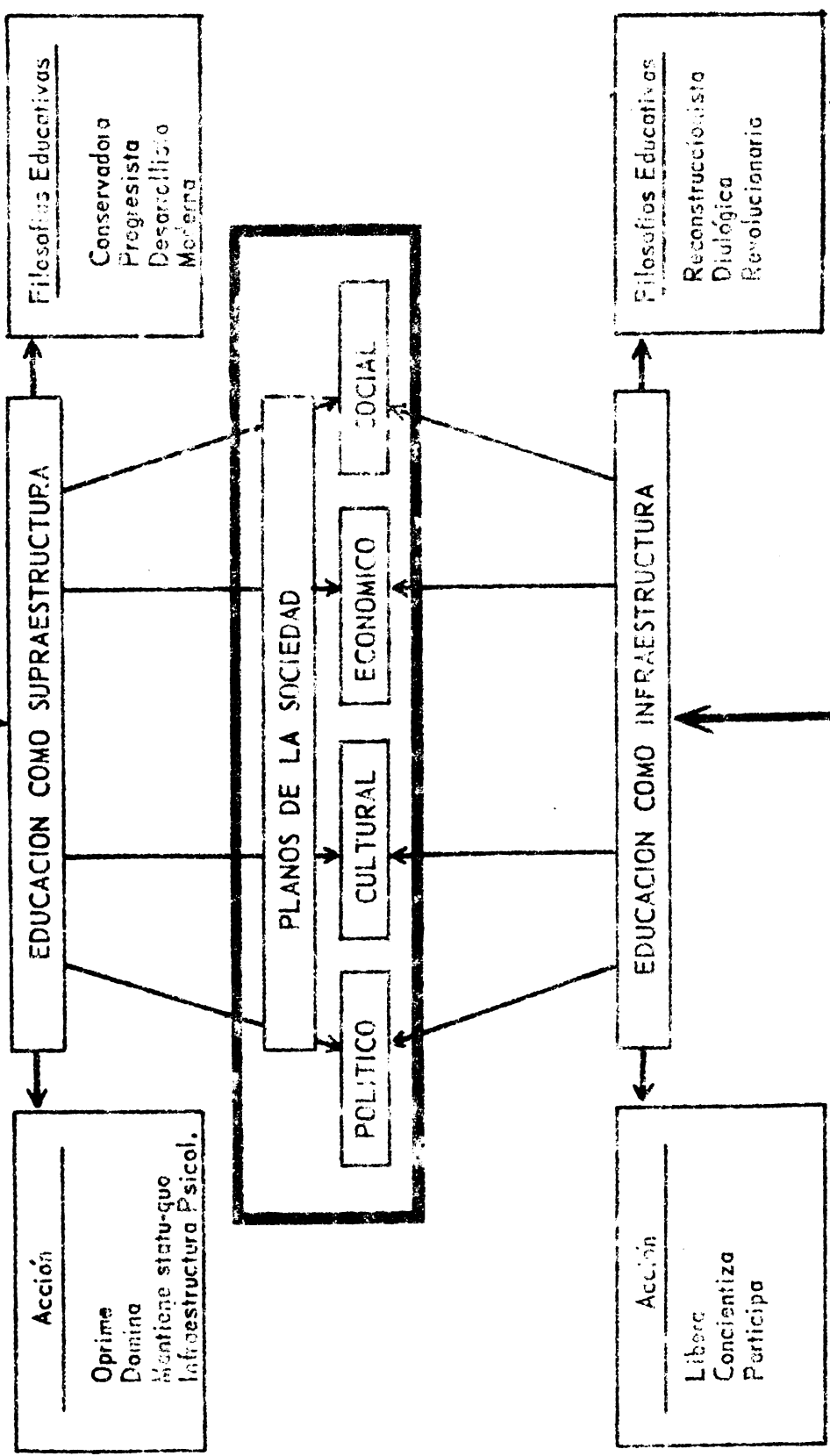
- Planificación, Organización y Administración Universitaria (Segunda edición).
- Educación y Cambio Estructural.

2. FOLLETS

- El Planeamiento del Desarrollo de los Recursos Humanos.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

POLITICA GENERAL EDUCATIVA







QUIEN SE EDUCA	PARA QUE SE EDUCA	COMO SE EDUCA
<p>EDUCACION CONSERVADORA (Trad. de los griegos)</p>	<p>-Adaptación a las estructuras sociales, políticas, económicas y culturales -Pasividad y dependencia -Importancia hereditaria -Falta de objetivos fundamentales</p>	<p>-Teoría del aprendizaje pre-científico -Método: autoritario- verticalidad -Valor: Disciplina -Centro: Materia -Formalismo -Consideración de los valores fundamentales heredados</p>
<p>Adaptación más dinámica al mundo, pero sin influenciar la recepción del cambio social - los problemas - fines y objetivos de la educación - posición individualista - tema de teoría - práctica</p>	<p>-Método: activo-participante -Centro: el alumno -Valor: capacidad de juzgar -Escuela: laboratorio experimental -Objetivo: formar más que informar -Métodos didácticos: Dalton, Winnetka, etc. -Uso: de la teoría del aprendizaje, técnicas audiovisuales, de los tests objetivos</p>	<p>-Método: activo, participante y dialógico -Programación -Centro: alumno y sociedad -Valor: capacidad de juzgar y proponer soluciones -Escuela: experimentación con el mundo externo -Objetivo: formación de un ser crítico -Uso: teoría del aprendizaje, técnicas audiovisuales, tests objetivos, técnicas audiovisuales</p>

bles como participación en procesos de grupos, etc.

Continúa



**ETAPAS Y CONSIDERANDOS DEL PROCESO EDUCATIVO**  
(Planificación - Experiencia del Aprendizaje - Evaluación)

**-EDUCACION CONSERVADORA (Tradicional)**

	Planificación	-Experiencia del aprendizaje	Evaluación
<b>Alumno</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-No participa</li> <li>-Sujeto pasivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-No ejerce acto cognoscente</li> <li>-Adhesión a una verdad impuesta desde afuera</li> <li>-Recipiente</li> <li>-Hay conjunto de conductas esperadas</li> <li>-Recibe normas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Es evaluado</li> <li>-Sujeto pasivo</li> <li>-No evalúa al profesor</li> <li>-No se auto-evalúa</li> </ul>
<b>Profesor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Planifica solo</li> <li>-Asigna objetivos</li> <li>-Selecciona contenidos y fines</li> <li>-Prepara la clase</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Trasmite</li> <li>-Repite</li> <li>-Charla magistral</li> <li>-Relación vertical</li> <li>-No utiliza investigación, biblioteca, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Evalúa grado de asimilación o de memorización de las materias</li> <li>-Considera sólo el rendimiento en las pruebas</li> </ul>

**-EDUCACION PROGRESIVA (Escuela Nueva - Desarrollista - Moderna)**

	Planificación	-Experiencia del aprendizaje	Evaluación
<b>Alumno</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Participación restringida al momento de la replanificación</li> <li>-Semi-activo, pierde cierta pasividad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Aprendizaje fundamentalmente individual</li> <li>-Desarrolla actividades propias (experimentación de campo, investigación en biblioteca)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Es evaluado</li> <li>-No evalúa al otro</li> <li>-En ocasiones se auto-evalúa</li> </ul>
<b>Profesor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Planifica inicialmente solo</li> <li>-Propone contenidos y actividades para el momento del proceso didáctico (enseñanza-aprendizaje)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Propone contenido, actividades y fines</li> <li>-Proporciona situaciones para que el alumno desarrolle su actividad</li> <li>-Usa técnicas de grupos para el proceso didáctico: diálogo, foro, panel, simposium, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Evalúa grado de internalización de conductas esperadas, de acuerdo a los objetivos seleccionados por él</li> <li>-Considera, además de las pruebas o tests, otras variables como participación en procesos de grupos, etc.</li> </ul>

Continúa



**EDUCACION RECONSTRUCCIONISTA (Dialogica - Revolucionaria)**

	Planificación	Experiencia del aprendizaje	Evaluación
Educando Educador	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Se hace en conjunto: proponen objetivos, contenidos y actividades, de acuerdo a su propia cultura y problemas inmediatos de su sociedad</li> <li>-Relación horizontal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Realiza un acto cognoscitivo como producto del diálogo con el educador</li> <li>-Asimilación creadora y crítica</li> <li>-Relación horizontal mutua</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Es evaluado</li> <li>-Se evalúa</li> <li>-Evalúa al otro</li> <li>-Evalúa la experiencia en conjunto</li> </ul>
Educador Educando	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Se hace en conjunto: proponen objetivos, contenidos y actividades, de acuerdo a su propia cultura y problemas inmediatos de su sociedad</li> <li>-Hay implementación técnica, científica y social</li> <li>-Relación horizontal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Enseña y recrea en diálogo con el educando</li> <li>-Asimilación creadora y crítica, como producto del encuentro con el educador</li> <li>-Relación horizontal mutua</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Es evaluado</li> <li>-Se evalúa</li> <li>-Evalúa al otro</li> <li>-Evalúa la experiencia en conjunto</li> <li>-Considera el rendimiento sobre la base de una amplia gama de variables y no sólo los tests.</li> </ul>

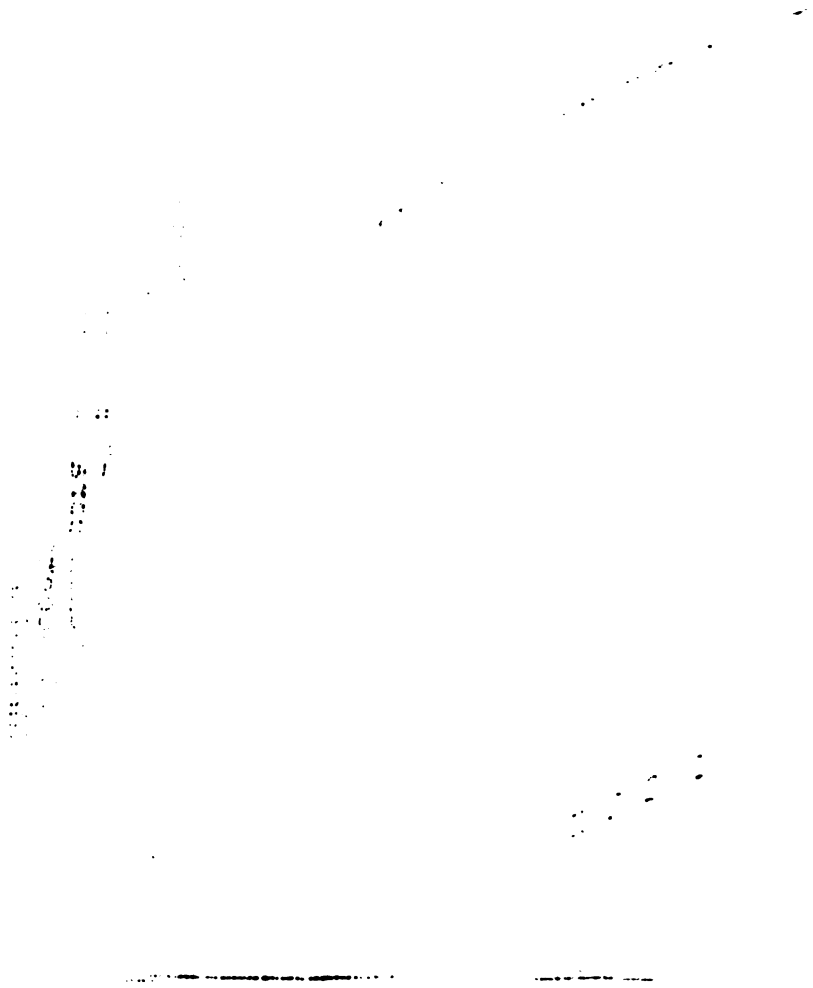
Boris Yopo, Educador Asociado, IICA-Zona Norte, Guatemala



LAS ESCUELAS CITADAS Y LA EDUCACION PARA ADULTOS

Educación Conservadora (Tradicional)	Educación Progresiva (Escuela Nueva)	Educación Reconstructorista (Dialógica-Revolucionaria)
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Educación humanitaria dirigida caritativamente a los desposeídos de la cultura.</li> <li>2. La finalidad es compensar déficits culturales o equilibrar desniveles pero con autoritarismo.</li> <li>3. No problematiza la realidad ni el cambio social (proceso de socialización).</li> <li>4. Repetición muy disminuida de la educación para niños y adolescentes, sin consideraciones psicológicas para la edad.</li> <li>5. Ser pasivo e incapaz de juzgar los problemas de la sociedad en que vive una vez sometido al proceso educativo.</li> <li>6. El proceso educativo se basa en lo que la sociedad le prohíbe hacer antes que en los estímulos que ella puede ofrecerle.</li> <li>7. Excluye a la mujer.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Persiste el analfabetismo funcional.</li> <li>2. La finalidad es la educación para el desarrollo, considerado éste bajo un nuevo sentido tecnológico.</li> <li>3. Elude el problema y la influencia de la educación en el cambio social.</li> <li>4. La educación sólo planeada y estructurada con el fin de tener una mano de obra más capacitada.</li> <li>5. No problematiza la realidad social.</li> <li>6. Busca integrar al adulto a las estructuras socio-políticas y económicas vigentes.</li> <li>7. Los contenidos y métodos no están basados en esa edad.</li> <li>8. Dicotomización permanente entre enseñanza técnica y educación general o básica.</li> <li>9. Excluye a la mujer.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desaparece el analfabetismo funcional, como producto de una sociedad o transformación estructural.</li> <li>2. La finalidad básica es la inserción crítica del adulto en su propia realidad para así poder transformarla.</li> <li>3. Se le problematiza la realidad en toda su dimensión (social, política, económica y cultural).</li> <li>4. El proceso educativo se centra en la concientización, para que sea capaz de analizar los principales problemas contemporáneos.</li> <li>5. Se produce una recreación de la técnica a la luz de una visión humanista de la sociedad.</li> <li>6. Se supera el antagonismo entre enseñanza técnica y general.</li> <li>7. Se elimina la cosificación del individuo.</li> <li>8. Incluye a la mujer.</li> </ol>

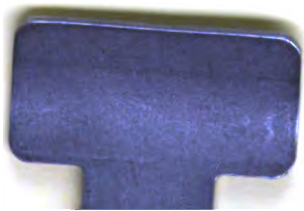
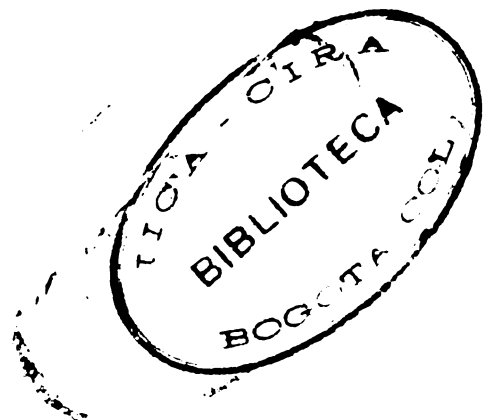
Boris Yopo, Educador Asociado, IICA-Zona Norte, Guatemala.











Sen  
110  
60  
Aq

110